

**SONY**<sup>®</sup>

4-140-444-41 (1)

# Micro HI-FI System

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

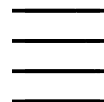
Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**

CMT-Z100iR  
CMT-Z100DiR

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

**CD** **R-D-S**



## WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab.

Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschränk auf.

Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.

Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen.

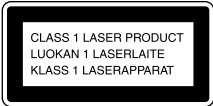
## WARNUNG

Um Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß den Montageanweisungen sicher am Boden bzw. an der Wand angebracht werden.

## VORSICHT

Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.

## Außer Kunden in USA und Kanada



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASSE 1 LASERAPPARAT

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

## Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Der autorisierte Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bitte wenden Sie sich bezüglich Wartungs- oder Garantiefragen an die Adressen, die in den getrennten Wartungs- oder Garantiedokumenten angegeben sind.



**Entsorgung von  
gebrauchten  
elektrischen und  
elektronischen  
Geräten  
(anzuwenden in  
den Ländern der  
Europäischen  
Union und anderen  
europäischen  
Ländern mit  
einem separaten  
Sammelsystem für  
diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Dies gilt für folgendes Zubehör:  
Fernbedienung



**Entsorgung von  
gebrauchten  
Batterien und Akkus  
(anzuwenden in  
den Ländern der  
Europäischen  
Union und anderen  
europäischen  
Ländern mit  
einem separaten  
Sammelsystem für  
diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### **Hinweis zu DualDiscs**

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

### **Musik-CDs mit Urheberrechtsschutz-codierung**

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

### **Hinweis zu urheberrechtlich geschützten Inhalten**

Die übertragene Musik ist auf Privatgebrauch beschränkt. Die Verwendung der Musik außerhalb dieser Beschränkung erfordert die Genehmigung der Urheberrechtinhaber.

### **Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen**

- iPod ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Inc., in den USA und anderen Ländern.
- MPEG Layer-3 Audiocodier-technologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Windows Media ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

# Inhaltsverzeichnis

Lage der Teile und Bedienelemente .....	6
-----------------------------------------	---

## Vorbereitungen

Sicherer Anschluss der Anlage .....	12
Einstellen der Uhr .....	15

## Funktionen

Abspielen einer CD/MP3-Disc .....	16
Hören von Radiosendungen .....	18
Wiedergabe vom iPod .....	20
Vor Benutzung des USB-Gerätes mit dieser Anlage .....	22
Musikübertragung von einer Disc zu einem USB-Gerät .....	23
Aufnehmen von Analogton auf ein USB-Gerät .....	26
Wiedergabe einer Datei in einem USB-Gerät .....	28
Erstellen eines eigenen Programms (Programmwiedergabe) .....	29
Verwendung optionaler Audiokomponenten .....	31
Einstellen des Klangs .....	31
Abschalten des Pieptons .....	32
Umschalten der Anzeige .....	32
Verwendung der Timer .....	34

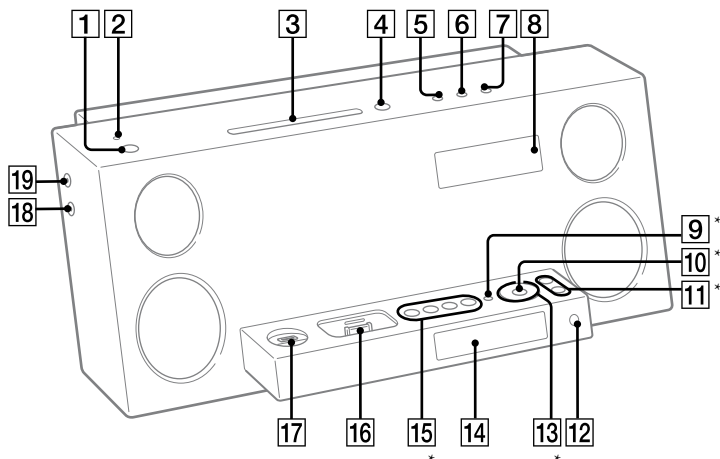
## Zusätzliche Informationen

Störungsbehebung .....	37
Meldungen .....	43
Vorsichtsmaßnahmen .....	45
Technische Daten .....	47
Mit dieser Anlage kompatible iPod-Modelle .....	49
Wandmontage der Anlage .....	50

# Lage der Teile und Bedienelemente

Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgeführte Bedienungsvorgänge, die jedoch auch mit den Tasten an der Anlage ausgeführt werden können, welche die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung aufweisen.

## Hauptgerät



\* Berührungsempfindliche Tasten

**1****Taste I/⏻ (Ein/Aus) (Seite 15, 32, 35)**

Dient zum Ein- oder Ausschalten der Anlage.

**2****Lampe STANDBY (Bereitschaft) (Seite 32, 37)**

Leuchtet auf, wenn die Anlage ausgeschaltet ist.

**3****Disc-Schlitz (Seite 16)****4****Taste ▲ (Auswerfen)**

Drücken Sie diese Taste, um eine Disc auszuwerfen.

**5****Taste DISPLAY (Seite 15, 30, 32)**

Drücken Sie diese Taste zum Umschalten der im Display angezeigten Informationen.

**6****Taste DISPLAY MODE (Seite 33)**

Dient der Wahl des Anzeigemodus.

**7****Taste DSGX (Seite 31)**

Drücken Sie diese Taste zur Wahl des Klangeffekts.

**8****Nebendisplay**

Hier werden Funktionsname, Tracknummer, Lautstärkepegel und Uhr angezeigt.

**9**\***Taste REC TO USB (Seite 23, 27)**

Dient der Übertragung von Musik von einer Disc oder der Aufnahme des Tons von einer analogen Audioquelle zum angeschlossenen USB-Gerät.

Drücken Sie diese Taste, um Tracknummern während der Aufnahme zu setzen.

**10**\***Taste ENTER (Seite 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)**

Drücken Sie diese Taste, um die Einstellungen einzugeben.


**11**\***Taste VOLUME +/-**

Drücken Sie diese Taste zum Einstellen der Lautstärke.

**12****Fernbedienungssensor (Seite 37)**



Fortsetzung auf der nächsten Seite 

**13\***



Taste  +/- (Ordner wählen)  
(Seite 16, 23, 25, 28, 29)  
Drücken Sie diese Taste, um einen Ordner auszuwählen.

Taste TUNE +/- (Abstimmen)  
(Seite 18)

Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Sender einzustellen.

Taste    
(Rückwärtssprung/  
Vorwärtssprung) (Seite 16, 21, 25,  
28, 29)

Drücken Sie diese Taste, um einen Track oder eine Datei auszuwählen.

Taste   (Rückspulen/  
Vorspulen) (Seite 16, 21, 28)

Drücken Sie diese Taste, um einen Punkt in einem Track oder einer Datei aufzusuchen.



**14**

**Hauptdisplay**


Hier werden verschiedene Statusanzeigen (TUNED, REC, MP3 usw.) und Textinformationen, wie z. B. Tracknamen und Meldungen, angezeigt.

**15\***

**Wiedergabe- und  
Funktionstasten**

Taste   (Wiedergabe/Pause)  
(Seite 16, 20, 28)

Dient zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe einer Disc, eines optionalen USB-Gerätes oder eines iPod.

Taste /CANCEL (Stopp/  
Abbruch) (Seite 16, 18, 20, 23, 24,  
25, 27, 28)

Dient zum Stoppen der Wiedergabe einer Disc oder eines optionalen USB-Gerätes. Dient zum Stoppen der Wiedergabe eines iPod.

Taste FUNCTION +/- (Seite 16,  
18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)


Drücken Sie diese Taste zur Wahl der Funktion.

**16**

**iPod Dock (Seite 14, 21)**

Setzen Sie einen iPod in das iPod Dock ein, um die im iPod gespeicherten Audio-Inhalte wiederzugeben.

**17**

**Anschluss  (USB) (Seite 23, 24,  
25, 26, 28, 35)**

Hier können Sie ein optionales USB-Gerät anschließen.

**18**

**Buchse AUDIO IN**

Dient zum Anschließen einer optionalen Audiokomponente.

**19**

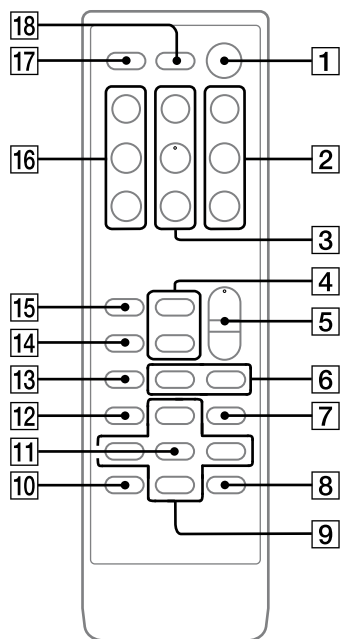
**Buchse PHONES**

Schließen Sie einen Kopfhörer an diese Buchse an.

\* Bedienungsvorgang mit der berührungsempfindlichen Taste, die piept.



## Fernbedienung



1

Taste I/⏻ (Ein/Aus) (Seite 15, 35)  
Dient zum Ein- oder Ausschalten der Anlage.

2

Taste + (Abstimmung) (Seite 18)  
Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Sender einzustellen.

Taste >>> (Sprung vorwärts) (Seite 16, 21, 25, 28, 29)

Drücken Sie diese Taste, um einen Track oder eine Datei auszuwählen.

Taste >> (Vorspulen) (Seite 16, 21, 28)

Drücken Sie diese Taste, um einen Punkt in einem Track oder einer Datei aufzusuchen.

Taste > (Wiedergabe) (Seite 16, 23, 25, 28, 29)

Drücken Sie diese Taste, um einen Ordner auszuwählen.

3

Wiedergabetasten

Taste II (Pause) (Seite 16, 20, 28)

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Taste > (Wiedergabe) (Seite 20, 28, 30)

Dient zum Starten der Wiedergabe.

Taste ■ (Stopp) (Seite 16, 18, 20, 23, 24, 25, 27, 28)

Dient zum Stoppen der Wiedergabe einer Disc oder eines optionalen USB-Gerätes.  
Dient zum Stoppen der Wiedergabe eines iPod.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➤

**4**

**Taste FUNCTION +/-** (Seite 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)  
Drücken Sie diese Taste zur Wahl der Funktion.

**5**

**Taste VOLUME +/-**  
Drücken Sie diese Taste zum Einstellen der Lautstärke.

**6**

**Taste DSGX** (Seite 31)  
**Taste EQ** (Seite 31)  
Drücken Sie diese Taste zur Wahl des Klangeffekts.

**7**

**Taste TIMER MENU** (Seite 15, 35)  
Dient der Einstellung von Uhr, Wiedergabetimer und Aufnahmetimer.

**8**

**Taste TOOL MENU** (Seite 18, 21, 24, 25)  
Dient dem Starten des automatischen DAB-Suchlaufs.  
Drücken Sie diese Taste, um Audiodateien und Ordner vom angeschlossenen USB-Gerät zu löschen.  
Drücken Sie diese Taste, um den Speicher auszuwählen, wenn das USB-Gerät mehr als einen Speicher besitzt.  
Dient zur Wahl eines Menüs bei Verwendung des iPod.

**9**

**Taste  $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$**  (Seite 15, 20, 21, 24, 35)  
Drücken Sie diese Taste, um die Menüposten auszuwählen.

**10**

**Taste RETURN** (Seite 21)  
Dient zum Rückschalten auf das vorherige Menü bei Verwendung des iPod.

**11**

**Taste ENTER** (Seite 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)  
Drücken Sie diese Taste, um die Einstellungen einzugeben.

**12**

**Taste CLEAR** (Seite 30)  
Drücken Sie diese Taste, um einen vorprogrammierten Track oder eine Datei zu löschen.

**13**

**Taste TUNER MEMORY** (Seite 19)  
Drücken Sie diese Taste, um einen Radiosender abzuspeichern.

**14**

**Taste REPEAT/FM MODE** (Seite 16, 18, 28)  
Drücken Sie diese Taste, um eine Disc, einen einzelnen Track oder eine Datei wiederholt abzuspielen.  
Drücken Sie diese Taste zur Wahl des UKW-Empfangsmodus (Mono oder Stereo).

**15****Taste PLAY MODE/TUNING MODE**  
(Seite 17, 18, 28, 29, 30)

Dient zur Wahl des Wiedergabemodus einer Disc oder eines optionalen USB-Gerätes.

Drücken Sie diese Taste zur Wahl des Abstimmungsmodus.

**16****Taste – (Abstimmen)** (Seite 18)


Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Sender einzustellen.

**Taste ◀◀ (Rückwärtssprung)**  
(Seite 16, 21, 25, 28, 29)

Drücken Sie diese Taste, um einen Track oder eine Datei auszuwählen.

**Taste ◀◀ (Rückspulen)** (Seite 16, 21, 28)

Drücken Sie diese Taste, um einen Punkt in einem Track oder einer Datei aufzusuchen.

**Taste  – (Ordner wählen)**  
(Seite 16, 23, 25, 28, 29)

Drücken Sie diese Taste, um einen Ordner auszuwählen.

**17****Taste SLEEP** (Seite 34)

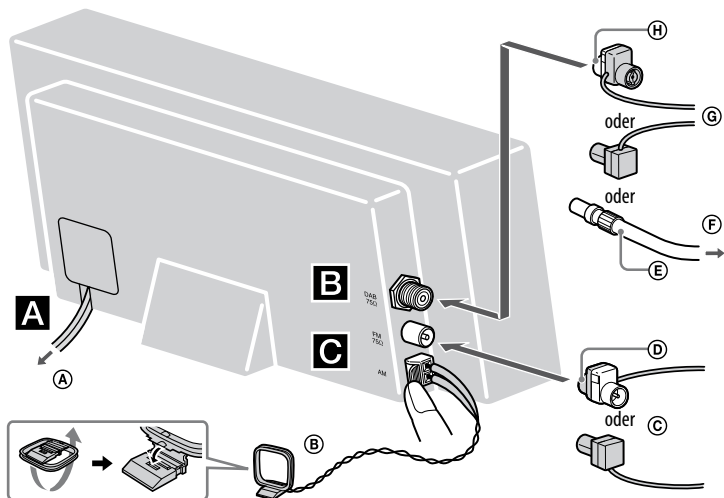
Drücken Sie diese Taste, um den Ausschaltimer einzustellen.

**18****Taste DISPLAY** (Seite 15, 30, 32)

Drücken Sie diese Taste zum Umschalten der im Display angezeigten Informationen.

# Vorbereitungen

## Sicherer Anschluss der Anlage



- (A) An eine Netzsteckdose
- (B) MW-Rahmenantenne
- (C) UKW-Wurfantenne (Horizontal ausspannen.)
- (D) Anschluss der braunen Seite.
- (E) 75-Ohm-Koaxialkabel mit F-Stecker (nicht mitgeliefert) (nur CMT-Z100DiR)
- (F) Zur DAB-Außenantenne (nicht mitgeliefert) (nur CMT-Z100DiR)
- (G) DAB-Wurfantenne (Horizontal ausspannen.) (nur CMT-Z100DiR)
- (H) Anschluss der weißen Seite.

## A Netzschalter

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Die Demonstration erscheint im Hauptdisplay. Wenn Sie **I/⏻** drücken, wird die Anlage eingeschaltet und die Demonstration automatisch abgebrochen.

Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, nehmen Sie den mitgelieferten Steckeradapter ab (nur für Modelle mit Adapter).

## B DAB-Antenne (nur CMT-Z100DiR)

Mit einer DAB-Außenantenne (nicht mitgeliefert) erzielen Sie eine höhere Tonqualität von DAB-Sendungen. Wir empfehlen, die mitgelieferte DAB-Wurfantenne nur vorübergehend zu benutzen, bis Sie eine DAB-Außenantenne installieren.

Vergewissern Sie sich vor dem Abtrennen der DAB-Antenne, dass die Anlage ausgeschaltet ist, um Ihre eigenen DAB-Einstellungen zu bewahren.

## C Antennen

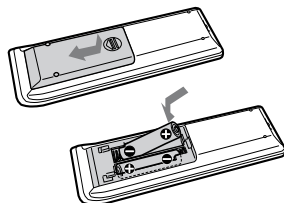
Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, und richten Sie dann die Antennen ein. Halten Sie die Antennen vom Netzkabel und dem USB-Kabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

### Tip

Diese Anlage kann mit der Wandhalterung SU-WL100 (nicht mitgeliefert) an der Wand montiert werden. Siehe „Wandmontage der Anlage“ (Seite 50) für die Wandmontage der Anlage.

## Einlegen der Batterien

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel durch Verschieben und Anheben in Pfeilrichtung, und legen Sie die zwei mitgelieferten R3-Batterien (Größe AAA) mit der Seite **+** zuerst unter Beachtung der Polaritäten ein, wie unten gezeigt.



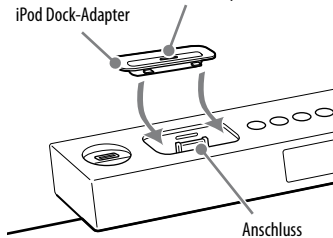
### Hinweise

- Bei normalem Gebrauch der Fernbedienung kann mit einer Batterie-Lebensdauer von ca. sechs Monaten gerechnet werden.
- Mischen Sie keine alte Batterie mit einer neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.
- Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

## Verwendung des iPod

Setzen Sie vor der Benutzung einen iPod Dock-Adapter in das Dock ein. Der iPod Dock-Adapter wird nicht mit dieser Anlage geliefert. Verwenden Sie den mit Ihrem iPod gelieferten iPod Dock-Adapter. Einzelheiten zum iPod Dock-Adapter entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres iPod.

Um den iPod Dock-Adapter zu entfernen, ziehen Sie ihn hoch, indem Sie einen Fingernagel oder flachen Gegenstand in den Schlitz des Adapters einführen.



## Empfang von DAB-Radiosendern (nur CMT-Z100DiR)

Wenn Sie die Anlage nach dem Kauf zum ersten Mal einschalten, beginnt der automatische DAB-Suchlauf automatisch und erzeugt eine Liste von verfügbaren Diensten.

Während des automatischen DAB-Suchlaufs erscheint „\*\*\*\*“. Drücken Sie während des automatischen DAB-Suchlaufs keine Taste am Gerät oder an der Fernbedienung. Anderenfalls wird der Suchlauf unterbrochen, und die Serviceliste wird möglicherweise nicht korrekt erstellt.

Um den automatischen DAB-Suchlauf manuell auszuführen, führen Sie den Vorgang „Manuelle Ausführung des automatischen DAB-Suchlaufs“ unter „Hören von Radiosendungen“ (Seite 18) durch. Wenn Sie umgezogen sind, führen Sie den automatischen DAB-Suchlauf manuell durch, und registrieren Sie den Inhalt der Sendungen neu.

## Einstellen der Uhr

Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung zum Einstellen der Uhr.

- 1** Schalten Sie die Anlage ein.  
Drücken Sie I/⏻.
- 2** Wählen Sie den Uhreinstellmodus.  
Drücken Sie TIMER MENU.  
Falls „PLAY SET?“ blinkt, drücken Sie ⬆/⬇ mehrmals zur Wahl von „CLOCK SET?“, und drücken Sie dann ENTER.
- 3** Stellen Sie die Zeit ein.  
Drücken Sie ⬆/⬇ mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.
- 4** Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

### Hinweis

Die Uhreinstellungen gehen verloren, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

### So zeigen Sie die Uhrzeit bei ausgeschalteter Anlage an

Drücken Sie DISPLAY. Die Uhrzeit wird etwa 8 Sekunden lang angezeigt.

# Funktionen

## Abspielen einer CD/ MP3-Disc

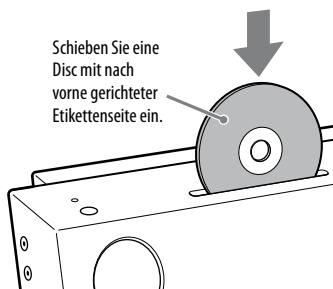
### 1 Wählen Sie die CD-Funktion.

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.


### 2 Legen Sie eine Disc ein.

Führen Sie eine Disc mit nach vorn weisender Etikettenseite in den Disc-Schlitz ein.

Die Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Sie eine Disc in den Disc-Schlitz einführen.













### Hinweise

- Wenn Sie die Anlage einschalten, wird die Disc erst dann in den Disc-Schlitz eingezogen, wenn „No Disc“ im Display erscheint. Versuchen Sie nicht, die Disc einzuschieben, bevor „No Disc“ erscheint.
- Schieben Sie keine Discs mit ausgefallenen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige Discs) ein. Die Disc könnte in die Anlage fallen und irreparablen Schaden verursachen.
- Wenn Sie  am Gerät drücken und dann die im Disc-Schlitz erscheinende Disc erneut einschieben wollen, drücken Sie die Disc nicht einfach hinein. Nehmen Sie die Disc aus dem Disc-Schlitz heraus, und führen Sie sie dann wieder ein.

- Schalten Sie die Anlage nicht mit einer teilweise in den Disc-Schlitz eingeführten Disc aus. Anderenfalls kann die Disc herausfallen.
- Verwenden Sie keine Disc, an der Klebeband, Aufkleber oder Klebstoff haften, weil dadurch eine Funktionsstörung verursacht werden kann.
- Fassen Sie eine ausgeworfene Disc an ihrem Rand an. Berühren Sie nicht die Oberfläche.
- Schieben Sie keine Disc bei ausgeschalteter Anlage in den Disc-Schlitz ein. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung der Anlage verursacht werden.
- Schieben Sie keine 8-cm-Disc mit einem Adapter ein. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung der Anlage verursacht werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Disc-Schlitz.

### Sonstige Bedienungsvorgänge



Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	 (oder   am Gerät). Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
Wiedergabe stoppen	 .
Auswählen eines Ordners auf einer MP3-Disc	 +/- wiederholt.
Auswählen eines Tracks oder einer Datei	  .
Aufsuchen eines Punkts in einem Track oder einer Datei	Halten Sie   während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Wiederholungswiedergabe wählen	REPEAT wiederholt, bis „REP“ oder „REP1“ erscheint.
Auswerfen einer Disc	 am Gerät.




## Hinweise zum Einschieben/ Auswerfen einer Disc

- Wenn Sie eine Disc einschieben oder auswerfen, schaltet die Anlage automatisch auf die CD-Funktion um, selbst wenn eine andere Funktion gewählt war.
- In den folgenden Fällen kann eine Disc nicht ausgeworfen werden.
  - Wenn Musik auf ein USB-Gerät übertragen oder aufgenommen wird.
  - Wenn Audiodateien oder Ordner auf dem USB-Gerät gelöscht werden.

## So ändern Sie den Wiedergabemodus



Drücken Sie PLAY MODE mehrmals im Stoppzustand des Players. Sie können zwischen Normalwiedergabe („“ für alle MP3-Dateien im Ordner auf der Disc), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „ SHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) und Programmwiedergabe („PGM“) wählen.

- \* Wenn Sie eine CD-DA-(Audio)-Disc abspielen, hat  (SHUF) Wiedergabe die gleiche Funktion wie die normale (SHUF) Wiedergabe.

## Hinweis zur Wiederholungswiedergabe

„REP1“ zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiederholung stoppen.

## Hinweis zum Zufallswiedergabemodus

Wenn Sie die Anlage ausschalten, wird der gewählte Zufallswiedergabemodus („SHUF“ oder „ SHUF“) gelöscht, und der Normalwiedergabemodus („“) wird wiederhergestellt.

## Hinweise zur Wiedergabe von MP3- Discs

- Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einer Disc, die MP3-Dateien aufweist.
- Ordner, die keine MP3-Dateien enthalten, werden übersprungen.
- MP3-Dateien werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf die Disc aufgezeichnet wurden.
- Die Anlage kann nur MP3-Dateien mit der Dateierweiterung „.mp3“ wiedergeben.
- Wenn die Datei ein anderes Format hat, obwohl ihr Dateiname die Erweiterung „.mp3“ aufweist, kann durch die Wiedergabe dieser Datei ein lautes Geräusch erzeugt werden, das die Lautsprecheranlage beschädigen und eine Funktionsstörung der Anlage verursachen kann.
- Die folgenden Maximalzahlen sind möglich:
  - 999 Ordner (einschließlich Stammordner).
  - Ein Ordner kann 150 MP3-Dateien enthalten.
  - Eine einzelne Disc kann 999 MP3-Dateien enthalten.
  - 8 Ordnererebenen (Baumstruktur von Dateien).
- Es kann keine Kompatibilität mit allen MP3-Codier-/Schreibprogrammen, Aufnahmegegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible MP3-Discs verursachen u. U. Rauschen oder Tonaussetzer oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.

## Hinweise zur Wiedergabe von Multi- Session-Discs

- Diese Anlage kann Multi Session-CDs wiedergeben, wenn die erste Session eine MP3-Datei enthält. Nachfolgende MP3-Dateien, die in späteren Sessions aufgezeichnet wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden.
- Falls die erste Session im Audio-CD-Format aufgenommen wurde, wird nur die erste Session wiedergegeben.
- Eine Disc mit gemischtem CD-Format wird als CD-DA-Disc erkannt.

# Hören von Radiosendungen

Beachten Sie, dass die DAB-Abstimmung nur für CMT-Z100DiR verfügbar ist.

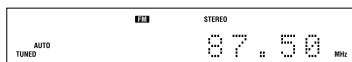
**1** Wählen Sie „TUNER DAB“, „TUNER FM“ oder „TUNER AM“.

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.

**2** Führen Sie die Abstimmung durch.

## Für automatischen Suchlauf

Drücken Sie TUNING MODE wiederholt, bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann +/- (bzw. TUNE +/- am Gerät). Der Suchlauf hält automatisch an, wenn ein Sender eingefangen wird. Gleichzeitig werden „TUNED“ und „STEREO“ (nur für Stereoprogramme) angezeigt.



Falls beim Einstellen eines UKW- oder MW-Senders „TUNED“ nicht erscheint und der Suchlauf nicht anhält, halten Sie den Suchlauf durch Drücken von ■ an, und führen Sie dann eine manuelle Abstimmung durch.

Wenn Sie einen DAB-Sender oder UKW-Sender einstellen, der RDS-Dienste bietet, erscheint der Dienstname oder Sendername auf dem Display.

## Für manuelle Abstimmung (nur UKW/MW-Band)

Drücken Sie TUNING MODE wiederholt, bis „AUTO“ und „PRESET“ ausgeblendet werden, und drücken Sie dann +/- (bzw. TUNE +/- am Gerät) wiederholt, um den gewünschten Sender einzustellen.

## Hinweise zu DAB-Sendern

- Beim Abstimmen eines DAB-Senders kann es ein paar Sekunden dauern, bis Sie einen Ton hören.
- Wenn der Sekundärdienst endet, wird der Primärdienst automatisch empfangen.
- Dieser Tuner unterstützt keine Datendienste.

## Tipp

Um statisches Rauschen bei einem schwachen UKW-Stereo-Sender zu reduzieren, drücken Sie FM MODE mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereo-Empfang abzuschalten.

## Manuelle Ausführung des automatischen DAB-Suchlaufs

**1** Wählen Sie „TUNER DAB“.

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.

**2** Drücken Sie TOOL MENU, um den automatischen DAB-Suchlauf zu starten.

„Auto Scan?“ und „Push ENTER“ erscheinen.

- 3** Drücken Sie ENTER, um den Suchlauf durchzuführen.

Der Suchlauf beginnt. Der Suchlauffortschritt wird durch vorrückende Sternchen (\*\*\*\*\*) angezeigt. Je nach den in Ihrem Gebiet verfügbaren DAB-Diensten kann der Suchlauf einige Minuten dauern.



Wenn der Suchlauf beendet ist, wird eine Liste der verfügbaren Dienste erstellt.

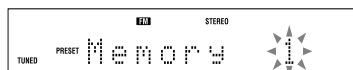
### Hinweise

- Falls DAB-Rundfunk in Ihrem Land oder Gebiet nicht unterstützt wird, erscheint „No Service“.
- Dieses Verfahren löscht alle vorher gespeicherten Festsender.
- Vergewissern Sie sich vor dem Abtrennen der DAB-Antenne, dass die Anlage ausgeschaltet ist, um Ihre eigenen DAB-Einstellungen zu bewahren.

## Voreinstellen eines Radiosenders

Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung zum Voreinstellen von Sendern.

- 1** Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- 2** Drücken Sie TUNER MEMORY, um den Tunerspeichermodus zu wählen.



Speichernummer

- 3** Drücken Sie +/- mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer.  
Wenn bereits ein anderer Sender der gewählten Speichernummer zugeordnet ist, wird der gespeicherte Sender durch den neuen Sender ersetzt.

- 4** Drücken Sie ENTER, um den Sender zu speichern.

- 5** Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender abzuspeichern.  
Bis zu 20 DAB-, 20 UKW- und 10 MW-Sender können abgespeichert werden. Die Festsender bleiben etwa einen halben Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

- 6 Um einen voreingestellten Radiosender aufzurufen, drücken Sie TUNING MODE wiederholt, bis „PRESET“ erscheint, und drücken Sie dann +/- mehrmals, um die gewünschte Speichernummer zu wählen.

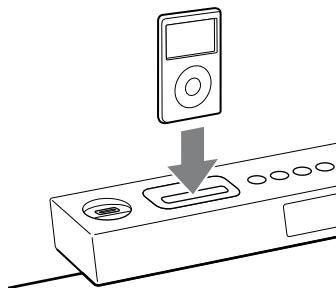
#### Hinweis zum Abspeichern von DAB-Sendern

Ein DAB-Dienst kann nur abgespeichert werden, wenn er empfangen werden kann.

## Wiedergabe vom iPod

Sie können in Ihrem iPod gespeicherte Musik wiedergeben. Informationen zu iPod-Modellen, die an diese Anlage angeschlossen werden können, finden Sie unter „Mit dieser Anlage kompatible iPod-Modelle“ (Seite 49).

- 1 Wählen Sie die iPod-Funktion.  
Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.
- 2 Setzen Sie den iPod ein.



- 3 Starten Sie die Wiedergabe.  
Drücken Sie ► (oder ►|| am Gerät).

### Sonstige Bedienungsvorgänge

Sie können Ihren iPod mit den folgenden Tasten der Fernbedienung oder des Gerätes steuern.

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	/■ (oder ►   am Gerät).
iPod-Menüs aufwärts/abwärts rollen	↑/▼. Sie können die iPod-Menüs aufwärts oder abwärts rollen, ähnlich wie mit der Click Wheel-Funktion des iPod oder der Funktion Auf-/Abwärtsziehen des iPod touch.

Operation	Drücken Sie
Track oder Kapitel von Audiobook/ Podcast auswählen	◀◀/▶▶. Um einen schnellen Vor- oder Rücklauf auszuführen, halten Sie die Taste gedrückt.
Ausgewählten Posten eingeben	➤/ENTER. Sie können den gewünschten Posten auswählen, ähnlich wie mit der Mitteltaste am iPod oder mit der Berührungsfunktion des iPod touch.
Punkt in einem Track oder Kapitel von Audiobook/ Podcast aufsuchen	Halten Sie ◀◀/▶▶ während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Zum vorherigen Menü zurückkehren oder anderes Menü auswählen	◀/TOOL MENU/ RETURN. Sie können zum vorherigen Menü zurückkehren oder ein anderes Menü auswählen, ähnlich wie mit der Menütaste am iPod oder der Berührungsfunktion des iPod touch.

## So benutzen Sie die Anlage als Ladegerät

Sie können die Anlage als Ladegerät für den iPod benutzen, wenn die Anlage eingeschaltet ist.

Der Ladevorgang beginnt, sobald der iPod in das iPod Dock eingesetzt wird. Der Ladezustand wird im Display des iPod angezeigt. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres iPod.

## So brechen Sie den Ladevorgang des iPod ab

Entfernen Sie den iPod.

### Hinweise

- Halten Sie den iPod zum Einsetzen und Herausnehmen im Winkel des iPod-Anschlusses an diesem Gerät, und vermeiden Sie Drehen oder Schwenken des iPod, um eine Beschädigung des Anschlusses zu verhüten.
- Tragen Sie das Gerät nicht mit einem in den Anschluss eingesetzten iPod umher. Anderenfalls kann es zu einer Funktionsstörung kommen.
- Wenn Sie den iPod einsetzen oder herausnehmen, stützen Sie das Gerät mit einer Hand ab, und achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich die Bedienelemente des iPod drücken.
- Unterbrechen Sie die Wiedergabe vor dem Abnehmen des iPod.
- Um den Lautstärkepegel zu ändern, drücken Sie VOLUME +/- . Der Lautstärkepegel ändert sich nicht, selbst wenn er am iPod eingestellt wird.
- Das iPod Dock am Gerät ist nur für iPod ausgelegt. Sie können keine anderen tragbaren Audio-Player anschließen.
- Zur Benutzung eines iPod schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres iPod nach.
- Sony übernimmt keine Verantwortung für den Fall, dass mit dem iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn ein iPod mit dieser Anlage verwendet wird.

# Vor Benutzung des USB-Gerätes mit dieser Anlage

Überprüfen Sie die folgenden Websites nach Informationen über kompatible USB-Geräte.

Für Kunden in den USA:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Für Kunden in Kanada:

Englisch <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Französisch <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Für Kunden in Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Für Kunden in Lateinamerika:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Für Kunden in Asien und Ozeanien:


<<http://www.sony-asia.com/support>>

## Hinweise

- Wenn ein USB-Kabel erforderlich ist, schließen Sie das USB-Kabel an, das im Lieferumfang des zu verwendenden USB-Gerätes enthalten ist. Einzelheiten über die Bedienungsweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des anzuschließenden USB-Gerätes.
- Je nach dem Typ des angeschlossenen USB-Gerätes kann es etwa 10 Sekunden dauern, bis „Reading“ erscheint.
- Trennen Sie das USB-Gerät nicht während des Übertragungs-, Aufnahme- oder Löschvorgangs ab. Anderenfalls können die Daten im USB-Gerät verfälscht werden, oder das USB-Gerät selbst kann beschädigt werden.
- Verbinden Sie die Anlage und das USB-Gerät nicht über einen USB-Hub.

- Sobald das USB-Gerät eingeschoben wird, liest die Anlage alle Dateien auf dem USB-Gerät. Enthält das USB-Gerät viele Ordner oder Dateien, kann der Lesevorgang des USB-Gerätes lange Zeit in Anspruch nehmen.
- Wenn Sie REC TO USB drücken, um eine Übertragung oder Aufnahme durchzuführen, führt die Anlage einen erneuten Lesevorgang auf dem angeschlossenen USB-Gerät durch. Schalten Sie das USB-Gerät auf Bereitschaft, um die Übertragung oder Aufnahme mit korrektem Timing durchzuführen.
- Bei manchen angeschlossenen USB-Geräten kann nach der Durchführung einer Operation eine Verzögerung auftreten, bevor der Vorgang von dieser Anlage durchgeführt wird.
- Es kann keine Kompatibilität mit allen Codier-/Schreibprogrammen, Aufnahmegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible USB-Geräte verursachen u. U. Rauschen oder Tonaussetzer oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.
- In den folgenden Fällen kann diese Anlage keine Musik von einer Audioquelle übertragen oder aufnehmen oder Audiodateien auf dem USB-Gerät wiedergeben.
  - Wenn die Anzahl der Audiodateien in einem Ordner 150 überschreitet.
  - Wenn die Anzahl der Ordner in einem USB-Gerät 1.000 überschreitet.
  - Wenn die Anzahl der Dateien in einem USB-Gerät 3.000 überschreitet.Diese Zahlen können je nach der Datei- oder Ordnerstruktur unterschiedlich sein. Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einem USB-Gerät, das Audiodateien enthält.


## Musikübertragung von einer Disc zu einem USB-Gerät

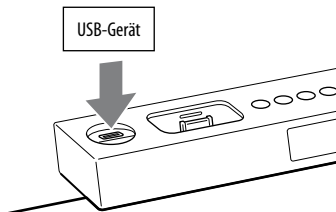
Sie können ein optionales USB-Gerät an die Buchse  (USB) des Gerätes anschließen und Musik von einer Disc zum USB-Gerät übertragen.

Die Musikübertragung ist nur von einer CD-DA-Disc oder MP3-Disc möglich. Das Audioformat der von dieser Anlage übertragenen Dateien ist MP3.


Der auf dem USB-Gerät erforderliche freie Speicherplatz beträgt etwa 1 MB pro Minute, wenn Musik von einer CD übertragen wird. Wenn Musik von einer MP3-Disc übertragen wird, kann mehr Speicherplatz erforderlich sein.

Sie können die ganze Musik auf einer Disc bequem zu einem USB-Gerät übertragen (CD SYNC). Sie können auch einen Track oder eine MP3-Datei, der (die) gegenwärtig wiedergegeben wird, übertragen (REC1).

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse  (USB) an.





- 2 Wählen Sie die CD-Funktion. Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.

- 3 Legen Sie eine Disc ein. Wenn die Anlage die Wiedergabe automatisch startet, drücken Sie , um die Wiedergabe abzubrechen.
- 4 Schalten Sie das USB-Gerät auf Übertragungsbereitschaft.

### Synchronisierte Übertragung (CD SYNC):

Drücken Sie REC TO USB am Gerät. Um nur Ihre bevorzugten CD-Tracks oder MP3-Dateien zu übertragen, erstellen Sie vorher Ihr eigenes Programm (siehe „Erstellen eines eigenen Programms“ (Seite 29)).

Um in einem bestimmten Ordner auf der MP3-Disc gespeicherte Dateien zu übertragen, wählen Sie Normalwiedergabe () und drücken Sie dann  +/- mehrmals zur Wahl des gewünschten Ordners, bevor Sie die Übertragung starten.

### REC1:

Starten Sie die Wiedergabe des Tracks oder der MP3-Datei, den (die) Sie übertragen wollen, und drücken Sie dann REC TO USB am Gerät.

„REC“ blinkt, und die Anzeigen „CD SYNC (bzw. „REC1“), „\*\*\*MB Free“ oder „\*\*\*GB Free“ (freier Platz auf dem USB-Gerät) und „Push ENTER“ erscheinen der Reihe nach auf dem Display.

Das USB-Gerät wird auf Übertragungsbereitschaft geschaltet.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

## 5 Starten Sie die Übertragung.

Drücken Sie ENTER.

Die Übertragung beginnt.

### Bei Verwendung von CD SYNC

Wenn die Übertragung beendet ist, werden der Zugriff auf das USB-Gerät und der CD-Player automatisch gestoppt.

### Bei Verwendung von REC1


Wenn die Übertragung beendet ist, wird der Zugriff auf das USB-Gerät automatisch gestoppt, und der CD-Player setzt die Wiedergabe fort.

Während der Musikübertragung erfolgt keine Tonausgabe, und das Display zeigt die folgenden Anzeigen periodisch an:

„Don't Remove“ → „\*\*%“  
(übertragener Prozentsatz) → „Don't Remove“ → „\*/\*\*“ (Anzahl der übertragenen Quellenorder oder -dateien / Gesamtzahl der Ordner oder Dateien)

## So wählen Sie den Speicher am USB-Gerät



Wenn das USB-Gerät mehr als einen Speicher besitzt (z. B. einen internen Speicher und eine Speicherkarte), können Sie den anzusteuern Speicher auswählen und dann die Übertragung starten.


- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse  (USB) an.
- 2 Wählen Sie die USB-Funktion. Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.

- 3 Drücken Sie TOOL MENU im Stoppmodus.  
Die Gesamtzahl der Ordner erscheint. Wenn eine Audiodatei oder ein Ordner ausgewählt wird, erscheint statt dessen „Erase?“. Drücken Sie TOOL MENU wiederholt, um „Mem Sel?“ zu wählen.

- 4 Drücken Sie ENTER.

Die Speichernummer („Memory 1?“ bis „Memory 5?“) erscheint. Die angezeigte Nummer hängt vom angeschlossenen USB-Gerät ab.


- 5 Drücken Sie / mehrmals zur Wahl des Speichers.

Gehen Sie zu Schritt 6 über, wenn nur ein Speicher gewählt werden kann. Um diesen Vorgang abzubrechen, drücken Sie .

- 6 Drücken Sie ENTER.

- 7 Starten Sie die Übertragung, indem Sie die Schritte 2 bis 6 unter „Musikübertragung von einer Disc zu einem USB-Gerät“ ausführen.

## So stoppen Sie die Übertragung

Drücken Sie .








## So löschen Sie Audiodateien oder Ordner vom USB-Gerät

Sie können Audiodateien oder Ordner vom USB-Gerät löschen. Beachten Sie, dass Audiodateien und Ordner nicht im Zufalls- oder Programmwiedergabemodus gelöscht werden können.

### Hinweis

Schieben Sie keine Disc während des Löschvorgangs ein. Anderenfalls schaltet die Anlage automatisch auf die CD-Funktion um, und Audiodateien oder Ordner werden bis zu dem Punkt, an dem die Löschung gestoppt wird, gelöscht.

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse  (USB) an.
- 2 Wählen Sie die USB-Funktion. Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.
- 3 Drücken Sie /  oder  +/- wiederholt, um die Audiodatei oder den Ordner, die (den) Sie löschen wollen, auszuwählen.
- 4 Drücken Sie TOOL MENU. „Erase?“ erscheint.
- 5 Drücken Sie ENTER. „Track Erase?“ oder „Folder Erase?“ erscheint im Display. Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie .
- 6 Drücken Sie ENTER. Die (Der) ausgewählte Audiodatei (Ordner) wird gelöscht.

## Ordner- und Dateierzeugungsregeln

Wenn Sie zuerst Musik zu einem USB-Gerät übertragen, wird ein Ordner „MUSIC“ direkt unterhalb des Ordners „ROOT“ angelegt. Ordner und Dateien werden innerhalb dieses Ordners „MUSIC“ wie folgt erstellt.

CD SYNC<sup>1)</sup>

Musikquelle	Ordnername	Dateiname
MP3	Entspricht der Musikquelle <sup>2)</sup>	
CD-DA	„CDDA0001“ <sup>3)</sup>	„TRACK001“ <sup>4)</sup>

REC1

Musikquelle	Ordnername	Dateiname
MP3	„REC1-MP3“ <sup>5)</sup>	Entspricht der Musikquelle <sup>2)</sup>
CD-DA	„REC1-CD“ <sup>5)</sup>	„TRACK001“ <sup>4)</sup>

- 1) Im Programmwiedergabemodus ist der Ordnername „PGM\_xxxx“, und der Dateiname hängt von der Musikquelle (CD-DA-Disc oder MP3-Disc) ab.
- 2) Ein Ordnername von bis zu 64 Zeichen und ein Dateiname von bis zu 60 Zeichen wird zugeordnet.
- 3) Danach werden Ordnernummern fortlaufend bis zur Maximalzahl 1.000 (einschließlich der Ordner „ROOT“ und „MUSIC“) zugewiesen.
- 4) Danach werden Dateinummern fortlaufend bis zur Maximalzahl 150 zugewiesen.
- 5) Jedes Mal, wenn REC1 durchgeführt wird, wird eine neue Datei im Ordner „REC1-MP3“ bzw. „REC1-CD“ erzeugt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

## Hinweise


- Wenn Sie Musik von einer CD übertragen, werden die Tracks als 128-kbps-MP3-Dateien übertragen. Wenn Sie Musik von einer MP3-Disc übertragen, werden die MP3-Dateien mit derselben Bitrate wie die Original-MP3-Dateien übertragen.
- Wenn Sie die Übertragung im Zufallswiedergabemodus, Wiederholungswiedergabemodus oder Programmwiedergabemodus starten (wenn keine Tracks oder MP3-Dateien programmiert sind), hebt die Anlage den gewählten Wiedergabemodus automatisch auf und schaltet auf den Normalwiedergabemodus um.
- CD-Textinformationen werden nicht zu den erzeugten MP3-Dateien übertragen.
- Wenn Sie die Musikübertragung von einer CD-DA-Disc vorzeitig abbrechen, wird eine MP3-Datei bis zu dem Punkt, an dem die Übertragung abgebrochen wurde, erzeugt.
- Wenn Sie die Musikübertragung von einer MP3-Disc vorzeitig abbrechen, wird die auf dem USB-Gerät erzeugte unvollständige MP3-Datei gelöscht.
- Die Übertragung wird automatisch gestoppt, wenn:
  - der Speicherplatz im USB-Gerät während der Übertragung voll wird.
  - die Anzahl der Dateien oder Ordner auf dem USB-Gerät die Grenze der von der Anlage erkennbaren Zahl erreicht.
- Falls der zu löschende Ordner Dateien oder Unterordner eines anderen Formats als MP3/WMA/AAC enthält, werden diese nicht gelöscht.
- Falls ein Ordner oder eine Datei, den (die) Sie übertragen wollen, bereits unter demselben Namen auf dem USB-Gerät existiert, wird eine Laufnummer an den Namen angehängt, ohne den Original-Ordner bzw. die Original-Datei zu löschen.

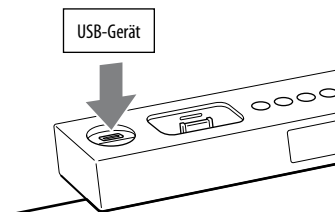
## Aufnahmen von Analogton auf ein USB-Gerät

Sie können den Ton vom Tuner und von der an die Buchse AUDIO IN angeschlossenen optionalen Komponente aufnehmen. Der Ton wird als MP3-Datei mit 128 kbps aufgenommen. Beachten Sie, dass die DAB-Abstimmung nur für CMT-Z100DiR verfügbar ist.

### Hinweis

Schieben Sie keine Disc während der Aufnahme ein. Anderenfalls schaltet die Anlage automatisch auf die CD-Funktion um, und eine MP3-Datei wird bis zu dem Punkt, an dem die Aufnahme gestoppt wird, erzeugt.

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse  (USB) an.



- 2 Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.

### TUNER FM/AM/DAB

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt, um „TUNER FM“, „TUNER AM“ oder „TUNER DAB“ zu wählen.

### AUDIO

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt, um die Funktion AUDIO zu wählen.

### 3 Schalten Sie das USB-Gerät auf Aufnahmebereitschaft.

Drücken Sie REC TO USB am Gerät. „Please Wait“ erscheint, und das Display wechselt zwischen „\*\*\*MB Free“ bzw. „\*\*\*GB Free“ (freier Platz auf dem USB-Gerät) und „Push ENTER“.

Das USB-Gerät wird auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.

#### Hinweis

Es kann eine Weile dauern, bis das USB-Gerät auf Aufnahmebereitschaft schaltet. Räumen Sie daher genügend Zeit ein, damit Sie keine Aufnahme Gelegenheit verpassen, insbesondere, wenn Sie von einem Tuner als Signalquelle aufnehmen.

### 4 Starten Sie die Aufnahme.

Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle, und drücken Sie dann ENTER. „REC“ leuchtet auf, und die Aufnahme beginnt.

#### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie ■.

#### So setzen Sie Tracknummern

Tracknummern können während der Aufnahme jeder beliebigen Signalquelle gesetzt werden.

Drücken Sie REC TO USB am Gerät an dem Punkt, an dem Sie ein Trackzeichen hinzufügen wollen.

Die Anlage unterbricht die Aufnahme für eine Weile und fügt ein Trackzeichen hinzu, während es die Meldung „New Track“ anzeigt. Während der Pausenzeit erfolgt keine Tonaufnahme.

#### Hinweis

Die Tracknummern werden automatisch gesetzt, wenn Sie länger als 60 Minuten aufnehmen.

### Ordner- und Dateierzeugungsregeln

Wenn Sie erstmalig Analogton auf ein USB-Gerät aufnehmen, wird ein Ordner „MUSIC“ direkt unterhalb des Ordners „ROOT“ angelegt.

Ordner und Dateien werden innerhalb dieses Ordners „MUSIC“ wie folgt erstellt.

Musikquelle	Ordnername	Dateiname
Tuner	„TUFM0001“*, „TUAM0001“* oder „TUDB0001“*	„TRACK001“*
AUDIO IN	„EXAU0001“*	„TRACK001“*

\* Danach werden Ordner- und Dateinummern fortlaufend zugewiesen.

#### Hinweis

Die Aufnahme wird automatisch gestoppt, wenn:

- die Funktion umgeschaltet wird.
- Sie den Wellenbereich wechseln.
- Sie die Anlage ausschalten.
- der Speicherplatz im USB-Gerät während der Aufnahme voll wird.
- die Anzahl der Dateien oder Ordner auf dem USB-Gerät die Grenze der von der Anlage erkennbaren Zahl erreicht.

# Wiedergabe einer Datei in einem USB-Gerät

Sie können im USB-Gerät gespeicherte Musik wiedergeben.

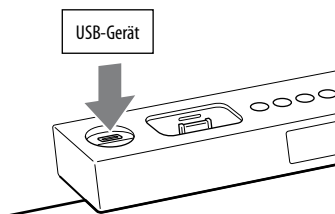
Die folgenden Audioformate können von dieser Anlage wiedergegeben werden: MP3\*/WMA\*/AAC\*

\* Dateien mit Urheberrechtsschutz (Digital Rights Management = Verwaltung der digitalen Rechte) können nicht auf dieser Anlage wiedergegeben werden. Von einem Online-Musikladen heruntergeladene Dateien werden u. U. nicht von dieser Anlage wiedergegeben.



## 1 Wählen Sie die USB-Funktion.

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.












## 2 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse (USB) an.



## 3 Starten Sie die Wiedergabe.



Drücken Sie  (oder  am Gerät).

## Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	 (oder  am Gerät). Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
Wiedergabe stoppen	 . Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie  (oder  am Gerät)*. Um die Wiedergabefortsetzung aufzuheben, drücken Sie  erneut.
Ordner auswählen	 +/- wiederholt.
Datei auswählen	 /  .
Punkt in einer Datei aufsuchen	Halten Sie  /  während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Wiederholungs-wiedergabe wählen	REPEAT wiederholt, bis „REP“ oder „REP1“ erscheint.

\* Wenn eine VBR (variable Bitrate) MP3-Datei wiedergegeben wird, setzt die Anlage die Wiedergabe eventuell an einem anderen Punkt fort.

## So ändern Sie den Wiedergabemodus

Drücken Sie PLAY MODE wiederholt im Stoppzustand des USB-Gerätes. Sie können Normalwiedergabe () für alle Dateien im Ordner auf dem USB-Gerät, Zufallswiedergabe („SHUF“ oder ) oder Programmwiedergabe („PGM“) wählen.

**Hinweis zum****Zufallswiedergabemodus**

Wenn Sie die Anlage ausschalten, wird der gewählte Zufallswiedergabemodus („SHUF“ oder „SHUF“) gelöscht, und der Normalwiedergabemodus („“) wird wiederhergestellt.

**Hinweise**

- Die folgenden USB-Geräte/Situationen können die Zeit bis zum Wiedergabestart verlängern:
  - ein USB-Gerät mit komplexer Ordner-Baumstruktur.
  - die Speicherkapazität übermäßig groß ist.
- Die Anlage kann Stücke nur bis zu einer Tiefe von 8 Ordnern wiedergeben.
- Die Wiedergabefortsetzung wird aufgehoben, wenn Sie die Anlage ausschalten oder die Funktion ändern.
- Diese Anlage unterstützt nicht unbedingt alle in einem angeschlossenen USB-Gerät vorhandenen Funktionen.
- Die Wiedergabereihenfolge für die Anlage kann von derjenigen des angeschlossenen USB-Gerätes abweichen.
- Ordner, die keine Audiodateien enthalten, werden übersprungen.
- Die Dateiformate, die diese Anlage wiedergeben kann, sind wie folgt:
  - MP3: Dateierweiterung „.mp3“
  - WMA: Dateierweiterung „.wma“
  - AAC: Dateierweiterung „.m4a“
  - MP4: Dateierweiterung „.3gp“ oder „.mp4“

Beachten Sie, dass durch die Wiedergabe dieser Dateien ein lautes Geräusch erzeugt werden kann, das die Lautsprecheranlage beschädigen und eine Funktionsstörung der Anlage verursachen kann, wenn die Dateien ein anderes Format haben, obwohl ihre Dateinamen die obigen Erweiterungen aufweisen.

## Erstellen eines eigenen Programms

(Programmwiedergabe)

Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung, um Ihr eigenes Programm zu erstellen.

### 1 Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.

**CD**

Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt, um die Funktion CD zu wählen.

**USB**

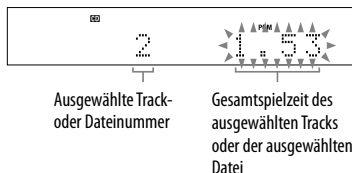
Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt, um die Funktion USB zu wählen.

### 2 Wählen Sie den Wiedergabemodus.

Drücken Sie PLAY MODE wiederholt im Stoppzustand der Anlage, bis „PGM“ erscheint.

### 3 Wählen Sie die gewünschte Track- oder Dateinummer.

Drücken Sie ◀◀/▶▶ wiederholt, bis die gewünschte Track- oder Dateinummer angezeigt wird. Wenn Sie MP3-Dateien programmieren, drücken Sie ◻ +/- wiederholt, um den gewünschten Ordner auszuwählen, und wählen Sie dann die gewünschte Datei aus.



Fortsetzung auf der nächsten Seite ➡

- 4** Programmieren Sie den ausgewählten Track bzw. die Datei.

Drücken Sie ENTER, um den ausgewählten Track bzw. die Datei einzugeben.

#### **CD**

„— .— —“ erscheint, wenn die Programm-Gesamtzeit für eine CD 100 Minuten überschreitet, oder wenn Sie eine MP3-Datei wählen.

#### **USB**

Die Programm-Gesamtzeit kann nicht angezeigt werden, sodass „— .— —“ erscheint.

- 5** Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Tracks oder Dateien (bis maximal 25) zu programmieren.

- 6** Um Ihr Programm von Tracks oder Dateien abzuspielen, drücken Sie ►.

Das Programm bleibt so lange verfügbar, bis Sie die Disc auswerfen oder das USB-Gerät entfernen.

Um dasselbe Programm erneut abzuspielen, drücken Sie ►.

### **So schalten Sie die Programm-Wiedergabe ab**

Drücken Sie PLAY MODE wiederholt im Stoppzustand der Anlage, bis „PGM“ ausgeblendet wird.

### **So löschen Sie den letzten Track oder die letzte Datei des Programms**

Drücken Sie CLEAR im Stoppzustand der Anlage.

### **So zeigen Sie Programminformationen, wie z. B. die Gesamtzahl der Tracks des Programms, an**

Drücken Sie DISPLAY mehrmals.

## Verwendung optionaler Audiokomponenten

- 1** Bereiten Sie die Signalquelle vor.  
Schließen Sie zusätzliche Audiokomponenten mit einem analogen Audiokabel (nicht mitgeliefert) an die Buchse AUDIO IN des Gerätes an.
- 2** Verringern Sie die Lautstärke.  
Drücken Sie VOLUME –.
- 3** Wählen Sie die Funktion AUDIO.  
Drücken Sie FUNCTION +/- wiederholt.
- 4** Starten Sie die Wiedergabe.  
Starten Sie die Wiedergabe der angeschlossenen Komponente, und stellen Sie ihre Lautstärke ein.
- 5** Stellen Sie die Lautstärke ein.  
Drücken Sie VOLUME +/-.

## Einstellen des Klangs

Operation	Drücken Sie
Erzeugen eines dynamischeren Klangs (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX.
Einstellen des Klangeffekts	EQ wiederholt zur Wahl von „BASS“ oder „TREBLE“, und dann +/- wiederholt zum Einstellen des Pegels.

## Abschalten des Pieptons

Sie können die Pieptöne der Anlage abschalten.  
„BEEP ON“ ist die Standardeinstellung. Verwenden Sie die Tasten am Gerät, um den folgenden Vorgang durchzuführen.




- 1 Schalten Sie die Anlage ein.  
Drücken Sie I/⏻.
- 2 Halten Sie **■** gedrückt, und drücken Sie dann DISPLAY MODE, bis „BEEP OFF“ erscheint.

### So schalten Sie den Piepton ein

Wiederholen Sie den Vorgang, bis „BEEP ON“ erscheint.

## Umschalten der Anzeige

Operation	Drücken Sie
Umschalten der Informationen im Display <sup>1)</sup>	DISPLAY mehrmals bei eingeschalteter Anlage.
Überprüfen der Uhrzeit bei ausgeschalteter Anlage	DISPLAY bei ausgeschalteter Anlage <sup>2)</sup> . Die Uhrzeit wird 8 Sekunden lang angezeigt.

- <sup>1)</sup> Sie können z. B. die folgenden Informationen zur Disc oder zum USB-Gerät anzeigen:
- Track- oder Dateinummer während der Normalwiedergabe.
  - Track- oder Dateiname („“) während der Normalwiedergabe.
  - Interpretenname („“) während der Normalwiedergabe.
  - Album- oder Ordnername („“)  
während der Normalwiedergabe.
  - Gesamtspielzeit im Stoppzustand des Players.

Sie können auch Informationen zum DAB-Sender (nur CMT-Z100DiR), wie z. B. Dienstname, Kanal-Etikett, Festsendernummer, Frequenz, DLS (Dynamic Label Segment) oder Ensemble-Etikett, anzeigen.

- <sup>2)</sup> Die Lampe STANDBY am Gerät leuchtet auf, wenn die Anlage ausgeschaltet wird.



Die Anlage bietet die folgenden Anzeigeeoptionen an.

<b>Anzeigeeoption</b>	<b>Wenn die Anlage ausgeschaltet ist,</b>
Demonstration	Die Demonstrationsanzeige erscheint.
Stromsparmodus	Die Anzeige wird ausgeschaltet, um Strom zu sparen. Timer und Uhr laufen weiter.

### So wechseln Sie den Anzeigemodus

Haupt- und Nebendisplay können ein- und ausgeschaltet werden.

Die Anlage bietet die folgenden Anzeigemodi für die Kombination des Haupt- und Nebendisplays.

Drücken Sie DISPLAY MODE wiederholt, um den Anzeigemodus zu ändern.

Die Anlage bietet die folgenden Anzeigemodi an.

<b>Anzeigemodus</b>	<b>Kombination von Haupt- und Nebendisplay</b>
DISP MODE1 (Standardeinstellung)	Das Hauptdisplay ist aus.* Das Nebendisplay ist an.
DISP MODE2	Das Hauptdisplay ist an. Das Nebendisplay ist aus.
DISP MODE3	Beide Displays sind an.

\* Unter bestimmten Umständen kann sich das Hauptdisplay zweckmäßigerweise automatisch einschalten, selbst wenn Sie es ausgeschaltet haben.

Die folgenden Fälle sind Beispiele:

- Das Hauptdisplay schaltet sich für 8 Sekunden ein, um Einstellungen oder den Moduszustand zu überprüfen.
- Das Hauptdisplay schaltet sich ein, bis Ihr Bedienungsvorgang abgeschlossen ist, wenn Sie Einstellvorgänge durchführen.

### Hinweise zu den Displayinformationen

- Zeichen, die nicht angezeigt werden können, werden durch ein „\_“ ersetzt.
- Die folgenden Informationen werden nicht angezeigt:
  - Gesamtspielzeit und Restspielzeit für eine MP3-Disc und ein USB-Gerät.
  - Restspielzeit für eine MP3-Datei.
- Die folgenden Informationen werden nicht korrekt angezeigt:
  - Verstrichene Spielzeit einer mit VBR (variable Bitrate) codierten MP3-Datei.
  - Ordner und Dateinamen, die weder ISO9660 Level 1, Level 2 noch Joliet im Erweiterungsformat folgen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

- Die folgenden Informationen werden angezeigt:
  - verstrichene Spielzeit eines Tracks
  - Restspielzeit für einen Track
  - Restzeit der aktuellen CD-DA-Disc während Normalwiedergabe.
  - ID3-Tag-Daten für MP3-Dateien bei Verwendung von ID3-Tags der Version 1 und 2 (Die Anzeige der ID3-Tag-Daten der Version 2 hat Vorrang, wenn ID3-Tags sowohl der Version 1 als auch der Version 2 für eine einzelne MP3-Datei verwendet werden).
  - bis zu 64 Zeichen der ID3-Tag-Information für MP3-Dateien
  - bis zu 64 Zeichen der WMA-Tag-Information für WMA-Dateien
  - bis zu 64 Zeichen der AAC-Tag-Information für AAC-Dateien

### **Hinweis zur DAB-Anzeigeinformation (nur CMT-Z100DiR)**

Die folgenden Daten werden ebenfalls angezeigt: bis zu 8 Zeichen des Servicenamens, bis zu 128 Zeichen des DLS (Dynamic Label Segment) und bis zu 16 Zeichen des Ensembleetiketts.

## **Verwendung der Timer**

Die Anlage bietet drei Timerfunktionen an. Wiedergabetimer und Aufnahmetimer können nicht gleichzeitig aktiviert werden. Wenn Sie einen dieser Timer zusammen mit dem Ausschalttimer benutzen, hat der Ausschalttimer Vorrang. Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung zur Steuerung der Timerfunktionen.

### **Ausschalttimer:**

Sie können mit Musik einschlafen. Diese Funktion kann auch verwendet werden, wenn die Uhr nicht eingestellt ist.

Drücken Sie SLEEP wiederholt, um die gewünschte Zeitspanne zu wählen.

### **Wiedergabetimer:**

Sie können sich zu einer vorgegebenen Zeit mit einer CD, dem Tuner, dem iPod oder einem optionalen USB-Gerät wecken lassen.

Vergewissern Sie sich, dass die Uhr eingestellt worden ist.

### **Aufnahmetimer:**

Sie können einen Festsender zu einer vorgegebenen Zeit aufnehmen.

Vergewissern Sie sich, dass die Uhr eingestellt worden ist.

## **1 Bereiten Sie die Signalquelle vor.**

### **Wiedergabetimer**

Bereiten Sie die Signalquelle vor, und drücken Sie dann VOLUME +/-, um die Lautstärke einzustellen.

Um die Wiedergabe ab einem bestimmten Track oder einer Audiodatei zu starten, erstellen Sie Ihr eigenes Programm (Seite 29).

### **Aufnahmetimer**


Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein, oder rufen Sie den gewünschten Festsender auf (Seite 18, 19).

- 2** Wählen Sie den Timer-Einstellmodus.  
Drücken Sie TIMER MENU.
- 3** Stellen Sie den Timer ein.  
Drücken Sie  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  wiederholt, um „PLAY SET?“ oder „REC SET?“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.  
„ON“ erscheint, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- 4** Stellen Sie die Startzeit der Wiedergabe oder Aufnahme ein.  
Drücken Sie  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten nach dem obigen Verfahren ein.  
„OFF“ erscheint, und die Stundenanzeige im Display beginnt zu blinken.
- 5** Stellen Sie die Stoppzeit der Wiedergabe oder Aufnahme nach dem in Schritt 4 beschriebenen Verfahren ein.
- 6** Wählen Sie die Signalquelle, wenn Sie den Wiedergabetimer benutzen, oder bereiten Sie das USB-Gerät vor, wenn Sie den Aufnahmetimer benutzen.

#### Wiedergabetimer

Drücken Sie  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  mehrmals, bis die gewünschte Signalquelle erscheint, und drücken Sie dann ENTER. Das Display zeigt die Timer-Einstellungen an.

#### Aufnahmetimer

Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse  (USB) an.  
Das Display zeigt die Timer-Einstellungen an.

- 7** Schalten Sie die Anlage aus.  
Drücken Sie  $I/\odot$ .  
Die Anlage schaltet sich vor der vorgegebenen Zeit ein.  
Falls die Anlage zur vorgegebenen Zeit eingeschaltet ist, werden Wiedergabetimer und Aufnahmetimer nicht aktiviert.  
Bedienen Sie die Anlage nicht ab dem Zeitpunkt des Einschaltens der Anlage bis zum Start der Wiedergabe oder Aufnahme.

#### Zum Überprüfen der Einstellung

- 1** Drücken Sie TIMER MENU.  
„TIMER SEL?“ blinkt im Display.
- 2** Drücken Sie ENTER.
- 3** Drücken Sie  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  wiederholt, um „PLAY SEL?“ oder „REC SEL?“ zu wählen.
- 4** Drücken Sie ENTER.

#### So schalten Sie den Timer ab

- 1** Drücken Sie TIMER MENU.  
„TIMER SEL?“ blinkt im Display.
- 2** Drücken Sie ENTER.
- 3** Drücken Sie  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  mehrmals zur Wahl von „TIMER OFF?“.
- 4** Drücken Sie ENTER.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

## **So ändern Sie die Einstellung**

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

### **Hinweise für iPod-Benutzer**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod nicht auf Wiedergabe geschaltet ist, wenn Sie den Wiedergabetimer benutzen.
- Je nach dem Zustand des angeschlossenen iPod wird der Wiedergabetimer u. U. nicht aktiviert.

### **Hinweise**

- Wiedergabetimer oder Aufnahmetimer werden nicht aktiviert, wenn die Anlage eingeschaltet ist oder „STANDBY“ im Hauptdisplay blinkt.
- Die Lautstärke wird während des Aufnahmetimerbetriebs auf das Minimum reduziert.

### **Tipps**

- Die Wiedergabetimer-Einstellung bleibt erhalten, solange sie nicht manuell aufgehoben wird.
- Der Aufnahmetimer-Einstellung wird nach der Aktivierung von Aufnahmetimer automatisch aufgehoben.

## Zusätzliche Informationen

### Störungsbehebung

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt und fest angeschlossen ist.
- 2 Suchen Sie Ihr Problem in der folgenden Checkliste, und ergreifen Sie die angegebene Abhilfemaßnahme.  
Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

#### Falls die Lampe STANDBY blinkt

Ziehen Sie sofort das Netzkabel ab, und überprüfen Sie die folgenden Punkte.

- Werden die Ventilationsöffnungen in der Ober- oder Rückseite der Anlage durch irgendetwas blockiert?
- Ist der iPod-Anschluss kurzgeschlossen?

Nachdem die Lampe STANDBY zu blinken aufhört, schließen Sie das Netzkabel wieder an, und schalten Sie die Anlage wieder ein. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Allgemeines

**Die Anzeige beginnt zu blinken, sobald Sie das Netzkabel anschließen, obwohl Sie die Anlage nicht eingeschaltet haben.**

- Drücken Sie DISPLAY einmal bei ausgeschalteter Anlage. Die Demonstration verschwindet.

**Die Anlage lässt sich nicht einschalten.**

- Ist das Netzkabel angeschlossen?

#### Kein Ton.

- Werden die Ventilationsöffnungen in der Ober- oder Rückseite der Anlage durch irgendetwas blockiert?
- Der angegebene Sender sendet möglicherweise momentan nicht.
- Während der Aufnahmetimer erfolgt keine Tonwiedergabe.

**Die Lampe STANDBY bleibt nach dem Abziehen des Netzkabels erleuchtet.**

- Die Lampe STANDBY erlischt eventuell nicht sofort nach dem Abziehen des Netzkabels. Dies stellt keine Funktionsstörung dar. Die Lampe erlischt nach etwa 40 Sekunden.

**Starkes Brummen oder Rauschen.**

- Stellen Sie die Anlage weiter entfernt von Störquellen auf.
- Schließen Sie die Anlage an eine andere Netzsteckdose an.
- Bringen Sie einen Störschutzfilter (getrennt erhältlich) am Netzkabel an.

**Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät, und stellen Sie die Anlage von Leuchtstofflampen entfernt auf.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor der Anlage.
- Verkürzen Sie die Fernbedienung zur Anlage.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

### **Es kommt zu Farbstörungen auf einem TV-Bildschirm.**

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Sollten die Farburnregelmäßigkeiten bestehen bleiben, stellen Sie die Anlage weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

## **CD/MP3-Player**

---

### **Tonaussetzer, oder Disc wird nicht abgespielt.**

- Wischen Sie die Disc sauber, und legen Sie sie wieder ein.
- Stellen Sie die Anlage an einem vibrationsfreien Ort auf (z. B. auf einem stabilen Ständer).
- Bei hoher Lautstärke können die Lautsprechervibrationen Tonaussetzer verursachen.

### **Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.**

- Schalten Sie auf Normalwiedergabe um, indem Sie PLAY MODE mehrmals drücken, bis „PGM“ und „SHUF“ ausgeblendet werden.

### **Wiedergabestart dauert länger als gewöhnlich.**

- Die folgenden Discs können die Zeit bis zum Wiedergabestart verlängern.
  - Disc mit komplexer Ordner-Baumstruktur
  - Im Multi-Session-Modus bespielte Disc
  - Disc mit zahlreichen Ordnern

### **Die Funktion wurde beim Einschieben einer Disc automatisch auf CD umgeschaltet.**

- Diese Anlage schaltet automatisch auf die CD-Funktion um, wenn eine Disc eingeschoben wird.

### **Die Anlage wirft die Disc nicht aus, und „LOCKED“ erscheint.**

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder die nächste autorisierte Sony-Kundendienststelle.

### **Die Anlage wirft die Disc nicht aus, und „Not in Use“ erscheint.**

- In den folgenden Fällen kann eine Disc nicht ausgeworfen werden.
  - Wenn Musik auf ein USB-Gerät übertragen oder aufgenommen wird.
  - Wenn Audiodateien oder Ordner auf dem USB-Gerät gelöscht werden.

## **iPod**

---

### **Kein Ton.**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod einwandfrei angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod Musik wiedergibt.
- Stellen Sie die Lautstärke ein.

### **Tonverzerrungen.**

- Verringern Sie die Lautstärke.
- Setzen Sie den Posten „EQ“ des iPod auf „Aus“ oder „Linear“.

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod mit der neusten Software aktualisiert ist. Ist das nicht der Fall, aktualisieren Sie den iPod, bevor Sie ihn mit dieser Anlage benutzen.

### **Der iPod wird nicht geladen.**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod einwandfrei angeschlossen ist.
- Sie können die Anlage als Ladegerät für den iPod nur benutzen, wenn die Anlage eingeschaltet ist.

## USB-Gerät

### Die Übertragung oder Aufnahme auf ein USB-Gerät kann nicht gestartet werden.

- Möglicherweise sind die folgenden Probleme aufgetreten.
  - Das USB-Gerät ist voll.
  - Die Anzahl der Dateien und Ordner im USB-Gerät hat die Obergrenze erreicht.
  - Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

### Die Übertragung oder Aufnahme wird vorzeitig gestoppt.

- Sie benutzen ein nicht unterstütztes USB-Gerät. Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte, die an diese Anlage angeschlossen werden können (Seite 22).
- Das USB-Gerät ist nicht korrekt formatiert. Schlagen Sie bezüglich des Formatierverfahrens in der Gebrauchsanleitung des USB-Gerätes nach.
- Schalten Sie die Anlage aus, und entfernen Sie das USB-Gerät. Wenn das USB-Gerät einen Ein-Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das USB-Gerät aus und nach der Trennung von der Anlage wieder ein. Führen Sie dann die Übertragung oder Aufnahme erneut durch.
- Wenn die Übertragungs-, Aufnahme- und Löschvorgänge mehrere Male wiederholt werden, wird die Dateistruktur im USB-Gerät fragmentiert. Schlagen Sie bezüglich der Lösung dieses Problems in der Gebrauchsanleitung des USB-Gerätes nach. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Der Übertragungs-, Aufnahme- oder Löschvorgang wurde vorzeitig gestoppt, und die Anlage hat automatisch auf die CD-Funktion umgeschaltet.

- Wenn eine Disc eingeschoben wird, stoppt diese Anlage den Übertragungs-, Aufnahme- oder Löschvorgang.

### Die Übertragung oder Aufnahme von Musik auf ein USB-Gerät resultiert in einem Fehler.

- Sie benutzen ein nicht unterstütztes USB-Gerät. Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte, die an diese Anlage angeschlossen werden können (Seite 22).
- Schalten Sie die Anlage aus, und entfernen Sie das USB-Gerät. Wenn das USB-Gerät einen Ein-Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das USB-Gerät aus und nach der Trennung von der Anlage wieder ein. Führen Sie dann die Übertragung oder Aufnahme erneut durch.
- Das USB-Gerät ist abgetrennt worden, oder die Stromversorgung ist während des Übertragungs- oder Aufnahmevorgangs ausgeschaltet worden. Löschen Sie die teilweise übertragene oder aufgenommene Datei, und führen Sie die Übertragung oder Aufnahme erneut durch. Wird das Problem dadurch nicht behoben, ist das USB-Gerät möglicherweise defekt. Schlagen Sie bezüglich der Lösung dieses Problems in der Gebrauchsanleitung des USB-Gerätes nach. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Dateien oder Ordner im USB-Gerät können nicht gelöscht werden.

- Prüfen Sie, ob das USB-Gerät schreibgeschützt ist.



Fortsetzung auf der nächsten Seite 

- Das USB-Gerät ist abgetrennt worden, oder die Stromversorgung ist während des Löschvorgangs ausgeschaltet worden. Löschen Sie die teilweise gelöschte Datei vollständig. Wird das Problem dadurch nicht behoben, ist das USB-Gerät möglicherweise defekt. Schlagen Sie bezüglich der Lösung dieses Problems in der Gebrauchsanleitung des USB-Gerätes nach. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### **Verwenden Sie ein unterstütztes USB-Gerät?**

- Bei Anschluss eines nicht unterstützten USB-Gerätes können die folgenden Probleme auftreten. Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte, die an diese Anlage angeschlossen werden können (Seite 22).
  - Das USB-Gerät wird nicht erkannt.
  - Datei- oder Ordnernamen werden auf dieser Anlage nicht angezeigt.
  - Wiedergabe ist nicht möglich.
  - Tonaussetzer.
  - Rauschen ist vorhanden.
  - Tonverzerrungen treten auf.
  - Die Übertragung oder Aufnahme wird vorzeitig gestoppt.

### **„Over Current“ erscheint.**

- Eine Störung im Spannungspegel der Buchse  (USB) ist erkannt worden. Schalten Sie die Anlage aus, und trennen Sie das USB-Gerät von der Buchse  (USB). Vergewissern Sie sich, dass keine Störung im USB-Gerät vorliegt. Sollte dieses Anzeigemuster bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### **Kein Ton.**

- Das USB-Gerät ist nicht richtig angeschlossen. Schalten Sie die Anlage aus, und schließen Sie dann das USB-Gerät wieder an.

### **Rauschen, Tonaussetzer oder Tonverzerrungen treten auf.**

- Schalten Sie die Anlage aus, und schließen Sie dann das USB-Gerät wieder an.
- Die Musikdaten selbst enthalten Rauschen, oder der Ton ist verzerrt. Rauschen ist möglicherweise während des Übertragungs- oder Aufnahmeprozesses induziert worden. Löschen Sie die Datei, und versuchen Sie, die Übertragung oder Aufnahme zu wiederholen.

### **Das USB-Gerät kann nicht an die Buchse (USB) angeschlossen werden.**

- Das USB-Gerät wird verkehrt herum angeschlossen. Schließen Sie das USB-Gerät in der korrekten Orientierung an.



### „Reading“ wird längere Zeit angezeigt, oder bis zum Wiedergabestart vergeht eine lange Zeit.

- In den folgenden Fällen kann der Lesevorgang lange Zeit in Anspruch nehmen.
  - Das USB-Gerät enthält viele Ordner oder Dateien.
  - Die Dateistruktur ist sehr kompliziert.
  - Die Speicherkapazität ist übermäßig groß.
  - Der interne Speicher ist fragmentiert.

### Fehlerhafte Anzeige

- Übertragen Sie die Musikdaten erneut zum USB-Gerät, da die im USB-Gerät gespeicherten Daten möglicherweise verfälscht worden sind.
- Die Zeichencodes, die von dieser Anlage angezeigt werden können, sind nur Zahlen und Buchstaben. Andere Zeichen werden nicht korrekt angezeigt.

### Das USB-Gerät wird nicht erkannt.

- Schalten Sie die Anlage aus, schließen Sie das USB-Gerät wieder an, und schalten Sie dann die Anlage wieder ein.
- Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte, die an diese Anlage angeschlossen werden können (Seite 22).
- Das USB-Gerät funktioniert nicht richtig. Schlagen Sie bezüglich der Lösung dieses Problems in der Gebrauchsanleitung des USB-Gerätes nach. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Es erfolgt keine Wiedergabe.

- Schalten Sie die Anlage aus, schließen Sie das USB-Gerät wieder an, und schalten Sie dann die Anlage wieder ein.
- Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte, die an diese Anlage angeschlossen werden können (Seite 22).
- Drücken Sie **▶** (bzw. **▶||** am Gerät), um die Wiedergabe zu starten.

### Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Stellen Sie den Wiedergabemodus auf Normalwiedergabe ein.

### Es können keine Dateien wiedergegeben werden.

- Die Audiodatei besitzt nicht die Erweiterung „.mp3“, „.wma“, „.m4a“, „.3gp“ oder „.mp4“.
- Die Daten sind nicht im Format MP3/WMA/AAC gespeichert.
- USB-Speichergeräte, die mit einem anderen Dateisystem als FAT16 oder FAT32 formatiert wurden, werden nicht unterstützt.\*
- Wiedergabe ist bis zu 8 Ebenen möglich.
- Die Zahl der Ordner hat 1.000 überschritten.
- Die Zahl der Dateien hat 3.000 überschritten.

- Verschlüsselte oder durch ein Passwort usw. geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.
- \* Diese Anlage unterstützt FAT16 und FAT32, doch manche USB-Speichergeräte unterstützen möglicherweise nicht beide FAT-Formate. Um weitere Einzelheiten zu erfahren, schlagen Sie in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen USB-Speichergerätes nach, oder wenden Sie sich an den Hersteller.
- Wenn Sie Ihren Standort gewechselt haben, können sich einige Dienste/Frequenzen geändert haben, so dass Sie u. U. nicht in der Lage sind, Ihre gewohnten Sendungen zu empfangen. Führen Sie den automatischen DAB-Suchlauf durch, um den Inhalt der Sendungen zu registrieren. (Bei diesem Verfahren werden alle vorher gespeicherten Festsender gelöscht.)

## Tuner

### **Starkes Brummen oder Rauschen, oder kein Senderempfang. („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt im Display.)**

- Schließen Sie die Antenne vorschriftsmäßig an.
- Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, und richten Sie dann die Antenne erneut ein.
- Halten Sie die Antennen vom Netzkabel und dem USB-Kabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.
- Schalten Sie in der Nähe befindliche Elektrogeräte aus.

### **„TUNED“ erscheint nicht im Display (nur DAB).**

- Überprüfen Sie alle Antennenanschlüsse, und führen Sie dann den automatischen DAB-Suchlauf durch (siehe „Empfang von DAB-Sendern (nur CMT-Z100DiR)“ (Seite 14)).
- Der aktuelle DAB-Dienst ist möglicherweise nicht verfügbar. Drücken Sie +/- (bzw. TUNE +/- am Gerät), um einen anderen Dienst zu wählen.

### **So setzen Sie die Anlage auf die Werksvorgaben zurück**

Falls die Anlage noch immer nicht einwandfrei funktioniert, setzen Sie sie auf die Werkseinstellungen zurück. Benutzen Sie die Tasten am Gerät, um die Anlage auf die Werksvorgaben zurückzusetzen.

- 1 Klemmen Sie das Netzkabel ab und wieder an, und schalten Sie dann die Anlage ein.
- 2 Halten Sie **DSGX** und **I/⏻** etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Alle benutzerdefinierten Einstellungen, wie z. B. die Festsender, der Timer und die Uhr, werden gelöscht.

## Meldungen

Während dieses Vorgangs kann eine der folgenden Meldungen auf dem Hauptdisplay erscheinen oder blinken.

### Can't Play

Sie haben versucht, eine Disc abzuspielen, die diese Anlage nicht wiedergeben kann.

### Complete!

- Die Radio-Voreinstellung wurde normal beendet.
- Die Audiodatei oder der Ordner im USB-Gerät ist gelöscht worden.
- Der automatische DAB-Suchlauf wurde normal beendet.

### Data Error

Sie haben versucht, eine nicht abspielbare Datei wiederzugeben.

### Device Full!

Das USB-Gerät ist voll.

### Erase Error!

Die Löschung von Audiodateien oder Ordnern im USB-Gerät ist fehlgeschlagen.

### Error

Das USB-Gerät konnte nicht erkannt werden, oder ein unbekanntes Gerät ist angeschlossen (Seite 22).

### Fatal Error!

Das USB-Gerät ist während der Übertragung, Aufnahme oder Löschung von Audiodateien oder Ordnern im USB-Gerät abgetrennt worden.

### FLDR Full

Die Zahl der Ordner im USB-Gerät hat das Maximum erreicht.

### LOCKED

Die Anlage wirft die Disc nicht aus. Wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

### No Device

Das USB-Gerät ist entweder nicht angeschlossen, gestoppt, oder weist eine Störung auf.

### No Disc

Es befindet sich keine Disc im Player, oder Sie haben eine nicht abspielbare Disc eingelegt.

### No Memory

Es ist kein Speichermedium in den für Wiedergabe oder Übertragung gewählten Speicherplatz des USB-Gerätes eingesetzt.

### No Preset (nur DAB)

Es ist kein Festsender gespeichert.

### No Service (nur DAB)

Es ist kein unterstützter DAB-Rundfunk in Ihrem Land oder Gebiet verfügbar.

**No Step**

Alle programmierten Tracks oder Dateien sind gelöscht worden.

**No Track**

Es ist keine abspielbare Datei vom USB-Gerät in die Anlage geladen worden.

**Not in Use**

Sie haben versucht, einen bestimmten Vorgang unter Bedingungen durchzuführen, unter denen dieser Vorgang unzulässig ist.

**Not Supported**

Ein nicht unterstütztes USB-Gerät ist angeschlossen.

**Protected!**

Sie haben versucht, einen Übertragungs-, Aufnahme- oder Löschvorgang gegen ein schreibgeschütztes USB-Gerät auszuführen.

**Push STOP!**

- Sie haben PLAY MODE während der Wiedergabe gedrückt.
- Sie haben Tasten gedrückt, die nur bei Wiedergabestopp funktionsfähig sind.

**Reading**

- Die Anlage liest Daten auf der Disc. Manche Tasten sind funktionsunfähig.
- Die Anlage erkennt das USB-Gerät.

**REC Error!**

Die Übertragung wurde nicht gestartet, wurde vorzeitig gestoppt, oder konnte anderweitig nicht durchgeführt werden (Seite 39).

**Step Full!**

Sie haben versucht, mehr als 25 Tracks oder Dateien (Schritte) zu programmieren.

**TIME NG!**

Die Start- und Stoppzeiten von Wiedergabetimer oder Aufnahmetimer sind identisch.

**Track FULL**

Die Zahl der Dateien im USB-Gerät hat das Maximum erreicht.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Auf dieser Anlage ABSPIELBARE Discs

- Audio-CD
- CD-R/CD-RW (Audiodatei/MP3-Dateien)

### Auf dieser Anlage NICHT ABSPIELBARE Discs

- CD-ROM
- Andere CD-R/CD-RW als die im Audio-CD- oder MP3-Format bespielen, die ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet entsprechen
- CD-R/CD-RW, die im Multi-Session-Betrieb bespielt und nicht durch „Schließen der Session“ finalisiert wurden
- CD-R/CD-RW von schlechter Aufnahmequalität, verkratzte oder verschmutzte CD-R/CD-RW, oder mit einem inkompatiblen Aufnahmegerät bespielte CD-R/CD-RW
- Eine falsch finalisierte CD-R/CD-RW
- Discs, die andere Dateien außer MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) enthalten
- Discs mit ungewöhnlicher Form (z. B. herzförmig, rechteckig, sternförmig)
- Discs, an denen Klebeband, Papier oder Aufkleber haften
- Leihdiscs oder gebrauchte Discs mit Aufklebern, deren Klebstoff ausgelaufen ist
- Discs, deren Aufkleber mit einer Tinte bedruckt sind, die sich klebrig anfühlt

### Hinweise zu den Discs

- Wischen Sie die Disc vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch von der Mitte zum Rand hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Benzin, Verdüner), handelsübliche Reinigungsmittel oder für Vinyl-LPs vorgesehene Antistatiksprays zum Reinigen von Discs.
- Setzen Sie Discs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen (z. B. Warmluftauslässen) aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in der prallen Sonne geparkten Auto liegen.

### Zur Sicherheit

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig von der Netzsteckdose ab, wenn die Anlage längere Zeit nicht benutzt werden soll. Ziehen Sie beim Abtrennen des Netzkabels immer am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in die Anlage gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

## Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage nicht in geneigter Position oder an Orten auf, die sehr heiß, kalt, staubig, schmutzig, feucht, unzureichend belüftet oder Vibrationen, direktem Sonnenlicht oder heller Beleuchtung ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät auf Oberflächen stellen, die speziell behandelt wurden (mit Wachs, Öl, Politur usw.), da es sonst zu einer Verschmutzung oder Verfärbung der Oberfläche kommen kann.
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht oder in einen sehr feuchten Raum gestellt wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Linse im CD-Player niederschlagen und eine Funktionsstörung der Anlage verursachen. Nehmen Sie in einer solchen Situation die Disc heraus, und lassen Sie die Anlage etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

## Hinweis zum Wärmestau

- Eine gewisse Erwärmung des Gerätes während des Betriebs ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Gehäuses, wenn die Anlage längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzt worden ist, weil dann das Gehäuse heiß ist.
- Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

## Hinweise zum Lautsprechersystem

Das Lautsprechersystem ist magnetisch abgeschirmt und kann neben einem Fernsehgerät installiert werden. Trotzdem können bei manchen Bildschirmtypen noch Farbunregelmäßigkeiten sichtbar sein. Schalten Sie in diesem Fall das Fernsehgerät aus, und warten Sie 15 bis 30 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten. Falls keine Besserung eintritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.

### WICHTIGER HINWEIS

**Vorsicht:** Falls Sie ein Standbild oder die Bildschirmanzeige längere Zeit über diese Anlage auf Ihrem Fernsehgerät angezeigt lassen, besteht die Gefahr einer bleibenden Beschädigung Ihres Fernsehschirms. Projektionsfernsehergeräte sind besonders anfällig für dieses Phänomen.

## Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie diese Anlage mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Schleifkissen, Scheuermittel oder Lösungsmittel, wie Verdünnungsmittel, Benzin oder Alkohol.

## Technische Daten

### Verstärker-Teil

- DIN-Ausgangsleistung (Nennleistung):  
16 + 16 W (8 Ohm bei 1 kHz, DIN)
- Sinus-Dauerntonleistung (Referenz):  
20 + 20 W (8 Ohm bei 1 kHz,  
10 % Gesamtklirrfaktor)
- Musikleistung (Referenz):  
20 + 20 W (8 Ohm bei 1 kHz,  
10 % Gesamtklirrfaktor)


### Eingänge

- AUDIO IN (Stereo-Minibuchse):  
Spannung 0,8 V, Impedanz 47 kOhm

### Ausgänge

- PHONES (Stereo-Minibuchse):  
akzeptiert Kopfhörer mit einer  
Impedanz von 8 Ohm oder mehr

### USB-Teil

- Unterstützte Bitrate:  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32 – 320 kbps, VBR  
WMA: 48 – 192 kbps  
AAC: 48 – 320 kbps
- Abtastfrequenzen:  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32/44,1/48 kHz  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz
- Anschluss  (USB):  
Maximale Stromstärke:  
500 mA

### CD-Player-Teil

- System:  
Digitales CD-Audiosystem  
Laserdioden-Eigenschaften  
Emissionsdauer: kontinuierlich  
Laser-Ausgangsleistung\*: Weniger als  
1000µW  
\* Diese Ausgangsleistung wurde in  
200 mm Abstand von der Linsenober-  
fläche des optischen Abtastblocks mit  
7 mm Blende gemessen.
- Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz  
Signalrauschabstand: Mehr als 90 dB  
Dynamikumfang: Mehr als 90 dB

### Tuner-Teil

- DAB-Tuner-Teil (nur CMT-Z100DiR):  
Frequenzbereich\*  
Band-III:  
174.928 (5A) – 239.200 (13F) MHz  
\* Für Einzelheiten siehe „DAB-  
Frequenztafel“ (Seite 48).  
Antenne: DAB-Wurfantenne  
Antennenklemme: 75 Ohm, F Buchse

## DAB-Frequenztafel (Band-III)

Frequenz	Etikett	Frequenz	Etikett
174.928 MHz	5A	209.936 MHz	10A
176.640 MHz	5B	211.648 MHz	10B
178.352 MHz	5C	213.360 MHz	10C
180.064 MHz	5D	215.072 MHz	10D
181.936 MHz	6A	216.928 MHz	11A
183.648 MHz	6B	218.640 MHz	11B
185.360 MHz	6C	220.352 MHz	11C
187.072 MHz	6D	222.064 MHz	11D
188.928 MHz	7A	223.936 MHz	12A
190.640 MHz	7B	225.648 MHz	12B
192.352 MHz	7C	227.360 MHz	12C
194.064 MHz	7D	229.072 MHz	12D
195.936 MHz	8A	230.784 MHz	13A
197.648 MHz	8B	232.496 MHz	13B
199.360 MHz	8C	234.208 MHz	13C
201.072 MHz	8D	235.776 MHz	13D
202.928 MHz	9A	237.488 MHz	13E
204.640 MHz	9B	239.200 MHz	13F
206.352 MHz	9C		
208.064 MHz	9D		

\* Frequenzen werden bei dieser Anlage bis auf zwei Dezimalstellen angezeigt.

UKW-Stereo, UKW/MW-Superhet-Tuner

UKW-Tuner-Teil:

Empfangsbereich:

87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster)

Antenne: UKW-Wurfantenne

Zwischenfrequenz: 10,7 MHz

MW-Tuner-Teil:

Empfangsbereich:

531 – 1.602 kHz (9-kHz-Raster)

Antenne: MW-Rahmenantenne

Zwischenfrequenz: 450 kHz

## Lautsprecherteil

Lautsprechersystem:

2-Weg-Bassreflex

Bestückung:

Tieföner: 100 mm, Flachtyp,  
magnetisch abgeschirmt

Hochtöner: 20 mm, Weichkalottentyp

Nennimpedanz: 8 Ohm

## Allgemeines

Stromversorgung:

220 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 30 W

Abmessungen (B/H/T):

ca. 535 × 220 × 198 mm

Gewicht: ca. 5,7 kg

Mitgeliefertes Zubehör:

Fernbedienung (1), R3-Batterien

(Größe AAA) (2), UKW-Wurfantenne

(1), MW-Rahmenantenne (1),

DAB-Wurfantenne (1) (nur CMT-  
Z100DiR)

Sonderzubehör:

Wandhalterung SU-WL100

Änderungen, die dem technischen

Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

- Stromverbrauch im Standby: 0,5 Watt
- In bestimmten Leiterplatten werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.



## Mit dieser Anlage kompatible iPod-Modelle

Die folgenden iPod-Modelle können mit dieser Anlage benutzt werden. Aktualisieren Sie Ihren iPod vor Gebrauch mit der neusten Software.



iPod touch 2.  
Generation



iPod nano 4.  
Generation  
(Video)



iPod touch 1.  
Generation



iPod nano der 3.  
Generation  
(Video)



iPod classic



iPod nano 2.  
Generation  
(Aluminium)



iPod 5.  
Generation  
(Video)



iPod nano 1.  
Generation



iPod der 4.  
Generation  
(Farbdisplay)



iPod der 4.  
Generation



iPod mini

---

# Wandmontage der Anlage

Diese Anlage kann mit der Wandhalterung SU-WL100 (nicht mitgeliefert) an der Wand montiert werden.

## **An die Kunden**

Ausreichende Fachkenntnis ist für die Installation dieses Produkts notwendig. Lassen Sie die Installation von einem Sony-Händler oder einem lizenzierten Monteur durchführen, und achten Sie besonders auf ausreichende Sicherheit während der Installation. Sony übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Installation oder die Installation anderer Teile außer dem vorgeschriebenen Produkt verursacht werden. Ihre (etwaigen) gesetzlichen Rechte sind nicht betroffen.

## **An Sony-Händler**

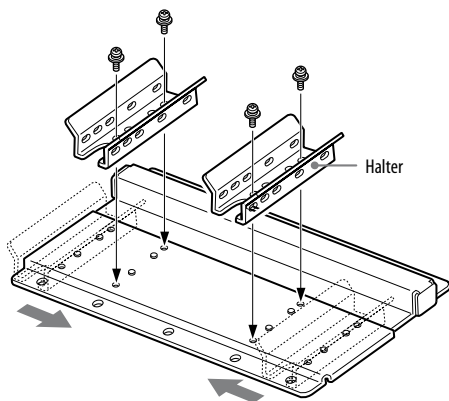
Die folgenden Anweisungen betreffen nur Sony-Händler. Lesen Sie unbedingt die Sicherheitsmaßnahmen durch, und schenken Sie der Sicherheit während der Installation, Wartung und Überprüfung dieses Produkts besondere Aufmerksamkeit.

## **Vor der Wandmontage der Anlage**

- Vergewissern Sie sich, dass die Wand stabil genug für die Wandmontage ist. Die Wand muss in der Lage sein, mindestens das 20-fache Gewicht dieser Anlage zu tragen. Siehe „Technische Daten“ (Seite 47) für das Gewicht dieser Anlage.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel von der Netzsteckdose abgezogen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Schrauben während des Montagevorgangs sicher angezogen bleiben, damit die Anlage nicht herunterfällt oder einen Unfall verursacht.


# 1 Stellen Sie die Position der Halter an der Grundplatte ein.

- 1 Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der linke und rechte Halter an der Grundplatte befestigt sind, und verschieben Sie die Halter zur inneren Position.
- 2 Befestigen Sie jeden Halter sicher mit den im vorherigen Schritt 1 entfernten Schrauben.



## Hinweis

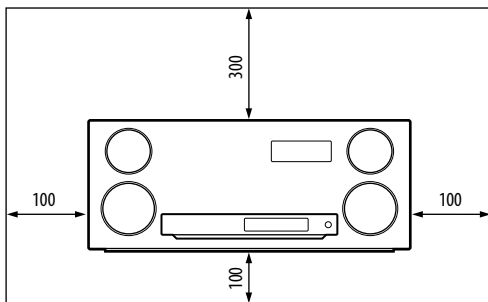
Wenn Sie einen elektrischen Schrauber verwenden, stellen Sie das Anzugsmoment auf ca. 1,5 N·m (15 kgf·cm) ein.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

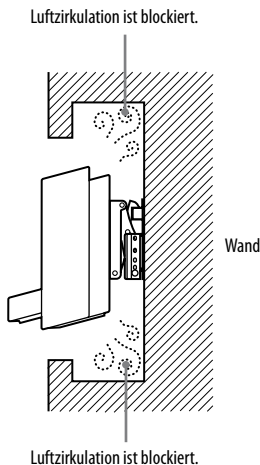
**2** Siehe „Installationsmaßzeichnung der Anlage“ (Seite 58), um die Installationsposition festzulegen.

Halten Sie genügend Abstand zwischen Anlage, Decke und vorstehenden Wandteilen ein, wie unten abgebildet.

Gerät: mm



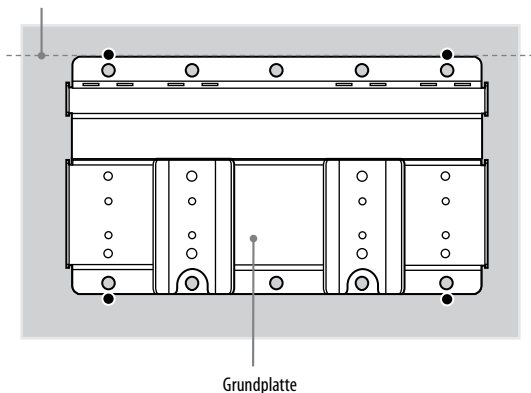
Installieren Sie die Anlage keinesfalls, wie unten gezeigt:



### 3 Befestigen Sie die Grundplatte mit mindestens 4 Schrauben (nicht mitgeliefert) von 6 mm Durchmesser o. Ä.

Wählen Sie 4 Schraubenlöcher mit dem Zeichen ● aus, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt, und ziehen Sie die Schrauben sicher fest, damit sie sich nicht lockern.

Sichern Sie die Grundplatte in waagrechttem Zustand.

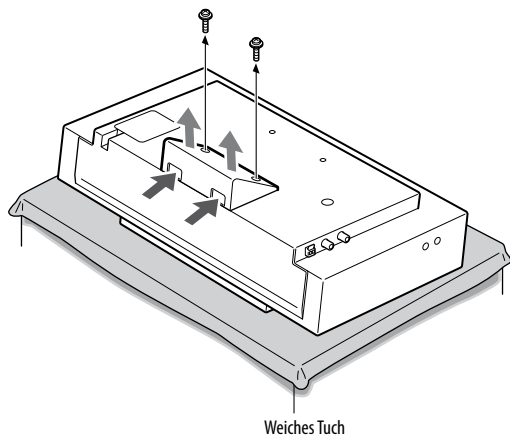


#### WARNUNG

- Die für diesen Vorgang erforderlichen Schrauben werden nicht mitgeliefert. Wählen Sie für das Material und die Struktur der Wand geeignete Schrauben aus.
- Falls die Grundplatte nicht sicher genug befestigt werden kann, verwenden Sie zusätzliche Schrauben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Grundplatte sicher an der Wand befestigt ist.

#### 4 Nehmen Sie den Ständer von der Anlage ab.

- 1 Entfernen Sie die 2 Befestigungsschrauben des Ständers von der Anlage.
- 2 Drücken Sie die 2 Zungen an der Unterseite des Ständers hinein, und ziehen Sie den Ständer hoch, um ihn von der Anlage abzunehmen.

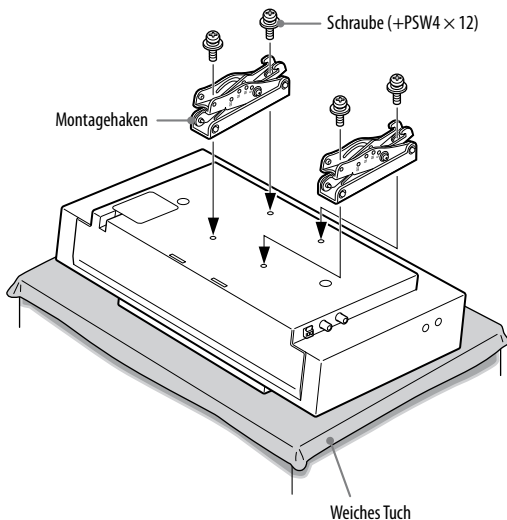


#### Hinweis

Entfernen Sie den Ständer nur, wenn Sie die Anlage an der Wand montieren wollen.

## 5 Befestigen Sie die zwei Montagehaken an der Rückseite der Anlage.

- 1 Befestigen Sie die Montagehaken mit den im Lieferumfang der Wandhalterung SU-WL100 enthaltenen 4 Schrauben (+PSW4 × 12) provisorisch an der Rückseite der Anlage.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben mit dem gleichen Anzugsmoment auf der Rückseite der Anlage angezogen werden.



### VORSICHT

- Verwenden Sie für die Befestigung der Montagehaken keine anderen Schrauben außer den mitgelieferten (+PSW4 × 12).
- Vergewissern Sie sich, dass der Winkel der Montagehaken auf 0 Grad eingestellt ist, und montieren Sie die Anlage parallel zur Wand. Stellen Sie den Winkel der Montagehaken nicht ein.

## 6 Schließen Sie die Verbindungskabel an die Anlage an.

Schließen Sie die Verbindungskabel an die Buchsen der Anlage an. Für Einzelheiten zum Anschließen von Kabeln siehe „Sicherer Anschluss der Anlage“ (Seite 12).

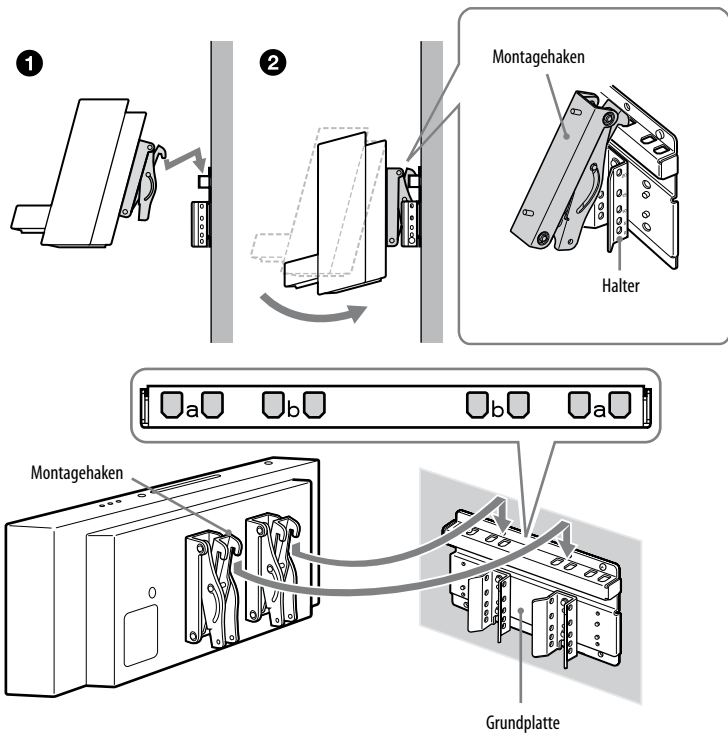
### WARNUNG

Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Netzkabel oder die Verbindungskabel stolpern, da Sie sich sonst verletzen können.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

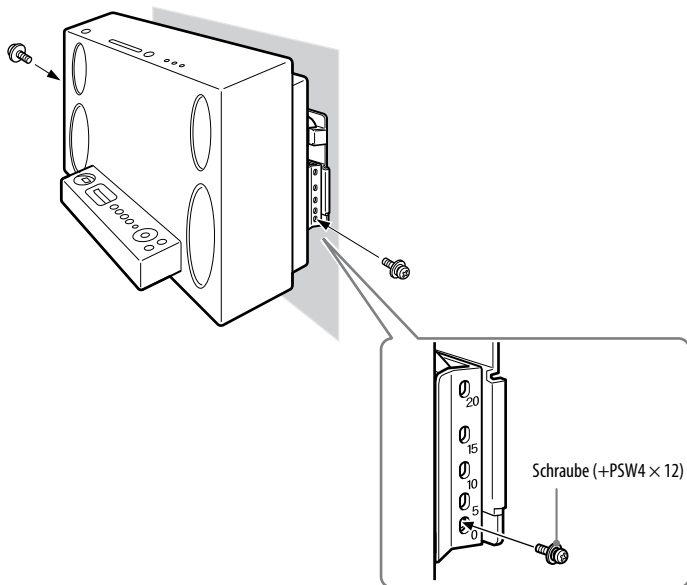
## 7 Montieren Sie die Anlage an der Grundplatte.

- 1 Legen Sie die Löcher der Grundplatte für das Einhängen der oberen Klauen der Montagehaken fest.
- 2 Halten Sie die Anlage mit beiden Händen fest, und richten Sie sie sachte an der Wand aus.





- 8** Befestigen Sie die Anlage und die Grundplatte sicher mit den im Lieferumfang der Wandhalterung SU-WL100 enthaltenen 2 Schrauben (+PSW4 × 12).  
Drehen Sie die Schrauben an der Winkelmarkierung 0 ein.



#### **Hinweis**

Wenn Sie einen elektrischen Schrauber verwenden, stellen Sie das Anzugsmoment auf ca. 1,5 N·m (15 kgf·cm) ein.

#### **WARNUNG**

Ziehen Sie die linke und rechte Befestigungsschraube sicher fest. Anderenfalls kann die Anlage durch Hochdrücken herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite 

## 9 Überprüfen Sie den Abschluss der Montage.

### Überprüfen Sie die folgenden Punkte.

- Die Klauen der Montagehaken sitzen fest in den Löchern der Grundplatte.
- Das Netzkabel ist weder verdreht noch eingeklemmt.
- Die 2 Befestigungsschrauben der Montagehaken und der Grundplatte sind sicher festgezogen.

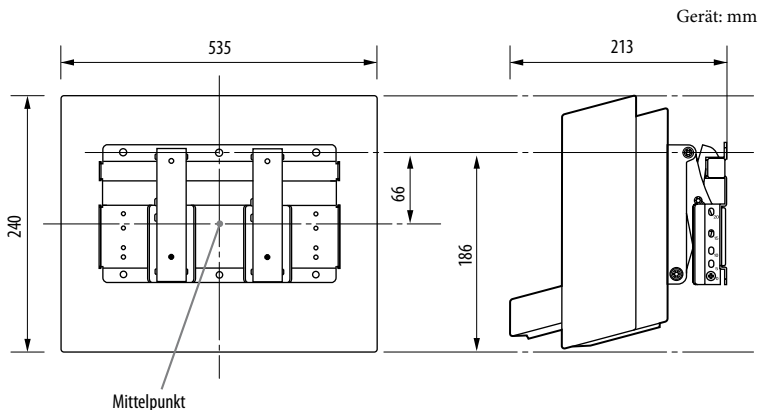
### WARNUNG

Stellen Sie nicht den Winkel der Montagehaken ein, wenn die Anlage an der Wand montiert wird, und vergewissern Sie sich, dass die Montage vollständig ist. Anderenfalls kann das Produkt herunterfallen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Außerdem kann ungeeignete Anordnung des Netzkabels usw. einen Brand oder elektrische Schläge durch Kurzschluss verursachen.

Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen den Abschluss der Montage.

## Installationsmaßzeichnung der Anlage

Die nachstehende Zeichnung zeigt die Abmessungen der an der Wandhalterung SU-WL100 befestigten Anlage. Nehmen Sie auf die nachstehende Zeichnung Bezug, um die Montageposition zu ermitteln.

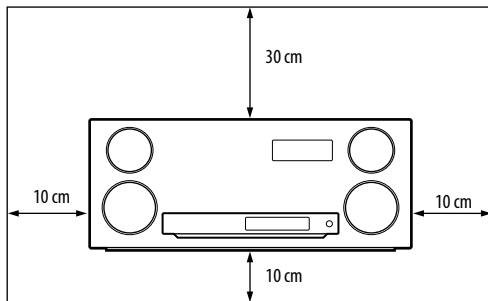


Die Zahlen in der obigen Zeichnung können je nach der Installation geringfügig abweichen.

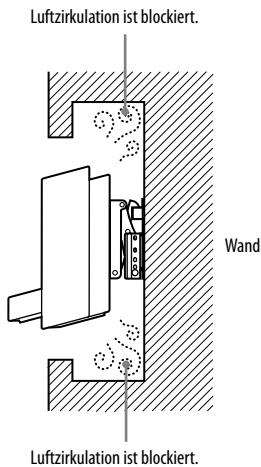
## Sicherheitsinformationen

- Wandeinbauten sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen wird dringend empfohlen, ausschließlich Sony Zubehörteile zu verwenden, inklusive:
  - Wandhalterung SU-WL100
- Es wird dringend empfohlen, die offizielle Sony Wandhalterung zu verwenden, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Diesen Mindestabstand um die Anlage einhalten.



- Installieren Sie die Anlage nicht so, wie unten abgebildet.



## WAARSCHUWING

Om de kans op brand te verkleinen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met een krant, tafelkleed, gordijn, enz.

Plaats ook geen voorwerpen met open vuur, brandende kaarsen, op het apparaat.

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels of spetters, en mogen geen voorwerpen die met een vloeistof zijn gevuld, zoals een vaas, op het apparaat worden gezet.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Aangezien de hoofdstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, sluit u het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Mocht u een abnormale situatie van het apparaat ontdekken, dan trekt u de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Het apparaat is niet losgekoppeld van het elektriciteitsnet zolang de stekker in het stopcontact zit, ondanks dat het apparaat zelf is uitgeschakeld.

Stel batterijen of apparaten waarin batterijen worden gebruikt niet bloot aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Buitensporige geluidsdruk van oortelefoons of een hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging.

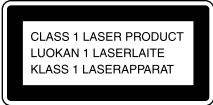
## WAARSCHUWING

Om verwondingen te voorkomen moet dit apparaat stevig worden vastgemaakt aan de grond/muur in overeenstemming met de installatie-instructies.

## VOORZICHTIG

Het gebruik van optische instrumenten met dit apparaat zal de kans op oogbeschadiging vergroten.

## Behalve voor klanten in de VS en Canada



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dit apparaat is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASER product. Deze aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

## **Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparaten verkocht in landen waarin de EU-richtlijnen geldig zijn.**

De fabrikant van dit apparaat is Sony Corporation, gevestigd op 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japan. De erkende vertegenwoordiger voor de EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, gevestigd op Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor alle zaken betreffende service of garantie, raadpleegt u de adressen vermeld in de losse service- of garantiedocumentatie.



**Verwijdering van  
oude elektrische  
en elektronische  
apparaten  
(Toepasbaar  
in de Europese  
Unie en andere  
Europese landen  
met gescheiden  
ophaalsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit betreft de accessoires:  
Afstandsbediening



**Verwijdering van  
oude batterijen  
(in de Europese  
Unie en andere  
Europese landen  
met afzonderlijke  
inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### **Bericht over DualDiscs**

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

### **Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën**

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

### **Opmerking over auteursrechtelijk beschermde inhoud**

De overgebrachte muziek is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Voor gebruik van de muziek buiten deze beperking is toestemming vereist van de auteursrechtenhouders.

### **Licentie en handelsmerken**

- iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.
- Windows Media is een gedeponieerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

# Inhoudsopgave

Overzicht van de plaats van de onderdelen en bedieningstoetsen .....	6
----------------------------------------------------------------------	---

## Vorbereidingen

Het systeem veilig aansluiten.....	12
Instellen van de klok.....	15

## Bediening

Weergave van een cd/MP3-disc ...	16
Luisteren naar de radio .....	18
Weergeven met de iPod .....	20
Alvorens een USB-apparaat met dit systeem te gebruiken .....	22
Muziek overbrengen van een disc naar een USB-apparaat .....	23
Analoge audio opnemen op een USB-apparaat.....	26
Een bestand vanaf het USB-apparaat weergeven .....	28
Uw eigen programma samenstellen (PROGRAM-weergavefunctie) .....	29
Optionele geluidscomponenten gebruiken.....	31
Regeling van het geluid .....	31
De pieptoon uitschakelen .....	32
De displayinformatie veranderen .....	32
De timers gebruiken .....	34

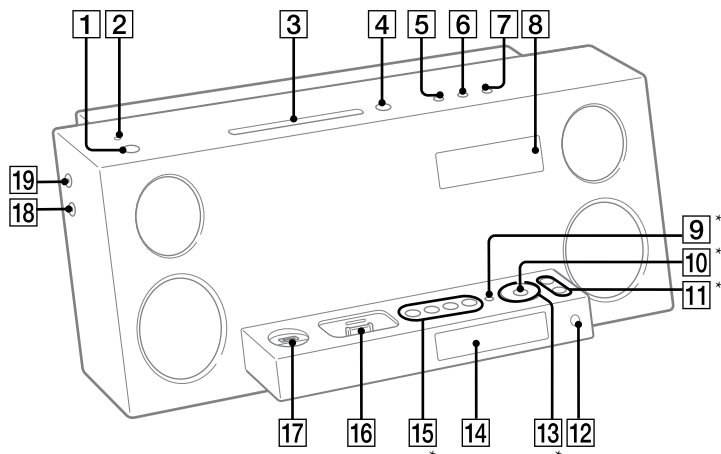
## Aanvullende informatie

Verhelpen van storingen.....	37
Meldingen .....	43
Vorzorgsmaatregelen .....	45
Technische gegevens .....	47
Compatibele iPod-modellen voor dit systeem .....	49
Het systeem aan een wand bevestigen.....	50

# Overzicht van de plaats van de onderdelen en bedieningstoetsen

Deze gebruiksaanwijzing legt voornamelijk de bediening uit met behulp van de afstandsbediening, doch dezelfde handelingen kunnen ook uitgevoerd worden met de gelijknamige of soortgelijke toetsen op het apparaat.

## Hoofdapparaat



\* Aanraakgevoelige toetsen



**1****I/⏻ (aan/uit) toets (blz. 15, 32, 35)**

Druk hierop om het systeem in of uit te schakelen.

**2****STANDBY-lampje (blz. 32, 37)**

Brandt wanneer het systeem is uitgeschakeld.

**3****Discgleuf (blz. 16)****4****▲ (uitwerpen) toets**

Druk hierop om een disc uit te werpen.

**5****DISPLAY-toets (blz. 15, 30, 32)**

Druk hierop om de informatie op het display te veranderen.

**6****DISPLAY MODE-toets (blz. 33)**

Druk hierop om de weergavefunctie te kiezen.

**7****DSGX-toets (blz. 31)**

Druk hierop om het geluidseffect te kiezen.

**8****Subdisplay**

De functienaam, het tracknummer, het volumeniveau en de klok worden afgebeeld.

**9**<sup>+</sup>**REC TO USB-toets (blz. 23, 27)**

Druk hierop om de muziek vanaf een disc over te brengen of het geluid vanaf een analoge audiobron op te nemen op het aangesloten USB-apparaat.

Druk hierop om tijdens het opnemen tracknummers te markeren.

**10**<sup>+</sup>**ENTER-toets (blz. 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)**


Druk hierop om de instellingen in te voeren.

**11**<sup>+</sup>**VOLUME +/- toets**

Druk hierop om het volumeniveau in te stellen.

**12****Afstandsbedieningssensor (blz. 37)**


**13\***

 +/- (map kiezen) toets (blz. 16, 23, 25, 28, 29)


Druk hierop om een map te selecteren.

**TUNE +/-** (afstemmen) toets (blz. 18)

Druk hierop om af te stemmen op de gewenste zender.

 (spring achteruit/spring vooruit) toets (blz. 16, 21, 25, 28, 29)

Druk hierop om een track of bestand te kiezen.

 (versneld achterwaarts/versneld voorwaarts) toets (blz. 16, 21, 28)

Druk hierop om een bepaald punt in een track of bestand te zoeken.


**14**

**Hoofddisplay**


Hierop worden diverse statusindicators (bijv. TUNED, REC, MP3, enz.) en tekstinformatie (zoals de tracknaam en mededelingen) afgebeeld.

**15\***

**Weergavetoetsen en functietoetsen**

 (weergave/pauze) toets (blz. 16, 20, 28)

Druk hierop om de weergave te starten of pauzeren op een optioneel USB-apparaat of iPod.

/CANCEL (stoppen/annuleren) toets (blz. 16, 18, 20, 23, 24, 25, 27, 28)

Druk hierop om de weergave van een disc of optioneel USB-apparaat te stoppen.

Druk hierop om de weergave van de iPod te pauzeren.

**FUNCTION +/-** toets (blz. 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)


Druk hierop om de functie te kiezen.

**16**

**iPod-dockadapter** (blz. 14, 21)

Plaats een iPod op de iPod-dockadapter om naar het geluidsmateriaal op de iPod te kunnen luisteren.

**17**

 (USB-) poort (blz. 23, 24, 25, 26, 28, 35)

Sluit een optioneel USB-apparaat aan.

**18**

**AUDIO IN-aansluiting**

Sluit hierop een optionele audiocomponent aan.

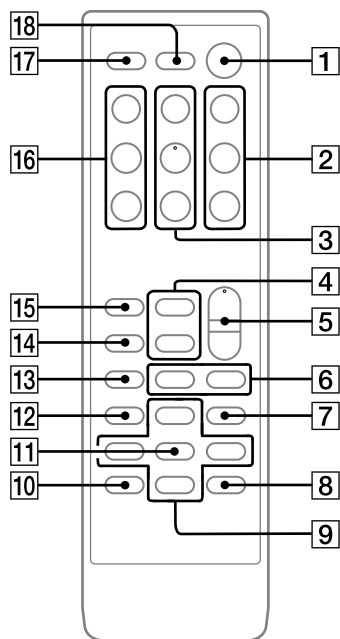
**19**

**PHONES-aansluiting**

Voor aansluiting van de hoofdtelefoon.

\* Bediening met aanraakgevoelige toetsen die een pieptoon voortbrengen.

## Afstandsbediening



**1**

**I/⏻ (aan/uit) toets (blz. 15, 35)**  
Druk hierop om het systeem in of uit te schakelen.

**2**

**+ (afstemmen) toets (blz. 18)**  
Druk hierop om af te stemmen op de gewenste zender.

**▶▶▶ (spring vooruit) toets (blz. 16, 21, 25, 28, 29)**

Druk hierop om een track of bestand te kiezen.

**▶▶ (versneld voorwaarts) toets (blz. 16, 21, 28)**

Druk hierop om een bepaald punt in een track of bestand te zoeken.

**📁 + (map kiezen) toets (blz. 16, 23, 25, 28, 29)**

Druk hierop om een map te selecteren.

**3**

**Weergavebedieningstoetsen**

**▬▬ (pauze) toets (blz. 16, 20, 28)**  
Druk hierop om de weergave te pauzeren.

**▶ (weergave) toets (blz. 20, 28, 30)**

Druk hierop om de weergave te starten.

**■ (stoppen) toets (blz. 16, 18, 20, 23, 24, 25, 27, 28)**

Druk hierop om de weergave van een disc of optioneel USB-apparaat te stoppen.

Druk hierop om de weergave van de iPod te pauzeren.

**4**

**FUNCTION +/- toets** (blz. 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)

Druk hierop om de functie te kiezen.

**5**

**VOLUME +/- toets**

Druk hierop om het volumeniveau in te stellen.

**6**

**DSGX-toets** (blz. 31)

**EQ-toets** (blz. 31)

Druk hierop om het geluidseffect te kiezen.

**7**

**TIMER MENU-toets** (blz. 15, 35)

Druk hierop om de klok, de weergavetimer en de opnametimer in te stellen.

**8**

**TOOL MENU-toets** (blz. 18, 21, 24, 25)

Druk hierop om het automatisch DAB-scannen te starten.

Druk hierop om audiobestanden en mappen te wissen van het aangesloten USB-apparaat.

Druk hierop om te selecteren naar welk geheugen moet worden gelezen, als het USB-apparaat meerdere geheugens heeft. Druk hierop om met behulp van de iPod een menu te selecteren.

**9**

**▲/▼/◀/▶ toets** (blz. 15, 20, 21, 24, 35)

Druk hierop om een menuonderdeel te kiezen.

**10**

**RETURN-toets** (blz. 21)

Druk hierop om terug te keren naar het vorige menu bij gebruik van de iPod.

**11**

**ENTER-toets** (blz. 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)

Druk hierop om de instellingen in te voeren.

**12**

**CLEAR-toets** (blz. 30)

Druk hierop om een vooraf geprogrammeerde track of bestand te wissen.

**13**

**TUNER MEMORY-toets** (blz. 19)

Druk hierop om een voorkeurzender te programmeren.

**14**

**REPEAT/FM MODE-toets** (blz. 16, 18, 28)

Druk hierop om een disc, een enkele track of bestand herhaald weer te geven. Druk hierop om de FM-ontvangstfunctie (mono of stereo) te kiezen.

**15****PLAY MODE/TUNING MODE-toets (blz. 17, 18, 28, 29, 30)**

Druk hierop om de weergavefunctie te kiezen van een disc of optioneel USB-apparaat.

Druk hierop om de afstemfunctie te kiezen.

**16****— (afstemmen) toets (blz. 18)**

Druk hierop om af te stemmen op de gewenste zender.

**⏮ (spring achteruit) toets (blz. 16, 21, 25, 28, 29)**

Druk hierop om een track of bestand te kiezen.

**⏪ (versneld achterwaarts) toets (blz. 16, 21, 28)**

Druk hierop om een bepaald punt in een track of bestand te zoeken.

**📁 — (map kiezen) toets (blz. 16, 23, 25, 28, 29)**

Druk hierop om een map te selecteren.

**17****SLEEP-toets (blz. 34)**

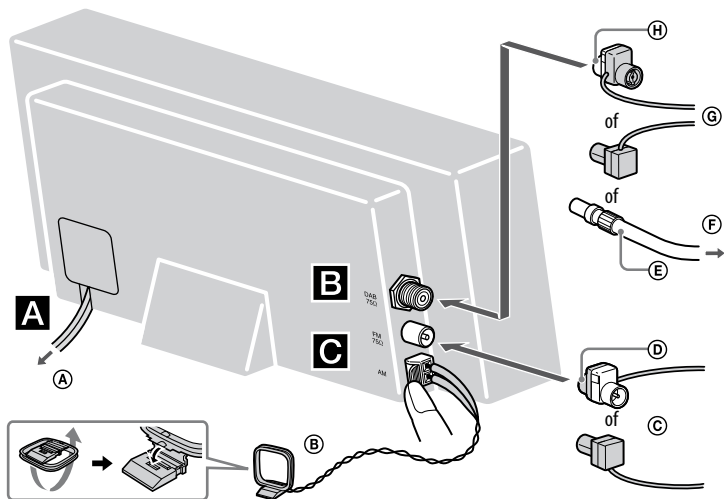
Druk hierop om de slaaptimer in te stellen.

**18****DISPLAY-toets (blz. 15, 30, 32)**

Druk hierop om de informatie op het display te veranderen.

## Vorbereidingen

### Het systeem veilig aansluiten



- (A) Naar het stopcontact
- (B) AM-raamantenne
- (C) FM-draadantenne (Strek deze horizontaal uit.)
- (D) Sluit de bruine kant aan.
- (E) Coaxkabel van 75 ohm met F-mannetjesstekker (niet bijgeleverd) (alleen CMT-Z100DiR)
- (F) Naar de externe DAB-antenne (niet bijgeleverd) (alleen CMT-Z100DiR)
- (G) DAB-draadantenne (horizontaal strekken) (alleen CMT-Z100DiR)
- (H) Sluit de witte kant aan.

## A Voeding

Steek de stekker in het stopcontact. De demonstratie wordt op het hoofddisplay afgebeeld. Wanneer u **I/⏻** indrukt, wordt het systeem ingeschakeld en wordt de demonstratie automatisch beëindigd. Als de stekker niet in het stopcontact past, haalt u de bijgeleverde stekkeradapter eraf (alleen voor modellen voorzien van een stekkeradapter).

## B DAB-antenne (alleen CMT-Z100DiR)

Met een externe DAB-antenne (niet bijgeleverd) kunt u een hogere DAB-ontvangstgeluidskwaliteit verkrijgen. Wij adviseren u de bijgeleverde DAB-draadantenne slechts tijdelijk te gebruiken totdat u een externe DAB-antenne hebt aangesloten. Controleer alvorens de DAB-antenne los te koppelen of het systeem is uitgeschakeld om uw eigen DAB-instellingen te behouden.

## C Antennes

Zoek een locatie en een richting met een goede ontvangst, en plaats vervolgens de antennes.

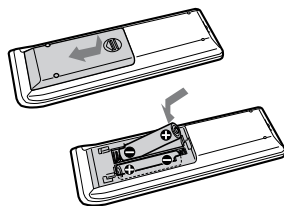
Houd de antennes uit de buurt van het netsnoer en de USB-kabel om te voorkomen dat ruis wordt opgevangen.

### Tip

Dit systeem kan aan een wand worden bevestigd met behulp van de wandmontagesteun SU-WL100 (niet bijgeleverd). Zie "Het systeem aan de wand bevestigen" (blz. 50) om het systeem aan een wand te bevestigen.

## Batterijen plaatsen

Verschuif en verwijder het deksel van het batterijvak, en plaats de twee bijgeleverde R3-batterijen (AAA-formaat), met de **+** kant eerst, en de polen in de hieronder aangegeven richting.



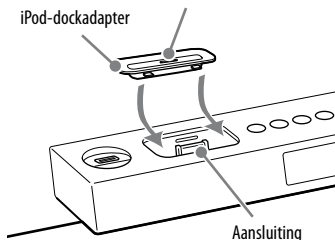
### Opmerkingen

- Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee.
- Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen of een combinatie van verschillende batterijtypen.
- Als u van plan bent om de afstandsbediening voor langere duur niet te gebruiken, moet u de batterijen verwijderen om eventuele schade door lekkage van batterijen en corrosie te voorkomen.
- Apparaten waarin batterijen worden gebruikt mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

## De iPod gebruiken

Plaats een iPod-dockadapter over de aansluiting alvorens de iPod te gebruiken. De iPod-dockadapter wordt niet bij het systeem geleverd. Gebruik een iPod-dockadapter die bij uw iPod werd geleverd. Voor meer informatie over de iPod-dockadapter, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de iPod.

Om de iPod-dockadapter te verwijderen trekt u deze met uw nagel of een plat voorwerp omhoog aan de gleuf binnenin de dockadapter.



## Een DAB-zender ontvangen (alleen CMT-Z100DiR)

Nadat u het systeem voor het eerst na aanschaf hebt ingeschakeld, wordt automatisch het automatisch DAB-scannen gestart en een lijst met de beschikbare DAB-services opgesteld. Tijdens het automatisch DAB-scannen wordt "\*\*\*\*\*" afgebeeld. Druk niet op enige toets op het apparaat of de afstandsbediening tijdens het automatisch DAB-scannen. Het scannen zal worden onderbroken en de servicelijst kan niet goed worden aangemaakt. Om het automatisch DAB-scannen handmatig uit te voeren, voert u de procedure "Het automatisch DAB-scannen handmatig uitvoeren" uit onder "Luisteren naar de radio" (blz. 18). Als u naar een ander gebied bent verhuisd, voert u het automatisch DAB-scannen handmatig uit en registreert u de inhoud van de uitzendingen opnieuw.



## Instellen van de klok

Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de klok in te stellen.

- 1** Schakel het systeem in.  
Druk op I/⏻.
- 2** Kies de tijdinstelfunctie.  
Druk op TIMER MENU.  
Als "PLAY SET?" knippert, drukt u herhaaldelijk op ⬆/⬇ om "CLOCK SET?" te kiezen, en drukt u daarna op ENTER.
- 3** Stel de tijd in.  
Druk herhaaldelijk op de toets ⬆/⬇ om het uurgetal in te stellen en druk daarna op de toets ENTER.
- 4** Op dezelfde manier kunt u de minuten instellen.

### Opmerking

De tijdinstelling gaat verloren als u de stekker uit het stopcontact trekt of als er een stroomstoring optreedt.

### De klok afbeelden terwijl het systeem is uitgeschakeld

Druk op DISPLAY. De klok wordt gedurende 8 seconden afgebeeld.

## Bediening

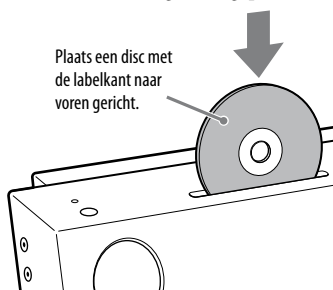
### Weergave van een cd/MP3-disc

#### 1 Kies de CD-functie.

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.

#### 2 Plaats een disc.

Steek een disc in de discgleuf met de labelkant naar voren gericht. De weergave start automatisch nadat een disc in de discgleuf is geplaatst.




#### Opmerkingen

- Nadat u het systeem hebt ingeschakeld, wordt de disc pas in het apparaat opgenomen nadat "No Disc" op het display wordt afgebeeld. U moet niet proberen de disc naar binnen te duwen voordat "No Disc" verschenen is.
- Steek geen discs in de discgleuf met een vreemde vorm (bijv. hartvormig, vierkant, stervormig, enz.). Dergelijke discs kunnen in het systeem vallen en onherstelbare schade aanrichten.
- Als u op de toets  op het apparaat drukt en daarna de disc die uit de discgleuf komt er opnieuw in wilt steken, mag u de disc er niet direct induwen. Haal de disc uit de discgleuf en steek hem er weer in.

- Schakel het systeem niet uit terwijl een disc half in de discgleuf is geplaatst. Als u dit doet, kan de disc vallen.
- Plaats geen disc waarop plakband, stickers of lijm zit omdat hierdoor een storing veroorzaakt kan worden.
- Als u een disc eruit haalt, pakt u deze aan de rand vast. Raak het oppervlak niet aan.
- Duw de disc niet in de discgleuf terwijl het systeem uitgeschakeld is. Als u dit doet, kan een storing in het systeem optreden.
- Steek geen disc van 8 cm diameter in een adapter in de discgleuf. Als u dit doet, kan een storing in het systeem optreden.
- Plaats geen voorwerpen op de discgleuf.

#### Andere bedieningsmogelijkheden

Om	Drukt u op
De weergave te pauzeren	 (of  op het apparaat). Druk nogmaals op deze toets om de weergave te hervatten.
De weergave te stoppen	 .
Een map op een MP3-disc te kiezen	 +/- herhaaldelijk.
Een track of bestand te kiezen	 .
Een punt in een track of bestand te zoeken	 en houdt u de toets ingedrukt tijdens weergave, en laat de toets op het gewenste punt los.
Herhaalde weergave te kiezen	herhaaldelijk op REPEAT totdat "REP" of "REP1" wordt afgebeeld.
Een disc uit te werpen	 op het apparaat.

## Opmerkingen over het plaatsen/ uitwerpen van een disc

- Als u een disc plaatst of uitwerpt, schakelt het systeem automatisch over naar de CD-functie, ook wanneer een andere functie was geselecteerd.
- In de volgende gevallen kan een disc niet worden uitgeworpen.
  - Tijdens het overbrengen of opnemen van muziek op het USB-apparaat.
  - Tijdens het wissen van audiobestanden of mappen vanaf het USB-apparaat.

## De weergavefunctie wijzigen

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE terwijl de speler in de stopstand staat. U kunt kiezen uit normale weergave ("□" voor alle MP3-bestanden in de map op de disc), willekeurige weergave ("SHUF" of "□ SHUF" voor willekeurige weergave van de map) en geprogrammeerde weergave ("PGM").

\* Tijdens het weergeven van een cd-da- (audio) disc, werkt de □ (SHUF) weergave op dezelfde manier als de normale (SHUF) weergave.

## Opmerking over herhaalde weergave

Met de instelling "REP1" wordt aangegeven dat een enkele track of bestand herhaald wordt weergegeven, totdat u het stopt.

## Opmerking over de willekeurige weergavefunctie

Wanneer u het systeem uitschakelt, wordt de geselecteerde willekeurige weergavefunctie ("SHUF" of "□ SHUF") geannuleerd en keert de weergavefunctie terug naar de normale weergavefunctie ("□").

## Opmerkingen over weergave van MP3-discs

- Zorg ervoor dat op een MP3-disc geen andere soorten bestanden of onnodige mappen staan.
- Mappen zonder MP3-bestanden worden overgeslagen.
- MP3-bestanden worden weergegeven in de volgorde waarmee ze op de disc geplaatst zijn.
- Het systeem kan alleen maar MP3-bestanden met de extensie ".mp3" weergeven.
- Zelfs als de bestandsnaam de ".mp3"-extensie heeft, als het werkelijke bestand anders is, kan het weergeven van dit bestand een hard geluid genereren dat het luidsprekersysteem kan beschadigen en een storing kan veroorzaken in het systeem.
- Het maximale aantal:
  - mappen is 999 (inclusief de rootmap).
  - Een map kan maximaal 150 MP3-bestanden bevatten.
  - Een enkele disc kan maximaal 999 MP3-bestanden bevatten.
  - mapniveaus (bestandsstructuur) is 8.
- Compatibiliteit met alle MP3-codeer-/MP3-schrijfssoftwareprogramma's, branders en opnamemediata kan niet gewaarborgd worden. MP3-discs die niet compatibel zijn, kunnen ruis of onderbroken muziek produceren of kunnen in het geheel niet weergegeven worden.

## Opmerkingen over weergave van multisessie-discs

- Dit systeem kan Multi Session-cd's weergeven als de eerste sessie een MP3-bestand bevat. Alle volgende MP3-bestanden in latere sessies kunnen ook worden weergegeven.
- Als de eerste sessie is opgenomen in de muziek-cd-indeling, wordt alleen de eerste sessie weergegeven.
- Een disc met een gemengd cd-formaat wordt herkend als een cd-da-disc.

## Luisteren naar de radio

Merk op dat het DAB-afstemmen alleen beschikbaar is voor CMT-Z100DiR.

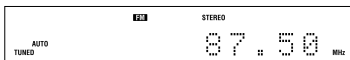
- 1 Selecteer "TUNER DAB", "TUNER FM" of "TUNER AM".

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.

- 2 Stem af.

### Voor automatisch scannen

Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "AUTO" wordt afgebeeld, en druk daarna op +/- (of TUNE +/- op het apparaat). Het scannen stopt automatisch wanneer op een zender is afgestemd, waarna "TUNED" en "STEREO" (alleen voor stereoprogramma's) worden afgebeeld.



Als u afstemt op een FM- of AM-zender, en "TUNED" niet wordt afgebeeld en het scannen niet stopt, drukt u op ■ om het scannen te stoppen, en stemt u vervolgens handmatig af.

Als u hebt afgestemd op een DAB-zender of een FM-zender die RDS-diensten aanbiedt, wordt de servicenaam of zendernaam afgebeeld op het display.

### Voor handmatig afstemmen (alleen FM/AM)

Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "AUTO" and "PRESET" uitgaan, en druk daarna herhaaldelijk op +/- (of TUNE +/- op het apparaat) om op de gewenste zender af te stemmen.

### Opmerkingen over DAB-zenders

- Bij het afstemmen op een DAB-zender kan het enkele seconden duren voordat u geluid hoort.
- De primaire service wordt automatisch ontvangen nadat de secundaire service is afgelopen.
- Deze tuner ondersteunt geen dataservices.

### Tip

Voor het verminderen van statische ruis bij ontvangst van een zwakke FM-stereozender, druk herhaaldelijk op de toets FM MODE totdat "MONO" wordt afgebeeld om de stereo-ontvangst uit te schakelen.

### Het automatisch DAB-scannen handmatig uitvoeren

- 1 Selecteer "TUNER DAB".  
Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.
- 2 Druk op TOOL MENU om het automatisch DAB-scannen te starten.  
"Auto Scan?" en "Push ENTER" worden afgebeeld.

- 3** Druk op ENTER om te scannen. Het scannen begint. De voortgang van het scannen wordt aangegeven door het oplopende aantal sterretjes (\*\*\*\*). Afhankelijk van de beschikbare DAB-services in uw streek, kan het scannen enkele minuten duren.



Nadat het scannen klaar is, wordt de lijst met beschikbare services aangemaakt.

### Opmerkingen

- Als DAB-uitzendingen niet worden ondersteunt in uw land of gebied, wordt "No Service" afgebeeld.
- Deze procedure wist alle eerder opgeslagen voorkeuzenders.
- Controleer alvorens de DAB-antenne los te koppelen of het systeem is uitgeschakeld om uw eigen DAB-instellingen te behouden.

## Een radiozender opslaan als voorkeuzender

Gebruik de toetsen van de afstandsbediening om de voorkeuzenders in te stellen.

- 1** Stem af op de gewenste radiozender.
- 2** Druk op TUNER MEMORY om de tuner geheugenfunctie te selecteren.



Voorkeuzendernummer

- 3** Druk herhaaldelijk op +/- om het gewenste voorkeuzendernummer te selecteren.  
Als reeds een andere zender is toegewezen aan het geselecteerde voorkeuzendernummer, wordt deze zender vervangen door de nieuwe zender.
- 4** Druk op ENTER om de zender op te slaan.
- 5** Herhaal de stappen 1 t/m 4 om andere zenders in het geheugen vast te leggen.  
U kunt maximaal 20 DAB-, 20 FM- en 10 AM-voorkeuzenders opslaan. Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of indien er een stroomonderbreking optreedt, blijven de voorgeprogrammeerde zenders nog een halve dag in het geheugen bewaard.

Wordt vervolgd 

- 6** Om een voorkeuzender op te roepen, drukt u herhaaldelijk op de toets TUNING MODE totdat de aanduiding "PRESET" wordt afgebeeld, en drukt u vervolgens herhaaldelijk op de toets +/- om het gewenste voorkeuzendernummer te kiezen.

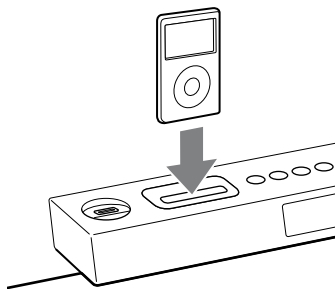
#### **Opmerkingen over het instellen van DAB-zenders als voorkeuzenders**

U kunt een DAB-service alleen instellen als voorkeuzender als deze kan worden ontvangen.

## Weergeven met de iPod

U kunt luisteren naar de muziek opgeslagen op uw iPod. Zie "Compatibele iPod-modellen voor dit systeem" (blz. 49) voor de iPod-modellen die kunnen worden aangesloten op dit systeem.

- 1** Selecteer de iPod-functie.  
Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.
- 2** Plaats de iPod.



- 3** Start de weergave.  
Druk op ► (of ►|| op het apparaat).

#### **Andere bedieningsmogelijkheden**

U kunt de iPod bedienen met behulp van de volgende toetsen op de afstandsbediening of het apparaat.

<b>Om</b>	<b>Drukt u op</b>
De weergave te pauzeren	/■ (of ►   op het apparaat).
De iPod-menu's omhoog/omlaag te scrollen	▲/▼. U kunt omhoog en omlaag scrollen door de iPod-menu's op soortgelijke wijze als bij de klikwielbedieningen van de iPod of de omhoog-en-omlaag-sleepbedieningen van de iPod touch.

Om	Drukt u op
Een track of hoofdstuk van het gesproken boek of de podcast te selecteren	◀◀/▶▶. Om vooruit of achteruit te spoelen, houdt u de toets ingedrukt.
Het geselecteerde onderdeel te kiezen	↵/ENTER. U kunt het geselecteerde item kiezen op soortgelijke wijze als met de middendoets van de iPod of de aanraakbediening van de iPod touch.
Een punt in een track of hoofdstuk van het gesproken boek of de podcast te zoeken	Houd tijdens weergave ◀◀/▶▶ ingedrukt en laat de toets op het gewenste punt los.
Terug te keren naar het vorige menu of om een menu te selecteren	◀/TOOL MENU/RETURN. U kunt terugkeren naar het vorige menu of een menu selecteren op soortgelijke wijze als met de Menu-toets van de iPod of de aanraakbediening van de iPod touch.

## Het systeem gebruiken als een acculader

U kunt het systeem gebruiken als een acculader voor de iPod als het systeem is ingeschakeld.

Het opladen begint zodra de iPod op de iPod-aansluiting wordt geplaatst. De laadstatus wordt afgebeeld op het display van de iPod. Voor meer informatie leest u de gebruiksaanwijzing van uw iPod.

## Het opladen van de iPod stoppen

Haal de iPod van het apparaat af.

### Opmerkingen

- Wanneer u de iPod op het apparaat plaatst of eruit haalt, houdt u de iPod onder dezelfde hoek als de iPod-aansluiting van het apparaat, en verdraait of kantelt u de iPod niet om beschadiging van de aansluiting te voorkomen.
- Draag het apparaat niet terwijl een iPod op de aansluiting is geplaatst. Als u dit doet kan een storing ontstaan.
- Bij het erop plaatsen of eraf halen van de iPod, houdt u het apparaat met één hand vast en let u erop niet per ongeluk op de toetsen van de iPod te drukken.
- Voordat u de iPod van het apparaat afhaalt, stopt u de weergave.
- Om het volumeniveau te veranderen, drukt u op VOLUME +/- . Het volumeniveau verandert niet wanneer u dit instelt op de iPod.
- De iPod-aansluiting op het apparaat is alleen geschikt voor iPod. U kunt geen enkele andere draagbare audiospeler erop aansluiten.
- Voor het bedienen van de iPod raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de iPod.
- Sony kan geen aansprakelijkheid accepteren in het geval gegevens opgenomen op de iPod verloren gaan of beschadigd raken bij gebruik van een iPod met dit systeem.

# Alvorens een USB-apparaat met dit systeem te gebruiken

Kijk op de onderstaande websites voor informatie over compatibele USB-apparaten.

Voor klanten in de Verenigde Staten:  
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Voor klanten in Canada:

Engels <<http://www.sony.ca/ElectronicSupport/>>

Frans <<http://fr.sony.ca/ElectronicSupport/>>

Voor klanten in Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Voor klanten in Latijns-Amerika:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Voor klanten in Azië en Oceanië:

<<http://www.sony-asia.com/support>>


## Opmerkingen

- Als het noodzakelijk is een USB-kabel aan te sluiten, sluit u de USB-kabel aan die bij het aan te sluiten USB-apparaat werd geleverd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het aan te sluiten USB-apparaat werd geleverd voor informatie over de bedieningsmethode.
- Het kan 10 seconden duren voordat "Reading" wordt afgebeeld, afhankelijk van het type aangesloten USB-apparaat.
- Verwijder het USB-apparaat niet tijdens het overbrengen, opnemen of wissen. Als u dit doet, kunnen de gegevens op het USB-apparaat beschadigd worden of kan het USB-apparaat zelf beschadigd worden.
- Sluit het systeem en het USB-apparaat niet aan via een USB-hub.

- Nadat het USB-apparaat erin is gestoken, leest het systeem alle bestanden op het USB-apparaat. Als er veel mappen of bestanden op het USB-apparaat staan, kan het lezen ervan erg lang duren.
- Als u op REC TO USB drukt om over te brengen of op te nemen, zal het systeem opnieuw een leesprocedure doorlopen op het aangesloten USB-apparaat. Vergeet niet het USB-apparaat in de standby-stand te zetten om het overbrengen of opnemen met de juiste timing uit te voeren.
- Bij sommige aangesloten USB-apparaten kan na een bediening een korte vertraging optreden voordat deze wordt uitgevoerd door het systeem.
- Compatibiliteit met alle codeer-/schrijfssoftware, opnameapparatuur en opnamemedia kan niet worden gegarandeerd. Een incompatibel USB-apparaat kan ruis veroorzaken, het geluid doen overslaan of in het geheel niet weergeven.
- Dit systeem kan in de volgende gevallen de muziek vanaf een audiobron niet overbrengen of opnemen, of de audiobestanden op het USB-apparaat niet weergeven:
  - Wanneer het aantal audiobestanden in een map hoger is dan 150.
  - Wanneer het aantal mappen op een USB-apparaat hoger is dan 1.000.
  - Wanneer het aantal bestanden op een USB-apparaat hoger is dan 3.000.Deze aantallen kunnen verschillen afhankelijk van de bestands- en mapstructuur. Sla geen andere typen bestanden of overbodige mappen op een USB-apparaat op waarop audiobestanden staan.



## Muziek overbrengen van een disc naar een USB-apparaat

U kunt een optioneel USB-apparaat aansluiten op de  (USB-) poort van het apparaat en muziek overbrengen vanaf een disc naar het USB-apparaat.


U kunt alleen overbrengen vanaf een cd-da-disc of een MP3-disc.

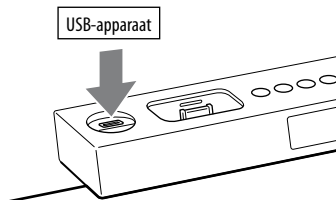
Het audioformaat van bestanden die zijn overgebracht door dit systeem is MP3.

De benodigde hoeveelheid vrije ruimte op het USB-apparaat is ongeveer 1 MB per minuut bij het overbrengen van muziek vanaf een cd.

De benodigde vrije ruimte kan groter zijn voor het overbrengen van muziek vanaf een MP3-disc.


U kunt gemakkelijk alle muziek op een disc overbrengen naar een USB-apparaat (CD SYNC). U kunt tevens een track of MP3-bestand overbrengen dat op dat moment wordt weergegeven (REC1).

- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB-) poort.



- 2 Kies de CD-functie. Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.

- 3 Plaats een disc.



Als het systeem automatisch begint weer te geven, drukt u op  om de weergave te annuleren.

- 4 Zet het USB-apparaat in de standby-stand voor overbrengen.

### Gesynchroniseerd overbrengen (CD SYNC):

Druk op REC TO USB op het apparaat.

Om alleen uw favoriete cd-tracks of MP3-bestanden over te brengen, maakt u vooraf uw eigen programma samenstellen" (blz. 29)).

Om bestanden over te dragen die zijn opgeslagen in een bepaalde map op de MP3-disc, selecteert u de normale weergavefunctie () en drukt u daarna herhaaldelijk op  +/- om de gewenste map te selecteren voordat u het overbrengen start.

### REC1:

Begin met het weergeven van de track of het MP3-bestand dat u wilt overbrengen, en druk daarna op REC TO USB op het apparaat.

"REC" knippert en het display doorloopt de cyclus "CD SYNC (of "REC1)", "\*\*\*MB Free" of "\*\*\*GB Free" (vrije ruimte op het USB-apparaat), en "Push ENTER".

Het USB-apparaat is klaar voor het overbrengen.

## 5 Begin met het overbrengen.

Druk op ENTER.

Het overbrengen begint.

### Bij gebruik van CD SYNC

Nadat het overbrengen klaar is, stoppen automatisch de toegang tot het USB-apparaat en de cd-speler.

### Bij gebruik van REC1


Nadat het overbrengen klaar is, stopt de toegang tot het USB-apparaat automatisch en blijft de cd-speler weergeven.

Tijdens het overbrengen van de muziek wordt geen geluid uitgevoerd en doorloopt het display de volgende cyclus:

"Don't Remove" → "\*\*%" (percentage overgebracht) → "Don't Remove" → "\*/\*\*" (aantal overgebrachte bronmappen of -bestanden/ totaal aantal mappen of bestanden)

## Het geheugen selecteren op het USB-apparaat

Als het USB-apparaat meer dan één geheugen heeft (bijvoorbeeld een intern geheugen en een geheugenkaart), kunt u selecteren welk geheugen moet worden gelezen en vervolgens beginnen met overbrengen.

1 Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB-) poort.



2 Kies de USB-functie.


Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.

3 Druk in de stopstand op TOOL MENU. Het totaal aantal mappen wordt afgebeeld. Als een audiobestand of een map is geselecteerd, wordt in plaats daarvan "Erase?" afgebeeld. Druk herhaaldelijk op TOOL MENU en selecteer "Mem Sel?".

4 Druk op ENTER.

Het geheugennummer ("Memory 1?" t/m "Memory 5?") wordt afgebeeld. Het afgebeelde nummer verschilt afhankelijk van het aangesloten USB-apparaat.


5 Druk herhaaldelijk op / om het geheugen te selecteren.

Ga verder naar stap 6 als slechts één geheugen kan worden geselecteerd. Om deze bediening te annuleren, drukt u op .

6 Druk op ENTER.

7 Begin met het overbrengen door de stappen 2 tot en met 6 van "Muziek overbrengen van een disc naar een USB-apparaat" uit te voeren.

## Het overbrengen stoppen






Druk op .

## Audiobestanden of mappen wissen vanaf het USB-apparaat

U kunt audiobestanden of mappen wissen vanaf het USB-apparaat. Merk op dat u audiobestanden en mappen niet kunt wissen in de willekeurige weergavefunctie of de geprogrammeerde weergavefunctie.

### Opmerking

Plaats geen disc tijdens het wissen. Als u dit toch doet, schakelt het systeem automatisch over naar de CD-functie, en worden de audiobestanden of mappen gewist tot het punt waarop het wissen wordt gestopt.

- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB-) poort.
- 2 Kies de USB-functie.  
Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.
- 3 Druk herhaaldelijk op   of  +/- om het audiobestand of de map te selecteren die u wilt wissen.
- 4 Druk op TOOL MENU.  
"Erase?" wordt afgebeeld.
- 5 Druk op ENTER.  
"Track Erase?" of "Folder Erase?" wordt op het display afgebeeld.  
Om de wisbediening te annuleren, drukt u op .
- 6 Druk op ENTER.  
Het geselecteerde audiobestand of de geselecteerde map wordt gewist.

## Regels voor het aanmaken van mappen en bestanden

Wanneer u voor het eerst muziek overbrengt naar een USB-apparaat, wordt een map "MUSIC" aangemaakt direct onder de map "ROOT".

Mappen en bestanden worden als volgt aangemaakt in deze map "MUSIC".

CD SYNC<sup>1)</sup>

Muziekbron	Mapnaam	Bestandsnaam
MP3	Hetzelfde als de muziekbron <sup>2)</sup>	
Cd-da	"CDDA0001" <sup>3)</sup>	"TRACK001" <sup>4)</sup>

REC1

Muziekbron	Mapnaam	Bestandsnaam
MP3	"REC1-MP3" <sup>5)</sup>	Hetzelfde als de muziekbron <sup>2)</sup>
Cd-da	"REC1-CD" <sup>5)</sup>	"TRACK001" <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> In de geprogrammeerde weergavefunctie is de mapnaam "PGM\_xxxx", en is de bestandsnaam afhankelijk van de muziekbron (cd-da-disc of MP3-disc).

<sup>2)</sup> Maximaal 64 tekens van de mapnaam en 60 tekens van de bestandsnaam worden toegewezen.

<sup>3)</sup> De mapnummers worden daarna op volgorde toegewezen tot het maximum van 1.000 (inclusief de mappen "ROOT" en "MUSIC").

<sup>4)</sup> De bestandsnummers worden daarna op volgorde toegewezen tot het maximum van 150.

<sup>5)</sup> Een nieuw bestand wordt aangemaakt in de map "REC1-MP3" of "REC1-CD" iedere keer wanneer een REC1-opname wordt uitgevoerd.

## Opmerkingen


- Bij het overbrengen van muziek vanaf een cd, worden de tracks overgebracht als MP3-bestanden van 128 kbps. Bij het overbrengen van muziek vanaf een MP3-disc, worden de MP3-bestanden overgebracht met dezelfde bitsnelheid als de originele MP3-bestanden.
- Als u het overbrengen start tijdens de willekeurige weergavefunctie, herhaalde weergavefunctie of geprogrammeerde weergavefunctie (zonder dat tracks of MP3-bestanden zijn geprogrammeerd), wordt de geselecteerde weergavefunctie automatisch geannuleerd en verandert de weergavefunctie naar de normale weergavefunctie.
- Cd-tekstinformatie wordt niet overgebracht in de aangemaakte MP3-bestanden.
- Als u tussentijds het overbrengen van muziek vanaf een cd-da-disc annuleert, wordt een MP3-bestand aangemaakt tot op het punt waarop het overbrengen werd gestopt.
- Als u tussentijds het overbrengen van muziek vanaf een MP3-disc annuleert, wordt het onvolledige MP3-bestand dat op het USB-apparaat werd aangemaakt, gewist.
- Het overbrengen stopt automatisch als:
  - de vrije ruimte op het USB-apparaat opraakt tijdens het overbrengen.
  - het aantal bestanden of mappen op het USB-apparaat het maximaal aantal heeft bereikt dat het systeem kan herkennen.
- Als de map die u wilt wissen audiobestanden bevat met een ander bestandsformaat dan MP3, WMA of AAC, worden deze niet gewist.
- Als een map of bestand dat u probeert over te brengen reeds op het USB-apparaat bestaat onder dezelfde naam, wordt een volgnummer toegevoegd aan de naam, zonder dat de originele map of het originele bestand wordt overschreven.

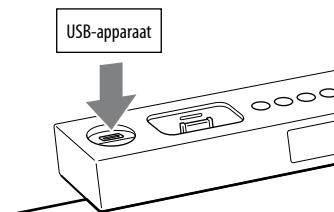
## Analoge audio opnemen op een USB-apparaat

U kunt het geluid van de tuner en de optionele component die is aangesloten op de AUDIO IN-aansluiting opnemen. Het geluid wordt opgenomen als een MP3-bestand van 128 kbps. Merk op dat het DAB-afstemmen alleen beschikbaar is voor CMT-Z100DiR.

### Opmerking

Plaats geen disc tijdens het opnemen. Als u dit toch doet, schakelt het systeem automatisch over naar de CD-functie, en wordt een MP3-bestand aangemaakt tot het punt waarop het opnemen wordt gestopt.

- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB-) poort.



- 2 Selecteer de gewenste functie.

### TUNER FM/AM/DAB

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/- om "TUNER FM", "TUNER AM" of "TUNER DAB" te selecteren.

### AUDIO

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/- om de AUDIO-functie te kiezen.

### 3 Zet het USB-apparaat in de standby-stand voor opnemen.

Druk op REC TO USB op het apparaat.

"Please Wait" wordt afgebeeld en het display doorloopt de cyclus "\*\*\*MB Free" of "\*\*\*GB Free" (vrije ruimte op het USB-apparaat), en "Push ENTER".

Het USB-apparaat is klaar om op te nemen.

#### Opmerking

Het kan enige tijd duren voordat het USB-apparaat in de standby-stand voor opnemen staat. Wij adviseren u daarom voldoende tijd te reserveren om geen opnamekans te missen, met name bij het opnemen vanaf een tuner.

### 4 Begin met opnemen.

Start de weergave van de bron die u wilt opnemen en druk daarna op ENTER.

"REC" brandt en het opnemen begint.

#### Stoppen met opnemen

Druk op ■.

#### Tracknummers markeren

U kunt de tracknummers markeren tijdens het opnemen vanaf iedere bron. Druk op REC TO USB op het apparaat op het punt waarop u een trackmarkering wilt toevoegen.

Het systeem pauzeert de opname enige tijd en voegt een trackmarkering toe terwijl "New Track" wordt afgebeeld. Tijdens het pauzeren wordt geen geluid opgenomen.

#### Opmerking

De tracknummers worden automatisch gemarkeerd wanneer u langer dan 60 minuten opneemt.

### Regels voor het aanmaken van mappen en bestanden

Wanneer u voor het eerst analoge audio opneemt op een USB-apparaat, wordt een map "MUSIC" aangemaakt direct onder de map "ROOT".

Mappen en bestanden worden als volgt aangemaakt in deze map "MUSIC".

Muziekbron	Mapnaam	Bestandsnaam
Tuner	"TUFM0001"*, "TUAM0001"* of "TUDB0001"*	"TRACK001"*
AUDIO IN	"EXAU0001"*	"TRACK001"*

\* De map- en bestandsnummers worden daarna op volgorde toegewezen.

#### Opmerking

Het opnemen stopt automatisch wanneer:

- u de functie verandert.
- u de frequentieband verandert.
- u het systeem uitschakelt.
- de beschikbare ruimte op het USB-apparaat opdraakt tijdens het opnemen.
- het aantal bestanden of mappen op het USB-apparaat het maximumaantal heeft bereikt dat het systeem kan herkennen.

# Een bestand vanaf het USB-apparaat weergeven

U kunt luisteren naar de muziek opgeslagen op het USB-apparaat.

De audioformaten die door dit systeem kunnen worden weergegeven zijn als volgt:

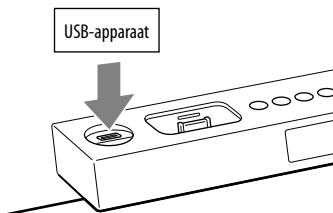
MP3\*/WMA\*/AAC\*

\* Bestanden met copyrightbescherming (Digital Rights Management) kunnen niet worden weergegeven op dit systeem. Het is mogelijk dat bestanden die vanaf een online muziekwinkel zijn gedownload niet kunnen worden weergegeven op dit systeem.

## 1 Kies de USB-functie.

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/-.

## 2 Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort.



## 3 Start de weergave.

Druk op ► (of ►|| op het apparaat).

## Andere bedieningsmogelijkheden

Om	Drukt u op
De weergave te pauzeren	(of ►   op het apparaat). Druk nogmaals op deze toets om de weergave te hervatten.
De weergave te stoppen	■. Om de weergave te hervatten, drukt u op ► (of op ►   op het apparaat)*. Om de hervattingsweergavefunctie te annuleren, drukt u nogmaals op ■.
Een map te selecteren	📁 +/- herhaaldelijk.
Een bestand te kiezen	◀◀/▶▶.
Een punt in een bestand te zoeken	Houd tijdens weergave ◀◀/▶▶ ingedrukt en laat de toets op het gewenste punt los.
Herhaalde weergave te kiezen	herhaaldelijk op REPEAT totdat "REP" of "REP1" wordt afgebeeld.

\* Bij het weergeven van een MP3-bestand met VBR (variabele overdrachtsnelheid), kan het systeem de weergave hervatten vanaf een ander punt.

## De weergavefunctie wijzigen

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE terwijl het USB-apparaat in de stopstand staat. U kunt kiezen uit normale weergave ("📁" voor alle bestanden in de map op het USB-apparaat), willekeurige weergave ("SHUF" of "📁 SHUF"), of geprogrammeerde weergave ("PGM").

## Opmerking over de willekeurige weergavefunctie

Wanneer u het systeem uitschakelt, wordt de geselecteerde willekeurige weergavefunctie ("SHUF" of "SHUF") geannuleerd en keert de weergavefunctie terug naar de normale weergavefunctie ("").

## Opmerkingen

- De volgende USB-apparaten/situaties kunnen de benodigde voorbereidingstijd voor het weergeven verlengen:
  - een USB-apparaat waarop een ingewikkelde boomstructuur is opgenomen.
  - de geheugencapaciteit extreem is.
- Het apparaat kan slechts weergeven tot 8 mapniveaus diep.
- De hervattingsweergave wordt geannuleerd wanneer u het apparaat uitschakelt of de bedieningsfunctie verandert.
- Dit systeem ondersteunt niet noodzakelijkerwijs alle functies van een aangesloten USB-apparaat.
- De weergavevolgorde van het systeem kan verschillen van de volgorde op het aangesloten USB-apparaat.
- Mappen waarop geen audiobestanden staan worden overgeslagen.
- De bestandsformaten die dit apparaat kan weergeven zijn de volgende:
  - MP3: bestandsextensie ".mp3"
  - WMA: bestandsextensie ".wma"
  - AAC: bestandsextensie ".m4a"
  - MP4: bestandsextensie ".3gp" of ".mp4"
- Merk op dat zelfs als de bestandsnamen de bovenstaande bestandsextensies hebben, als de werkelijke bestanden anders zijn, kan het weergeven van deze bestanden een hard geluid genereren dat het luidsprekersysteem kan beschadigen en een storing kan veroorzaken in het systeem.

## Uw eigen programma samenstellen

(PROGRAM-weergavefunctie)

Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om uw eigen programma samen te stellen.

### 1 Selecteer de gewenste functie.

#### CD

Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/- om de CD-functie te kiezen.

#### USB

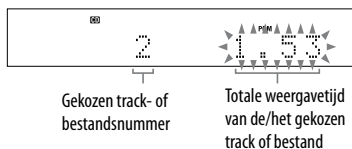
Druk herhaaldelijk op FUNCTION +/- om de USB-functie te kiezen.

### 2 Selecteer de weergavefunctie.

Druk terwijl het systeem in de stopstand staat herhaaldelijk op de toets PLAY MODE totdat de aanduiding "PGM" verschijnt.

### 3 Selecteer het gewenste track- of bestandsnummer.

Druk herhaaldelijk op ◀◀/▶▶ totdat het gewenste track- of bestandsnummer wordt afgebeeld. Druk bij het programmeren van MP3-bestanden herhaaldelijk op ◻ +/- om de gewenste map te selecteren, en selecteer daarna het gewenste bestand.



Wordt vervolgd 

- 4** Programmeer het geselecteerde track- of bestandsnummer.  
Druk op ENTER om het geselecteerde track of bestand in te voeren.

#### **CD**

"— —.— —" wordt afgebeeld wanneer de totale programmaduur langer wordt dan 100 minuten voor een cd, of wanneer u een MP3-bestand selecteert.

#### **USB**

De totale programmaduur kan niet worden afgebeeld, en dus wordt "— —.— —" afgebeeld.

- 5** Herhaal de stappen 3 t/m 4 om aanvullende tracks of bestanden te programmeren tot een maximum van 25 tracks of bestanden.
- 6** Om uw eigen programma van tracks en bestanden weer te geven, drukt u op ►.  
Het programma blijft beschikbaar totdat u de disc of het USB-apparaat verwijdert.  
Om hetzelfde programma nogmaals af te spelen, drukt u op ►.

### **Uitschakelen van de PROGRAM-weergavefunctie**

Druk terwijl het systeem in de stopstand staat herhaaldelijk op de toets PLAY MODE totdat de aanduiding "PGM" verdwijnt.

### **Wissen van de laatste track of bestand van het programma**

Druk terwijl het systeem in de stopstand staat op de toets CLEAR.

### **Bekijken van informatie over het programma, zoals het aantal tracks in het programma**

Druk herhaaldelijk op DISPLAY.



## Optionele geluidscomponenten gebruiken

- 1 Bereid de geluidsbron voor.  
Sluit een extra audiocomponent aan met behulp van een analoge kabel (niet bijgeleverd) op de AUDIO IN-aansluiting van het apparaat.
- 2 Verlaag het volumenniveau.  
Druk op VOLUME  $-$ .
- 3 Kies de AUDIO-functie.  
Druk herhaaldelijk op FUNCTION  $+/-$ .
- 4 Start de weergave.  
Begin met het weergeven van de aangesloten component en stel het volumenniveau in.
- 5 Stel het volumenniveau in.  
Druk op VOLUME  $+/-$ .

## Regeling van het geluid

Om	Drukt u op
Een dynamischer geluid te produceren (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX.
Een geluidseffect in te stellen	EQ herhaaldelijk om "BASS" of "TREBLE" te selecteren, en druk daarna herhaaldelijk op $+/-$ om het niveau in te stellen.

## De pieptoon uitschakelen

U kunt de pieptonen van het systeem uitschakelen.  
"BEEP ON" is standaard ingeschakeld. Druk op de toetsen op het apparaat om de volgende procedure te doorlopen.

- 1 Schakel het systeem in.  
Druk op I/⏻.
- 2 Houd ■ ingedrukt en druk vervolgens op DISPLAY MODE totdat "BEEP OFF" wordt afgebeeld.

## De pieptoon inschakelen

Herhaal de procedure totdat "BEEP ON" wordt afgebeeld.

## De displayinformatie veranderen

Om	Drukt u op
De informatie op het display te veranderen <sup>1)</sup>	herhaaldelijk op DISPLAY terwijl het systeem is ingeschakeld.
De tijd te controleren terwijl het systeem is uitgeschakeld	herhaaldelijk op DISPLAY terwijl het systeem is uitgeschakeld <sup>2)</sup> . De klok wordt gedurende ongeveer 8 seconden afgebeeld.

<sup>1)</sup> U kunt bijvoorbeeld informatie over een disc of het USB-apparaat bekijken, zoals:

- het track- of bestandsnummer tijdens normale weergave.
- de track- of bestandsnaam ("🎵") tijdens normale weergave.
- de artiestennaam ("👤") tijdens normale weergave.
- de album- of mapnaam ("📁") tijdens normale weergave.
- de totale weergaveduur terwijl de speler in de stopstand staat.

U kunt tevens informatie over de DAB-zender bekijken (alleen CMT-Z100DiR), zoals de servicenaam, het kanaallabel, het voorkeuzendernummer, de frequentie, de DLS (Dynamic Label Segment) en het ensemblelabel.

<sup>2)</sup> Het STANDBY-lampje op het apparaat brandt wanneer het systeem uit staat.

Het systeem biedt de volgende displaymogelijkheden.

<b>Displaymogelijkheid</b>	<b>Bij uitgeschakeld systeem,</b>
Demonstratie	De demonstratie-indicator wordt afgebeeld.
Energiebesparingsmodus	Het display is uitgeschakeld om energie te besparen. De timer en de klok blijven werken.

### De displayfunctie veranderen

De hoofd- en subdisplays kunnen worden in- en uitgeschakeld. Het systeem biedt de volgende displayfuncties als combinatie van de hoofd- en subdisplays.

Druk herhaaldelijk op DISPLAY MODE om de displayfunctie te veranderen.

Het systeem kent de volgende displayfuncties.

<b>Displayfunctie</b>	<b>Combinatie van hoofd- en subdisplays</b>
DISP MODE1 (standaardinstelling)	Het hoofddisplay is uitgeschakeld.* Het subdisplay is ingeschakeld.
DISP MODE2	Het hoofddisplay is ingeschakeld. Het subdisplay is uitgeschakeld.
DISP MODE3	Beide displays zijn uitgeschakeld.

\* Zelfs wanneer het hoofddisplay is uitgeschakeld, kan het hoofddisplay automatisch worden ingeschakeld onder bepaalde omstandigheden.

Hieronder volgen enkele voorbeelden:

- het hoofddisplay wordt gedurende 8 seconden ingeschakeld om de instellingen of functiestatus te controleren.
- bij het maken van instellingen wordt het hoofddisplay ingeschakeld totdat u klaar bent met het bedienen.

### Opmerkingen over de informatie op het display

- Leestekens die niet kunnen worden afgebeeld, verschijnen als " \_".
- De volgende gegevens worden niet afgebeeld:
  - totale weergavetijd en resterende weergavetijd voor een MP3-disc en USB-apparaat.
  - resterende weergavetijd van een MP3-bestand.
- De volgende gegevens worden niet juist afgebeeld:
  - de verstreken weergavetijd van een MP3-bestand dat gecodeerd is met VBR (variabele overdrachtsnelheid).
  - namen van mappen en bestanden die niet voldoen aan de norm ISO9660 niveau 1, niveau 2 of Joliet in het expansieformaat.

- Het volgende wordt afgebeeld:
  - verstreken weergaveduur van een track.
  - resterende weergavetijd van een track.
  - resterende weergavetijd van de huidige cd-da-disc in de normale weergavefunctie.
  - ID3-taginformatie van MP3-bestanden wanneer ID3-tags van versie 1 of versie 2 worden gebruikt (De weergave van ID3 (versie 2)-taginformatie heeft voorrang wanneer ID3-tags van zowel versie 1 als versie 2 worden gebruikt voor hetzelfde MP3-bestand).
  - maximaal 64 tekens aan ID3-taginformatie voor MP3-bestanden
  - maximaal 64 tekens aan WMA-taginformatie voor WMA-bestanden
  - maximaal 64 tekens aan AAC-taginformatie voor AAC-bestanden

### **Opmerking over de DAB-displayinformatie (alleen CMT-Z100DiR)**

Het volgende wordt ook afgebeeld: maximaal 8 tekens van de servicenaam, maximaal 128 tekens van de (Dynamic Label Segment) en maximaal 16 tekens van het ensemblelabel.

## **De timers gebruiken**

Het systeem kent drie timerfuncties. U kunt de weergavetimer en de opnametimer niet tegelijkertijd inschakelen. Bij gebruik van één van deze timers samen met de slaaptimer, heeft de slaaptimer voorrang. Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de timerfuncties te gebruiken.

### **Slaaptimer:**

U kunt met muziek in slaap vallen. De functie werkt zelfs als de tijd nog niet is ingesteld.

Druk herhaaldelijk op SLEEP om de gewenste tijd van het uitschakelen te kiezen.

### **Weergavetimer:**

U kunt op een vooraf ingesteld tijdstip worden gewekt door muziek vanaf een cd, radiozender, iPod of optioneel USB-apparaat. Zorg ervoor dat de tijd is ingesteld.

### **Opnametimer:**

U kunt de uitzending van een voorkeurzender op een bepaalde tijd opnemen. Zorg ervoor dat de tijd is ingesteld.

## **1 Bereid de geluidsbron voor.**

### **Weergavetimer**

Bereid de geluidsbron voor en druk daarna op VOLUME +/- om het volumeniveau in te stellen. Om te beginnen vanaf een bepaalde track of audiobestand, maakt u uw eigen programma (blz. 29).

### **Opnametimer**


Stem af op de gewenste radiozender of roep de gewenste voorkeurzender op (blz. 18, 19).

- 2** Selecteer de timerinstelfunctie.  
Druk op TIMER MENU.
- 3** Stel de timer in.  
Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om "PLAY SET?" of "REC SET?" te selecteren en druk daarna op ENTER.  
"ON" verschijnt en de uur-indicatie begint te knipperen.
- 4** Stel het tijdstip in waarop het weergeven of opnemen moet starten.  
Druk herhaaldelijk op de toets  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om het uurgetal in te stellen en druk daarna op de toets ENTER.  
De minuten-indicatie begint te knipperen. Volg bovenstaande procedure om de minuten in te stellen.  
"OFF" verschijnt en de uur-indicatie knippert op het display.
- 5** Volg dezelfde procedure als in stap 4 om het tijdstip in te stellen waarop het weergeven of opnemen moet stoppen.
- 6** Selecteer de geluidsbron bij gebruik van de weergavetimer, of bereid het USB-apparaat voor bij gebruik van de opnametimer.

#### Weergavetimer

Druk herhaaldelijk op de toets  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  totdat de gewenste geluidsbron wordt afgebeeld, en druk daarna op de toets ENTER. Op het display wordt de instelling van de timer afgebeeld.

#### Opnametimer

Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB-) poort.  
Op het display wordt de instelling van de timer afgebeeld.

- 7** Schakel het systeem uit.  
Druk op  $I/\text{⏻}$ .  
Het systeem wordt vóór het ingestelde tijdstip ingeschakeld.  
Als het systeem reeds is ingeschakeld op de ingestelde begintijd, zal de weergavetimer of opnametimer niet in werking treden. Bedien het systeem niet vanaf het moment waarop het systeem wordt ingeschakeld tot het moment waarop het weergeven of opnemen begint.

### Controleren van de instellingen

- 1** Druk op TIMER MENU.  
"TIMER SEL?" knippert op het display.
- 2** Druk op ENTER.
- 3** Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om "PLAY SEL?" of "REC SEL?" te selecteren.
- 4** Druk op ENTER.

### Uitschakelen van de timer

- 1** Druk op TIMER MENU.  
"TIMER SEL?" knippert op het display.
- 2** Druk op ENTER.
- 3** Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om "TIMER OFF?" te selecteren.
- 4** Druk op ENTER.

## Wijzigen van de timerinstellingen

Begin opnieuw bij stap 1.

### Opmerkingen voor de iPod-gebruiker

- Zorg ervoor dat de iPod niet weergeeft tijdens het gebruik van de weergavetimer.
- De weergavetimer wordt mogelijk niet geactiveerd, afhankelijk van de status van de aangesloten iPod.

### Opmerkingen

- De weergavetimer of opnametimer zal niet in werking treden als het systeem is ingeschakeld of als "STANDBY" knippert op het hoofddisplay.
- Het volumeniveau wordt tijdens de werking van de opnametimer zo laag mogelijk ingesteld.

### Tips

- De instelling van de weergavetimer blijft gehandhaafd zolang deze niet handmatig geannuleerd wordt.
- De opnametimer wordt automatisch geannuleerd nadat de opnametimer is geactiveerd.

### Verhelpen van storingen

- 1 Controleer dat het netsnoer op de juiste wijze en stevig is aangesloten.
- 2 Zoek uw probleem op in de onderstaande controlelijst en voer de aangegeven corrigerende handeling uit.  
Als het probleem blijft bestaan, moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

#### Als het STANDBY-lampje knippert

Trek onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en controleer de onderstaande punten.

- Worden de ventilatieopeningen in de bovenkant of achterkant van het systeem afgedekt?
- Zit er kortsluiting in de iPod-aansluiting?

Nadat het STANDBY-lampje niet meer knippert, kunt u de stekker in het stopcontact steken en het systeem weer inschakelen. Als het probleem blijft bestaan, moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

#### Algemeen

**Het display begint te knippen zodra u de stekker van het netsnoer in het stopcontact steekt zonder dat u het apparaat hebt ingeschakeld.**

- Druk eenmaal op DISPLAY terwijl het systeem uitgeschakeld is. De demonstratie verdwijnt.

**Het systeem wordt niet ingeschakeld.**

- Is het netsnoer aangesloten?

**Er is geen geluid.**

- Worden de ventilatieopeningen in de bovenkant of achterkant van het systeem afgedekt?
- De opgegeven zender heeft mogelijk het zenden tijdelijk onderbroken.
- Bij gebruik van de opnametimer is er geen audiuitgangssignaal.

**Het STANDBY-lampje blijft branden nadat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken.**

- Het STANDBY-lampje gaat misschien niet onmiddellijk uit nadat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken. Dit is geen storing. De indicator gaat na ongeveer 40 seconden uit.

**Zware brom of ruis.**

- Houd het systeem uit de buurt van ruisbronnen.
- Sluit het systeem aan op een ander stopcontact.
- Monteer een ruisfilter (los verkrijgbaar) op het netsnoer.

**De afstandsbediening werkt niet.**

- Verwijder elk obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het apparaat, en houd het apparaat uit de buurt van fluorescerende lampen.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor op het systeem.
- Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem.

### **De onregelmatige kleurenweergave op het televisie-scherm verdwijnt niet.**

- Schakel de televisie uit en schakel de televisie na 15 tot 30 minuten weer in. Als de kleurvervorming blijft optreden, plaatst u het systeem verder weg van de televisie.

## **Cd/MP3-speler**

---

### **Het geluid slaat over of weergave van de disc is niet mogelijk.**

- Maak de disc schoon en plaats het daarna weer in het systeem.
- Verplaats het systeem naar een positie waar geen trillingen optreden (bijvoorbeeld op een stabiel rek).
- Het overslaan van het geluid kan veroorzaakt worden door de luidsprekertrillingen op een hoog volumeniveau.

### **Weergave begint niet bij de eerste track.**

- Om terug te keren naar normale weergave moet u herhaaldelijk op de toets PLAY MODE drukken totdat de aanduidingen "PGM" en "SHUF" verdwijnen.

### **Het opstarten van de weergave duurt langer dan normaal.**

- De volgende discs kunnen de benodigde voorbereidingstijd voor het weergeven verlengen.
  - Een disc met een ingewikkelde mapstructuur
  - Een multisessie-disc
  - Een disc met te veel mappen

### **De functie schakelde automatisch over naar de CD-functie toen een disc werd geplaatst.**

- Dit systeem schakelt automatisch over naar de CD-functie zodra een disc wordt geplaatst.

### **Het systeem werpt de disc niet uit en "LOCKED" wordt afgebeeld.**

- Neem contact op met uw Sony-handelaar of een erkend Sony-servicecentrum in uw omgeving.

### **Het systeem werpt de disc niet uit en "Not in Use" wordt afgebeeld.**

- In de volgende gevallen kan een disc niet worden uitgeworpen.
  - Tijdens het overbrengen of opnemen van muziek op het USB-apparaat.
  - Tijdens het wissen van audiobestanden of mappen vanaf het USB-apparaat.

## **iPod**

---

### **Er is geen geluid.**

- Controleer of de iPod op de juiste wijze is aangesloten.
- Zorg ervoor dat de iPod muziek weergeeft.
- Stel het volumeniveau in.

### **Het geluid is vervormd.**

- Verlaag het volumeniveau.
- Stel de "EQ"-instelling van de iPod in op "Uit" of "Neutraal".

### **De afstandsbediening werkt niet.**

- Controleer of de iPod is bijgewerkt met de meest recente softwareversie. Zo niet, update de iPod voordat u deze met het systeem gebruikt.

### **De iPod kan niet worden opgeladen.**

- Controleer of de iPod op de juiste wijze is aangesloten.
- U kunt het systeem gebruiken als een acculader voor alleen de iPod als het systeem is ingeschakeld.



## USB-apparaat

### U kunt niet beginnen met het overbrengen naar of opnemen op een USB-apparaat.

- De volgende problemen kunnen zich hebben voorgedaan.
  - Het USB-apparaat is vol.
  - Het aantal bestanden en mappen op het USB-apparaat heeft het maximum bereikt.
  - Het USB-apparaat is schrijfbeveiligd.

### Het overbrengen of opnemen stopt voordat het klaar is.

- U gebruikt een niet-ondersteund USB-apparaat. Controleer de informatie op de website over compatibele USB-apparaten die op dit systeem kunnen worden aangesloten (blz. 22).
- Het USB-apparaat is niet goed geformatteerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over het formatteren.
- Schakel het systeem uit en verwijder het USB-apparaat. Als het USB-apparaat een aan-uitschakelaar heeft, verwijdert u het uit dit systeem en schakelt u vervolgens het USB-apparaat uit en weer in. Voer daarna het overbrengen of opnemen nogmaals uit.
- Als overbrengen, opnemen en wissen meerdere keren worden uitgevoerd, wordt de bestandsstructuur binnenin het USB-apparaat gefragmenteerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer als het probleem zich blijft voordoen.

### Het overbrengen, opnemen of wissen wordt tussentijds gestopt en het systeem schakelt automatisch over naar de CD-functie.

- Wanneer een disc wordt geplaatst, stopt het systeem automatisch met overbrengen, opnemen of wissen.

### Muziek verbrengen naar of opnemen op een USB-apparaat leidt tot een fout.

- U gebruikt een niet-ondersteund USB-apparaat. Controleer de informatie op de website over compatibele USB-apparaten die op dit systeem kunnen worden aangesloten (blz. 22).
- Schakel het systeem uit en verwijder het USB-apparaat. Als het USB-apparaat een aan-uitschakelaar heeft, verwijdert u het uit dit systeem en schakelt u vervolgens het USB-apparaat uit en weer in. Voer daarna het overbrengen of opnemen nogmaals uit.
- Het USB-apparaat werd losgekoppeld of het systeem werd uitgeschakeld tijdens het overbrengen of opnemen. Wis het gedeeltelijk overgebrachte bestand of het gedeeltelijk opgenomen bestand, en voer het overbrengen of opnemen nogmaals uit. Als hiermee het probleem niet is opgelost, kan het USB-apparaat kapot zijn. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer als het probleem zich blijft voordoen.

### Bestanden of mappen op het USB-apparaat kunnen niet worden gewist.



- Controleer of het USB-apparaat schrijfbeveiligd is.

- Het USB-apparaat werd losgekoppeld of de voeding werd uitgeschakeld tijdens het wissen. Wis het gedeeltelijk gewiste bestand. Als hiermee het probleem niet is opgelost, kan het USB-apparaat kapot zijn. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer als het probleem zich blijft voordoen.

### **Gebruikt u een ondersteund USB-apparaat?**

- Als u een niet-ondersteund USB-apparaat aansluit, kunnen de volgende problemen optreden. Controleer de informatie op de website over compatibele USB-apparaten die op dit systeem kunnen worden aangesloten (blz. 22).
  - Het USB-apparaat wordt niet herkend.
  - Bestands- of mapnamen worden niet afgebeeld op dit systeem.
  - Weergave is niet mogelijk.
  - Het geluid slaat over.
  - Er is ruis.
  - Een vervormd geluid wordt voortgebracht.
  - Het overbrengen of opnemen stopt voordat het klaar is.

### **"Over Current" verschijnt.**

- Er is een probleem vastgesteld met betrekking tot het niveau van de elektrische stroom vanaf de  (USB-) poort. Schakel het systeem uit en verwijder het USB-apparaat vanaf de  (USB-) poort. Verzeker u ervan dat er geen probleem is met het USB-apparaat. Als de aanduiding op het display afgebeeld blijft, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

### **Er is geen geluid.**

- Het USB-apparaat is niet op de juiste wijze aangesloten. Schakel het systeem uit en sluit het USB-apparaat weer aan.

### **Ruis is hoorbaar, het geluid slaat over of het is vervormd.**

- Schakel het systeem uit en sluit het USB-apparaat weer aan.
- De muziekgegevens zelf bevatten ruis, of het geluid is vervormd. Tijdens het overbrengen of opnemen kan ruis zijn ontstaan. Wis het bestand en probeer het overbrengen of opnemen nogmaals.

### **Het USB-apparaat kan niet op de (USB-) poort worden aangesloten.**

- Het USB-apparaat wordt achterstevoren aangesloten. Sluit het USB-apparaat in de juiste richting aan.

### **"Reading" wordt langdurig afgebeeld, of het duurt erg lang voordat de weergave begint.**

- Het leesproces kan lang duren in de volgende gevallen.
  - Er staan veel bestanden of mappen op het USB-apparaat.
  - De bestandsstructuur is uitermate complex.
  - De geheugencapaciteit is extreem.
  - Het interne geheugen is gefragmenteerd.

### **Foutief display**

- Stuur de muziekgegevens nogmaals naar het USB-apparaat aangezien de gegevens die in het USB-apparaat zijn opgeslagen vervormd kunnen zijn.
- Dit systeem kan alleen cijfers en alfabetische tekens afbeelden. Overige tekens worden niet juist afgebeeld.

### **Het USB-apparaat wordt niet herkend.**

- Schakel het systeem uit, sluit vervolgens het USB-apparaat aan en schakel tenslotte het systeem weer in.
- Controleer de informatie op de website over compatibele USB-apparaten die op dit systeem kunnen worden aangesloten (blz. 22).
- Het USB-apparaat werkt niet goed. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer als het probleem zich blijft voordoen.

### **De weergave start niet.**

- Schakel het systeem uit, sluit vervolgens het USB-apparaat aan en schakel tenslotte het systeem weer in.
- Controleer de informatie op de website over compatibele USB-apparaten die op dit systeem kunnen worden aangesloten (blz. 22).
- Druk op ► (of ►|| op het apparaat) om de weergave te starten.

### **Weergave begint niet bij de eerste track.**

- Stel de weergavefunctie in op de normale weergavefunctie.

### **De bestanden kunnen niet worden weergegeven.**

- Het audiobestand heeft niet de extensie ".mp3", ".wma", ".m4a", ".3gp" of ".mp4".
- De gegevens zijn niet opgeslagen in het MP3/WMA/AAC-formaat.
- USB-opslagapparaten met andere bestandssystemen dan FAT16 of FAT32 worden niet ondersteund.\*
- Maximaal 8 niveaus kunnen afgespeeld worden.
- Het aantal mappen is hoger dan 1.000.
- Het aantal bestanden is hoger dan 3.000.

- Bestanden die zijn gecodeerd, met een wachtwoord beveiligd, enz., kunnen niet worden weergegeven.
- \* Dit systeem ondersteunt de bestandssystemen FAT16 en FAT32, maar sommige USB-opslagmedia ondersteunen niet al deze systemen. Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van ieder USB-opslagmedium of neemt u contact op met de fabrikant.

## Tuner

### Zware brom of ruis, of ontvangst van radiozenders is niet mogelijk. (De aanduiding "TUNED" of "STEREO" knippert op het display.)

- Sluit de antenne op de juiste wijze aan.
- Zoek een positie en richting waarbij een goede ontvangst mogelijk is en stel daarna de antenne weer op.
- Houd de antennes uit de buurt van het netsnoer en de USB-kabel om te voorkomen dat ruis wordt opgevangen.
- Schakel elektrische apparatuur in de buurt uit.

### "TUNED" wordt niet op het display afgebeeld (alleen DAB).

- Controleer alle antenne-aansluitingen en voer daarna het automatisch DAB-scannen uit (zie "Een DAB-zender ontvangen (alleen CMT-Z100DiR)" (blz. 14)).
- De huidige DAB-service is mogelijk niet beschikbaar. Druk op +/- (of TUNE +/- op het apparaat) om een andere service te selecteren.

- Als u naar een ander gebied bent verhuisd, kunnen bepaalde services/frequenties zijn veranderd en kan het onmogelijk zijn af te stemmen op uw normale zenders. Volg de procedure voor automatisch DAB-scannen om de inhoud van uitzendingen opnieuw te registreren. (Deze procedure wist alle eerder opgeslagen voorkeurzenders.)

## Het systeem terugstellen op de fabrieksinstellingen

Als het systeem nog steeds niet naar behoren functioneert, moet u het systeem terugstellen op de fabrieksinstellingen. Gebruik de toetsen op het apparaat om het systeem terug te stellen op de fabrieksinstellingen.

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact, steek de stekker daarna weer terug in het stopcontact en schakel het systeem in.
- 2 Houd DSGX en I/⏻ gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt. Alle door de gebruiker gemaakte instellingen, zoals de voorkeurzenders, timer en de tijd, worden gewist.

## Meldingen

Een van de volgende mededelingen kan tijdens gebruik worden afgebeeld of knippen op het hoofddisplay.

### Can't Play

U hebt geprobeerd een disc weer te geven die niet door dit systeem kan worden weergegeven.

### Complete!

- Het programmeren van een voorkeurzender is met succes afgerond.
- Het audiobestand of de map op het USB-apparaat is gewist.
- Het automatisch DAB-scannen is normaal beëindigd.

### Data Error

U probeerde een bestand weer te geven dat niet kan worden weergegeven.

### Device Full!

Het USB-apparaat is vol.

### Erase Error!

Het wissen van de audiobestanden of mappen vanaf het USB-apparaat is mislukt.

### Error

Het USB-apparaat kon niet worden herkend of een onbekend apparaat werd aangesloten (blz. 22).

### Fatal Error!

Het USB-apparaat werd losgekoppeld tijdens het overbrengen, opnemen of wissen van audiobestanden of mappen op het USB-apparaat.

### FLDR Full

Het aantal mappen op het USB-apparaat heeft het maximum bereikt.

### LOCKED

Het systeem werpt de disc niet uit. U moet contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

### No Device

Het USB-apparaat is niet aangesloten, is gestopt of ondervindt een probleem.

### No Disc

Er is geen disc in de speler geplaatst, of u hebt een disc geplaatst waarmee weergave niet mogelijk is.

### No Memory

In de geheugenpositie van het USB-apparaat die is geselecteerd voor weergeven of overbrengen is geen geheugenmedium geplaatst.

### No Preset (alleen DAB)

Er zijn geen voorkeurzenders opgeslagen.

### No Service (alleen DAB)

DAB-uitzendingen worden niet ondersteund in uw land of gebied.

**No Step**

Alle geprogrammeerde tracks of bestanden zijn gewist.

**No Track**

Het afspeelbare bestand op het USB-apparaat is niet in het systeem geladen.

**Not in Use**

U probeerde een bepaalde bediening uit te voeren onder omstandigheden waarin die bediening niet mogelijk is.

**Not Supported**

Een niet-ondersteund USB-apparaat is aangesloten.

**Protected!**

U hebt geprobeerd overbrengen, opnemen of wissen uit te voeren op een schrijfbeveiligd USB-apparaat.

**Push STOP!**

- U hebt op PLAY MODE gedrukt tijdens het weergeven.
- U hebt op toetsen gedrukt waarvan bediening alleen mogelijk is wanneer de weergave is gestopt.

**Reading**

- Het systeem is bezig met het inlezen van de informatie van de disc. Enkele toetsen zijn niet beschikbaar.
- Het systeem herkent het USB-apparaat.

**REC Error!**

Het overbrengen is niet begonnen, is tussentijds gestopt of kon anderszins niet worden uitgevoerd (blz. 39).

**Step Full!**

U hebt geprobeerd om meer dan 25 tracks of bestanden (stappen) te programmeren.

**TIME NG!**

De begintijd en eindtijd van de weergavetimer of opnametimer zijn hetzelfde.

**Track FULL**

Het aantal bestanden op het USB-apparaat heeft het maximum bereikt.

## Voorzorgsmaatregelen

### Discs die WEL met dit systeem kunnen worden weergegeven

- Audio-cd
- Cd-r/cd-rw (audiodata/MP3-bestanden)

### Discs die NIET met dit systeem kunnen worden weergegeven

- Cd-rom
- Cd-r/cd-rw discs die op een andere manier zijn gebrand dan met het muziek-cd-formaat of MP3-formaat volgens ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- Cd-r/cd-rw discs die gebrand zijn in multisessie en waarvan de sessie niet "gesloten" is
- Cd-r/cd-rw discs van een slechte opnamekwaliteit, cd-r/cd-rw discs waarop krassen zitten of die vuil zijn, of cd-r/cd-rw discs die zijn gebrand op een incompatibel opnameapparaat
- Cd-r/cd-rw discs die niet op de juiste wijze gesloten zijn
- Discs die andere bestanden dan MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3-bestanden) bevatten
- Discs met een ongewone vorm (bijvoorbeeld hartvormig, vierkant of stervormig)
- Discs waarop plakband, papier of een sticker zit
- Verhuur- of tweedehandse discs waarop een sticker zit en waarvan de lijm onder de sticker uitkomt
- Discs voorzien van een label, waarvan de inkt plakkerig aanvoelt

### Opmerkingen over discs

- Voordat u een disc gaat weergeven moet u deze met een schoonmaakdoekje, vanuit het midden naar de rand, schoonvegen.
- Reinig discs niet met oplosmiddelen, zoals benzine, verdunner, in de winkel verkrijgbare schoonmaakmiddelen of antistatische spray bedoeld voor langspeelplaten.
- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals bijvoorbeeld een warmeluchtstroom, en laat ze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.

### Voor uw veiligheid

- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd gebruikt zal worden. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vastpakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Mocht er ooit een vast voorwerp of vloeistof in het systeem komen, dan schakelt u het systeem uit en laat u het controleren door gekwalificeerd personeel, voordat u het weer gaat gebruiken.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vernieuwd.

## Installeren

- Stel het systeem niet op een hellende ondergrond op, niet op plaatsen die erg heet, koud, stoffig, vuil of vochtig zijn of waar onvoldoende ventilatie is, en niet op plaatsen met trillingen, direct zonlicht of een felle verlichting.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat opstelt op oppervlakken die zijn behandeld (bijvoorbeeld met was, olie of polish) omdat vlekken in en verkleuring van het oppervlak kan optreden.
- Als het systeem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer wordt geplaatst, kan vocht condenseren op de lens in de cd-speler en dit kan leiden tot storingen in het systeem. In dit geval moet u de disc verwijderen en het systeem, ingeschakeld, een uur laten staan totdat het vocht verdampt is.

## Ontwikkeling van hitte

- Warmteopbouw in het apparaat tijdens gebruik is normaal en geen reden voor bezorgdheid.
- Raak de behuizing niet aan als het systeem gedurende langere tijd, op een hoog volumenniveau, continu in gebruik is geweest, aangezien de behuizing dan warm kan worden.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd worden.

## Luidsprekersysteem

De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd en kunnen vlakbij een televisie worden opgesteld. Het is toch nog mogelijk dat op sommige typen televisieschermen een ongewone kleurweergave waarneembaar is. In dat geval schakelt u het televisietoestel uit, wacht u 15 t/m 30 minuten en schakelt u het daarna weer in. Als geen verbetering optreedt, stelt u het systeem verder van de televisie op.

### **BELANGRIJKE MEDEDELING**

**Voorzichtig:** Als u het stilstaande videobeeld of het beeld met beeldschermaanduidingen gedurende een lange tijd op de televisie weergeeft via dit systeem, loopt u het risico het beeldscherm permanent te beschadigen. Met name projectietelevisies zijn hier erg gevoelig voor.

## Reiniging van de behuizing

Maak het systeem schoon met een zachte doek die een beetje bevochtigd is met een oplossing van een licht schoonmaakmiddel in water. Gebruik nooit een schuurponsje, schuurpoeder, of een oplosmiddel zoals verdunner, wasbenzine of alcohol.



## Technische gegevens

### Versterker

DIN-uitgangsvermogen (nominaal):  
16 + 16 W (8 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen  
(referentiewaarde):

20 + 20 W (8 ohm bij 1 kHz, 10%  
THV)

Muziek-uitgangsvermogen

(referentiewaarde):  
20 + 20 W (8 ohm bij 1 kHz, 10%  
THV)

### Ingangen

AUDIO IN (stereo-mini-aansluiting):  
Spanning 0,8 V, impedantie 47 kohm

### Uitgangen

PHONES (stereo-mini-aansluiting):  
geschikt voor hoofdtelefoons met een  
impedantie van 8 ohm of meer

### USB-gedeelte

Ondersteunde bitsnelheden:

MP3(MPEG 1 Audio Layer-3):  
32 – 320 kbps, VBR  
WMA: 48 – 192 kbps  
AAC: 48 – 320 kbps

Bemonsteringsfrequentie:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32/44,1/48 kHz  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz

↔ (USB-) poort:

Maximale stroomsterkte:  
500 mA

### Cd-speler-gedeelte

Systeem:

Compactdisc- en digitaal  
audiosysteem

Eigenschappen van de laserdiode

Emissieduur: continu

Laser-uitgangsvermogen\*: Minder  
dan 1000µW

\* Deze uitvoer is de waarde gemeten  
op een afstand van 200 mm vanaf  
het oppervlak van de objectieflens  
op het optisch-opnameblok met een  
diafragma van 7 mm.

Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz

Signaal-ruisverhouding: Meer dan 90 dB

Dynamisch bereik: Meer dan 90 dB

### Tuner-gedeelte

DAB-tuner-gedeelte (alleen CMT-Z100DiR):

Frequentiebereik\*

Band-III:

174.928 (5A) – 239.200 (13F) MHz

\* Voor verdere informatie, zie "DAB-  
frequentietabel" (blz. 48).

Antenne: DAB-draadantenne

Antenneaansluiting: 75 ohm,

F-vrouwjesaansluiting

## DAB-frequentietabel (Band-III)

Frequentie	Naam	Frequentie	Naam
174.928 MHz	5A	209.936 MHz	10A
176.640 MHz	5B	211.648 MHz	10B
178.352 MHz	5C	213.360 MHz	10C
180.064 MHz	5D	215.072 MHz	10D
181.936 MHz	6A	216.928 MHz	11A
183.648 MHz	6B	218.640 MHz	11B
185.360 MHz	6C	220.352 MHz	11C
187.072 MHz	6D	222.064 MHz	11D
188.928 MHz	7A	223.936 MHz	12A
190.640 MHz	7B	225.648 MHz	12B
192.352 MHz	7C	227.360 MHz	12C
194.064 MHz	7D	229.072 MHz	12D
195.936 MHz	8A	230.784 MHz	13A
197.648 MHz	8B	232.496 MHz	13B
199.360 MHz	8C	234.208 MHz	13C
201.072 MHz	8D	235.776 MHz	13D
202.928 MHz	9A	237.488 MHz	13E
204.640 MHz	9B	239.200 MHz	13F
206.352 MHz	9C		
208.064 MHz	9D		

\* De frequenties worden op dit systeem aangegeven tot twee plaatsen achter de komma.

FM-stereo, superheterodyne FM/AM-tuner

**FM-tuner-gedeelte:**

Afstembereik:

87,5 – 108,0 MHz (50 kHz stap)

Antenne: FM-draadantenne

Middenfrequentie: 10,7 MHz

**AM-tuner-gedeelte:**

Afstembereik:

531 – 1.602 kHz (9 kHz stap)

Antenne: AM-raamantenne

Middenfrequentie: 450 kHz

## Luidspreker-gedeelte

Luidsprekersysteem:

2-weg, basreflex-type

Luidsprekereenheden:

Woofer: 100 mm, plat type,

magnetisch afgeschermd

Tweeter: 20 mm, type met zachte

koepel

Nominale impedantie: 8 ohm

## Algemeen

Stroomvoorziening:

220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz

Energieverbruik: 30 W

Afmetingen (b/h/d):

Ong. 535 × 220 × 198 mm

Gewicht: Ong. 5,7 kg

Bijgeleverde accessoires:

Afstandsbediening (1), batterijen

R3 (AAA-formaat) (2), FM-

draadantenne (1), AM-raamantenne

(1), DAB-draadantenne (1) (alleen

CMT-Z100DiR)

Optionele accessoires:

Wandmontagesteun SU-WL100

Het ontwerp en de technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

- Stroomverbruik in Standby: 0,5 W
- Er werden geen halogene brandvertragende producten gebruikt in de betreffende printplaat/printplaten.

## Compatibele iPod-modellen voor dit systeem

U kunt de volgende iPod-modellen met dit apparaat gebruiken. Update uw iPod met de meest recente softwareversie voordat u hem gebruikt.



iPod touch 2e  
generatie



iPod nano 4e  
generatie  
(video)



iPod touch 1e  
generatie



iPod nano 3de  
generatie  
(video)



iPod classic



iPod nano 2e  
generatie  
(aluminium)



iPod 5e  
generatie  
(video)



iPod nano 1e  
generatie



iPod 4de  
generatie  
(kleurscherm)



iPod 4de  
generatie



iPod mini

---

## Het systeem aan een wand bevestigen

Dit systeem kan aan een wand worden bevestigd met behulp van de wandmontagesteun SU-WL100 (niet bijgeleverd).

### **Aan klanten**

Voor het bevestigen van dit systeem is een zekere mate van kennis en ervaring vereist. Laat het bevestigen uitvoeren door uw Sony-dealer of een gediplomeerd aannemer, en let met name goed op de veiligheidsaspecten tijdens het bevestigen. Sony is niet aansprakelijk voor eventuele schade of letsel als gevolg van een onjuiste hantering of verkeerde bevestiging, of het bevestigen van een ander product. Uw (eventuele) wettelijke rechten blijven onaangetast.

### **Aan Sony-dealers**

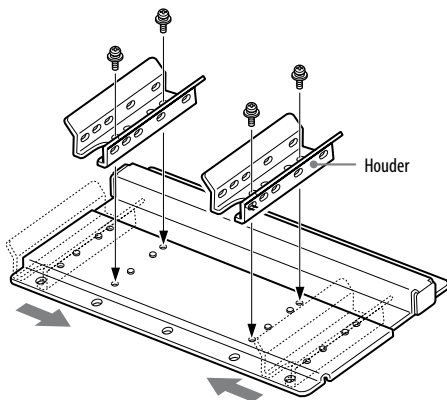
De volgende instructies zijn uitsluitend bedoeld voor Sony-dealers. Lees altijd de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen en let met name goed op de veiligheidsaspecten tijdens het bevestigen, onderhouden en controleren van dit product.

### **Alvorens het systeem aan een wand te bevestigen**

- Controleer dat de wand sterk genoeg is om het systeem te dragen. De wand dient minimaal 20 keer het gewicht van het systeem te kunnen dragen. Zie "Technische gegevens" (blz. 47) voor het gewicht van het systeem.
- Controleer of de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken.
- Zorg ervoor dat de schroeven stevig vastgedraaid blijven tijdens het bevestigen om te voorkomen dat het systeem valt of een ongeluk veroorzaakt.

# 1 Stel de stand van de houders van de grondplaat af.

- 1 Verwijder de schroeven waarmee de linker- en rechterhouders op de grondplaat zijn bevestigd en verplaats de houders naar de binnenste stand.
- 2 Bevestig iedere houder stevig met behulp van de schroeven die in de voorgaande stap werden verwijderd 1.



## Opmerking

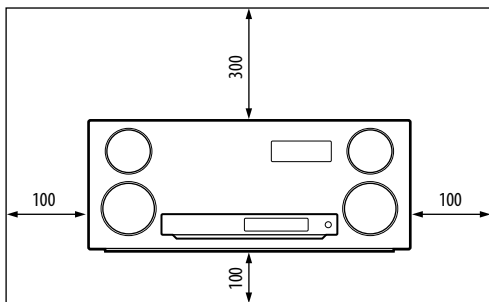
Als u een accuschroefmachine gebruikt, stelt u het draaimoment in op ongeveer 1,5 N·m (15 kgf·cm).

Wordt vervolgd 

**2** Zie "Tabel met installatie-afmetingen" (blz. 58) om de bevestigingsplaats te bepalen.

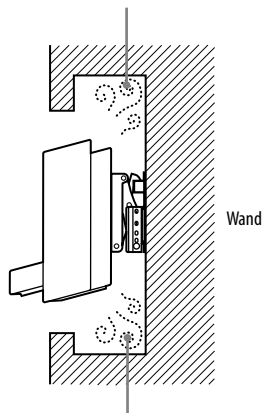
Houd rekening met een geschikte afstand van het systeem tot het plafond en eventueel uitstekende delen van de wand, zoals hieronder is aangegeven.

Apparaat: mm



Bevestig het systeem nooit zoals hieronder afgebeeld:

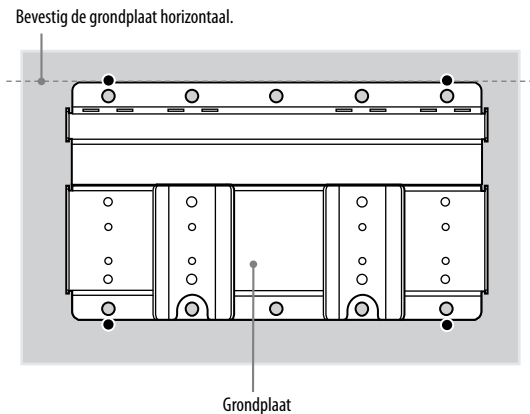
De luchtcirculatie wordt gehinderd.



De luchtcirculatie wordt gehinderd.

- 3** Bevestig de grondplaat aan de wand met behulp van 4 of meer schroeven met een diameter van 6 mm, of gelijkwaardige schroeven (niet bijgeleverd).

Selecteer 4 schroefgaten, aangegeven met het merkteken ● in de onderstaande afbeelding, en draai de schroeven stevig vast zodat deze niet losraken.

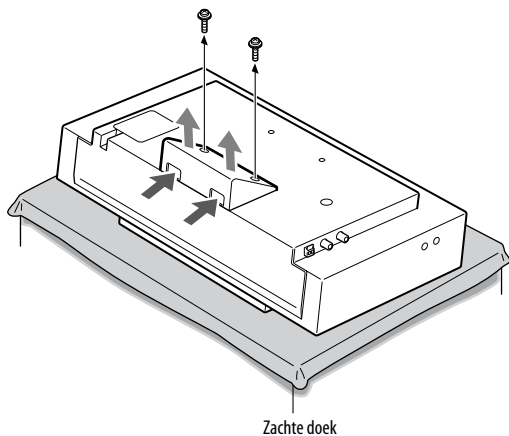


#### **WAARSCHUWING**

- De schroeven die u hiervoor nodig hebt, worden niet bijgeleverd. Kies schroeven die geschikt zijn voor het materiaal en de constructie van de wand.
- Als de grondplaat niet stevig genoeg kan worden bevestigd, gebruikt u extra schroeven.
- Vergeet niet te controleren of de grondplaat stevig aan de wand is bevestigd.

#### 4 Maak de voet los van het systeem.

- 1 Verwijder de 2 schroeven waarmee de voet aan het systeem is bevestigd.
- 2 Duw tegen de 2 lipjes aan de onderkant van de voet en trek de voet omhoog zodat deze loskomt van het systeem.



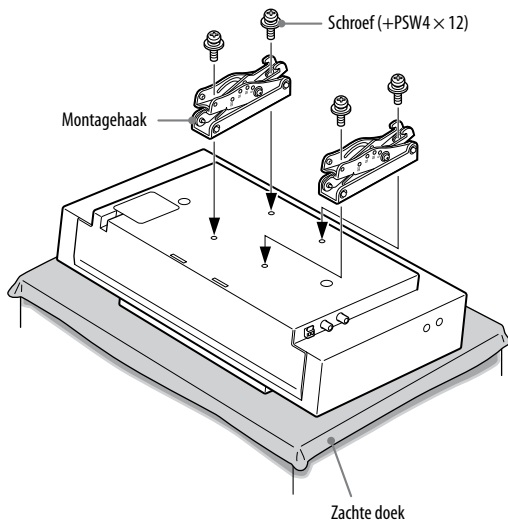
#### Opmerking

Maak de voet alleen los als u het systeem aan een wand gaat bevestigen.



## 5 Bevestig de twee montagehaken op de achterkant van het systeem.

- 1 Bevestig de montagehaken tijdelijk op de achterkant van het systeem met behulp van de vier schroeven (+PSW4 × 12) die bij de wandmontagesteun SU-WL100 werden geleverd.
- 2 Zorg ervoor dat de schroeven stevig en met hetzelfde draaimoment zijn vastgezet op de achterkant van het systeem.



### LET OP

- Gebruik geen andere schroeven dan die zijn bijgeleverd (+PSW4 × 12) voor het bevestigen van de montagehaken.
- Zorg ervoor dat de hoek van de montagehaak is ingesteld op 0 graden zodat het systeem parallel aan de wand komt te hangen. Stel de hoek van de montagehaak niet af.

## 6 Sluit de aansluitkabel(s) aan op het systeem.

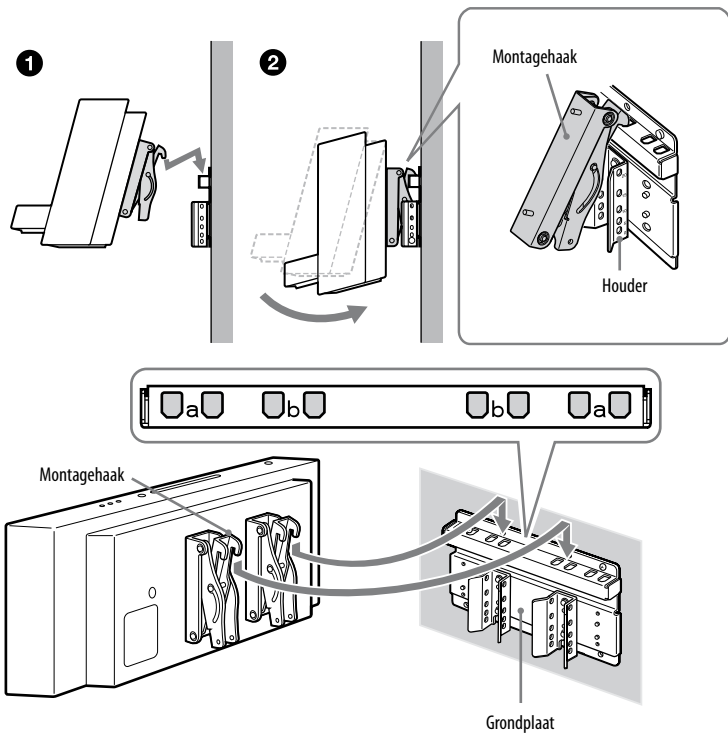
Sluit de aansluitkabel(s) aan op de aansluitingen van het systeem. Voor verdere informatie over de aansluitkabel(s), raadpleegt u "Het systeem veilig aansluiten" (blz. 12).

### WAARSCHUWING

Wees voorzichtig niet over het netsnoer of de aansluitkabel(s) te struikelen zodat u zichzelf niet bezeert.

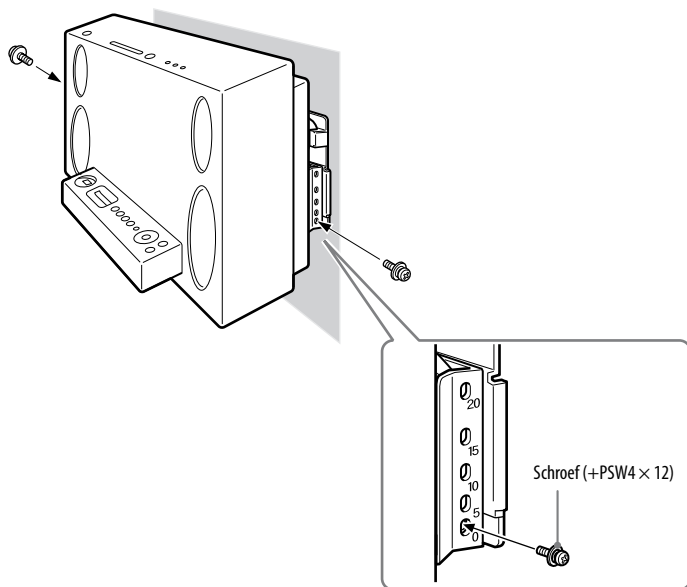
## 7 Bevestig het systeem aan de grondplaat.

- 1 Bepaal in welke gaten in de grondplaat de bovenste haken van de montagehaken komen te hangen.
- 2 Houd het systeem stevig met beide handen vast en lijn het voorzichtig uit met de wand.



- 8** Bevestig het systeem stevig aan de grondplaat met behulp van de twee schroeven (+PSW4 × 12) die bij de wandmontagesteun SU-WL100 werden geleverd.

Draai de schroeven in het schroefgat met hoekmarkering 0.



### Opmerking

Als u een accuschroefmachine gebruikt, stelt u het draaimoment in op ongeveer 1,5 N·m (15 kgf·cm).

### WAARSCHUWING

Zorg ervoor zowel de linker- als de rechterschroef stevig aan te draaien. Als u dit niet doet, kan het systeem vallen wanneer het omhoog geduwd wordt en letsel veroorzaken.

Wordt vervolgd 

## 9 Controleer of de bevestigingsprocedure volledig is doorlopen.

### Controleer de volgende punten.

- De haken van de montagehaak zitten stevig in de gaten in de grondplaat gehaakt.
- Het netsnoer zit niet gedraaid of bekneld.
- De 2 schroeven waarmee de montagehaak en de grondplaat aan elkaar zijn vastgezet, zijn stevig aangedraaid.

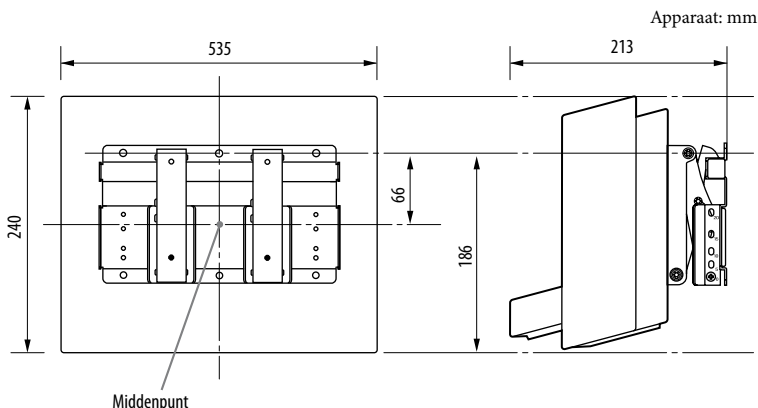
### WAARSCHUWING

Verander de hoek van de montagehaak niet terwijl het systeem aan de wand is bevestigd en zorg ervoor dat de bevestiging volledig wordt uitgevoerd. Als u dit niet doet, kan het systeem vallen en beschadigd worden of letsel veroorzaken. Bovendien kan een onjuiste ligging van het netsnoer, enz., brand of elektrische schokken veroorzaken als gevolg van kortsluiting.

Controleer uit veiligheidsoverwegingen of de bevestigingsprocedure volledig is doorlopen.

## Tabel met installatie-afmetingen

De onderstaande afbeelding toont de afmetingen van het systeem opgehangen aan wandmontagesteun SU-WL100. Raadpleeg de onderstaande afbeelding om de bevestigingsplaats te bepalen.

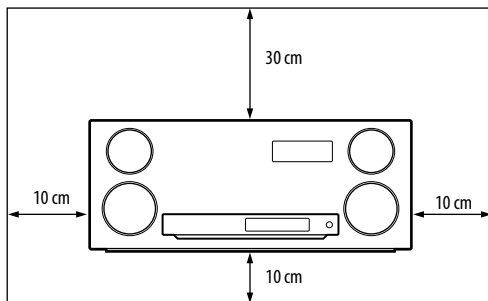


De waarden in de bovenstaande afbeelding kunnen iets verschillen afhankelijk van de bevestiging.

## Veiligheidsinformatie

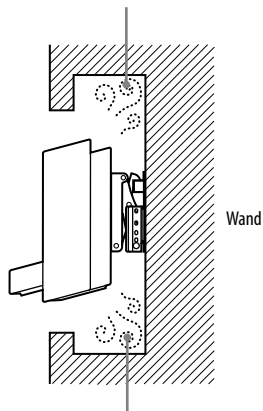
- Laat wandinstallaties alleen door gekwalificeerd servicepersoneel uitvoeren.
- Het wordt om veiligheidsredenen aanbevolen accessoires van Sony te gebruiken, zoals:
  - Wandmontagesteun SU-WL100
- Het wordt aanbevolen de wandmontagesteun van Sony te gebruiken voor een goede luchtcirculatie.

Laat minimaal deze ruimte vrij rondom het systeem.



- Monteer het systeem niet op een plaats zoals hieronder is afgebeeld.

De luchtcirculatie wordt gehinderd.



De luchtcirculatie wordt gehinderd.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 No.548.

## ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc.

Non mettere le sorgenti a fiamma nuda come le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

L'unità non è scollegata dalla rete di alimentazione per tutto il tempo che è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili.

La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

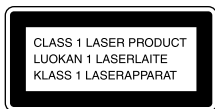
### ATTENZIONE

Per evitare infortuni, questo apparecchio deve essere fissato in sicurezza al muro o alla parete secondo le istruzioni di installazione.

### ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.

## Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada



Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

### Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone. Il rappresentante autorizzato per la normativa EMC e la sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia rivolgersi agli indirizzi indicati nella documentazione separata per l'assistenza o la garanzia.



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori:  
Telecomando



**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

### **Nota sui DualDisc**

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

### **Dischi audio con sistema di protezione del copyright**

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

### **Nota sul contenuto protetto dal copyright**

La musica trasferita è limitata solo all'uso privato. L'uso della musica oltre questo limite richiede il permesso dei proprietari del copyright.

### **Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica**

- iPod è un marchio di Apple, Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.
- Windows Media è un marchio di fabbrica registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



# Indice

Guida delle parti e dei comandi ..... 6

## Preparativi

Collegamento sicuro del sistema ..... 12  
Impostazione dell'orologio ..... 15

## Operazioni

Riproduzione di un disco  
CD/MP3 ..... 16  
Ascolto della radio ..... 18  
Riproduzione dell'iPod ..... 20  
Prima di usare il dispositivo USB  
con questo sistema ..... 22  
Trasferimento della musica da un  
disco a un dispositivo USB ..... 23  
Registrazione dell'audio analogico  
su un dispositivo USB ..... 26  
Riproduzione di un file del  
dispositivo USB ..... 28  
Creazione di una programmazione  
(Riproduzione programmata) ..... 29  
Uso di componenti audio  
opzionali ..... 31  
Regolazione del suono ..... 31  
Disattivazione del segnale  
acustico ..... 32  
Cambiamento del display ..... 32  
Uso dei timer ..... 34

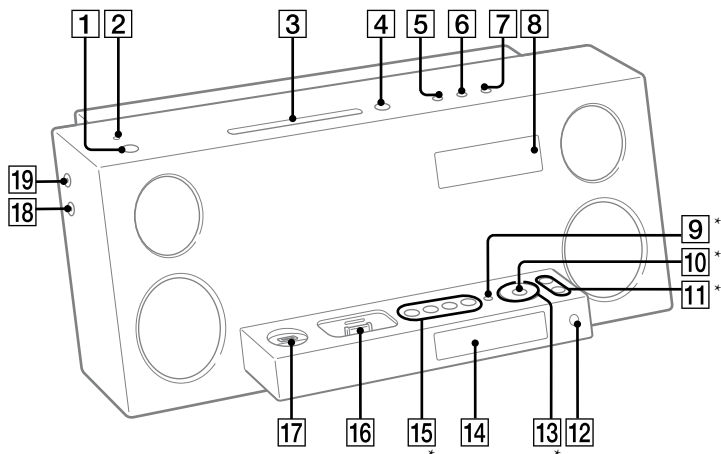
## Altre informazioni

Soluzione dei problemi ..... 37  
Messaggi ..... 43  
Precauzioni ..... 45  
Dati tecnici ..... 47  
Modelli di iPod compatibili con  
questo sistema ..... 49  
Installazione del sistema sulla  
parete ..... 50

# Guida delle parti e dei comandi

Questo manuale spiega principalmente le operazioni usando il telecomando, ma le stesse operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti sull'unità con nomi uguali o simili.

## Unità principale



\* Tasti a sfioramento sensibile

**1****Tasto I/⏻ (alimentazione)**  
(pagina 15, 32, 35)

Premere per accendere o spegnere il sistema.

**2****Indicatore STANDBY (pagina 32, 37)**

Si illumina quando il sistema è spento.

**3****Fessura del disco (pagina 16)****4****Tasto ▲ (espulsione)**

Premere per espellere un disco.

**5****Tasto DISPLAY (pagina 15, 30, 32)**

Premere per cambiare le informazioni sul display.

**6****Tasto DISPLAY MODE (pagina 33)**

Premere per selezionare il modo del display.

**7****Tasto DSGX (pagina 31)**

Premere per selezionare l'effetto sonoro.

**8****Display secondario**

Si visualizzano il nome della funzione, il numero del brano, il livello del volume e l'orologio.

**9**<sup>+</sup>**Tasto REC TO USB (pagina 23, 27)**

Premere per trasferire la musica da un disco o registrare l'audio da una sorgente audio analogica al dispositivo USB collegato.

Premere per contrassegnare i numeri dei brani durante la registrazione.

**10**<sup>+</sup>**Tasto ENTER (pagina 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)**


Premere per immettere le impostazioni.

**11**<sup>+</sup>**Tasto VOLUME +/-**


Premere per regolare il volume.


**12****Sensore per comando a distanza (pagina 37)**

13\*

Tasto  +/- (selezione della cartella) (pagina 16, 23, 25, 28, 29)  
Premere per selezionare una cartella.

Tasto TUNE +/- (sintonia)  
(pagina 18)  
Premere per sintonizzare la stazione desiderata.


Tasto  (ritorno indietro/  
avanzamento) (pagina 16, 21, 25,  
28, 29)  
Premere per selezionare un brano o un  
file.


Tasto  (riavvolgimento/  
avanzamento rapido) (pagina 16,  
21, 28)  
Premere per trovare un punto in un  
brano o un file.

14

Display principale  
Si visualizzano vari indicatori di  
stato (TUNED, REC, MP3, ecc.) e le  
informazioni di testo, come il nome del  
brano e i messaggi.

15\*

Tasti di riproduzione e tasti di  
funzione  
Tasto  (riproduzione/pausa)  
(pagina 16, 20, 28)  
Premere per avviare o fare una pausa  
nella riproduzione di un disco, di un  
dispositivo USB opzionale o dell'iPod.


Tasto /CANCEL (arresto/  
annullamento) (pagina 16, 18, 20,  
23, 24, 25, 27, 28)  
Premere per interrompere la  
riproduzione di un disco o di un  
dispositivo USB opzionale.  
Premere per fare una pausa nella  
riproduzione di un iPod.

Tasto FUNCTION +/- (pagina 16,  
18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)  
Premere per selezionare la funzione.

16

Dock per iPod (pagina 14, 21)  
Mettere un iPod nel dock per iPod per  
ascoltare il contenuto audio memorizzato  
nell'iPod.

17

Porta  (USB) (pagina 23, 24, 25,  
26, 28, 35)  
Collegare un dispositivo USB opzionale.

18

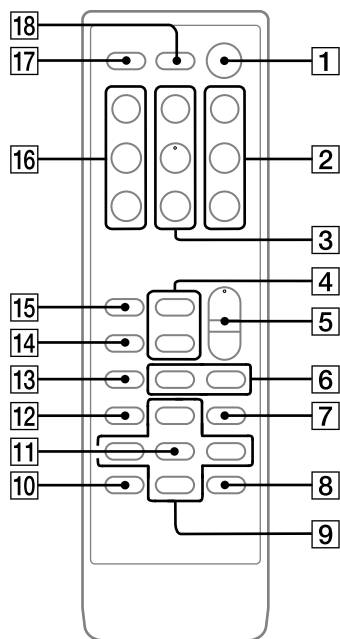
Presse AUDIO IN  
Collegare un componente audio  
opzionale.

19

Presse PHONES  
Collegare la cuffia.

\* Funzionamento usando il tasto a sfioramento  
sensibile che emette un segnale acustico.

## Telecomando



1

Tasto I/⏻ (alimentazione)  
(pagina 15, 35)

Premere per accendere o spegnere il sistema.

2

Tasto + (sintonia) (pagina 18)  
Premere per sintonizzare la stazione desiderata.

Tasto ►►► (avanzamento)  
(pagina 16, 21, 25, 28, 29)

Premere per selezionare un brano o un file.

Tasto ►► (avanzamento rapido)  
(pagina 16, 21, 28)

Premere per trovare un punto in un brano o un file.

Tasto 📁 + (selezione della cartella)  
(pagina 16, 23, 25, 28, 29)

Premere per selezionare una cartella.

3

Tasti di riproduzione

Tasto ■■ (pausa) (pagina 16, 20, 28)

Premere per fare una pausa nella riproduzione.

Tasto ► (riproduzione) (pagina 20, 28, 30)

Premere per avviare la riproduzione.

Tasto ■ (arresto) (pagina 16, 18, 20, 23, 24, 25, 27, 28)

Premere per interrompere la riproduzione di un disco o di un dispositivo USB opzionale.

Premere per fare una pausa nella riproduzione di un iPod.

**4**

Tasto FUNCTION +/- (pagina 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31)  
Premere per selezionare la funzione.

**5**

Tasto VOLUME +/-  
Premere per regolare il volume.

**6**

Tasto DSGX (pagina 31)  
Tasto EQ (pagina 31)  
Premere per selezionare l'effetto sonoro.

**7**

Tasto TIMER MENU (pagina 15, 35)  
Premere per impostare l'orologio, il timer di riproduzione e il timer di registrazione.

**8**

Tasto TOOL MENU (pagina 18, 21, 24, 25)  
Premere per avviare la scansione automatica DAB.  
Premere per cancellare i file e le cartelle audio dal dispositivo USB collegato.  
Premere per selezionare quale memoria leggere se il dispositivo USB ha più di una memoria.  
Premere per selezionare un menu quando si usa l'iPod.

**9**

Tasto ▲/▼/◀/▶ (pagina 15, 20, 21, 24, 35)  
Premere per selezionare le voci del menu.

**10**

Tasto RETURN (pagina 21)  
Premere per ritornare al menu precedente quando si usa l'iPod.

**11**

Tasto ENTER (pagina 15, 19, 21, 24, 25, 27, 30, 35)  
Premere per immettere le impostazioni.

**12**

Tasto CLEAR (pagina 30)  
Premere per cancellare un brano o un file preprogrammato.

**13**

Tasto TUNER MEMORY (pagina 19)  
Premere per preselezionare la stazione radiofonica.

**14**

Tasto REPEAT/FM MODE (pagina 16, 18, 28)  
Premere per ascoltare ripetutamente un disco, un singolo brano o file.  
Premere per selezionare il modo di ricezione FM (monofonico o stereo).

**15****Tasto PLAY MODE/TUNING MODE**  
(pagina 17, 18, 28, 29, 30)

Premere per selezionare il modo di riproduzione di un disco o di un dispositivo USB opzionale.

Premere per selezionare il modo di sintonia.

**16****Tasto — (sintonia) (pagina 18)**


Premere per sintonizzare la stazione desiderata.

**Tasto ◀◀ (ritorno indietro)**  
(pagina 16, 21, 25, 28, 29)

Premere per selezionare un brano o un file.

**Tasto ◀◀ (riavvolgimento)**  
(pagina 16, 21, 28)

Premere per trovare un punto in un brano o un file.

**Tasto  — (selezione della cartella) (pagina 16, 23, 25, 28, 29)**

Premere per selezionare una cartella.

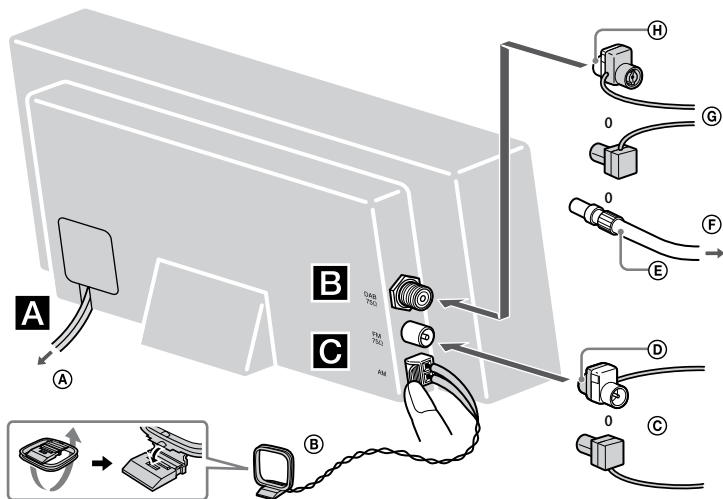
**17****Tasto SLEEP (pagina 34)**

Premere per impostare il timer di autospegnimento.

**18****Tasto DISPLAY (pagina 15, 30, 32)**

Premere per cambiare le informazioni sul display.

## Collegamento sicuro del sistema



- (A) Alla presa a muro
- (B) Antenna AM a telaio
- (C) Antenna FM a cavo (Allungarla orizzontalmente.)
- (D) Collegare il lato marrone.
- (E) Cavo coassiale da 75 ohm con connettore di tipo maschio F (non in dotazione) (solo CMT-Z100DiR)
- (F) All'antenna esterna DAB (non in dotazione) (solo CMT-Z100DiR)
- (G) Antenna a cavo DAB (Estenderla orizzontalmente.) (solo CMT-Z100DiR)
- (H) Collegare il lato bianco.



## A Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. Sul display principale appare la dimostrazione. Quando si preme I/⏻, il sistema si accende e la dimostrazione termina automaticamente. Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).

## B Antenna DAB (solo CMT-Z100DiR)

Con un'antenna esterna DAB (non in dotazione), è possibile ottenere la qualità audio superiore della trasmissione DAB. Si consiglia di usare l'antenna a cavo DAB in dotazione solo temporaneamente finché si installa un'antenna esterna DAB. Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per conservare le proprie impostazioni DAB.

## C Antenne


Trovare una posizione e un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare le antenne.

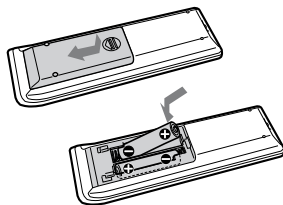
Tenere le antenne lontano dal cavo di alimentazione e dal cavo USB per evitare la ricezione dei disturbi.

## Suggerimento

Questo sistema può essere installato sulla parete usando la staffa di montaggio a parete SU-WL100 (non in dotazione). Vedere "Installazione del sistema sulla parete" (pagina 50) per montare il sistema sulla parete.

## Inserimento delle pile

Far scorrere e rimuovere il coperchio dello scomparto per pile ed inserire le due pile R3 in dotazione (formato AAA), prima il lato , facendo corrispondere le polarità indicate sotto.



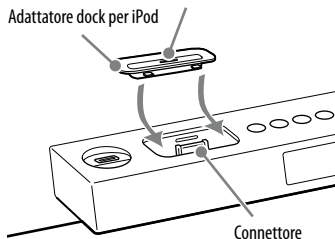
## Note

- Con l'uso normale le pile dovrebbero durare circa sei mesi.
- Non mischiare una pila vecchia con una nuova o diversi tipi di pile.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.
- I dispositivi in cui sono installate le pile non devono essere esposti a calore eccessivo come la luce del sole, il fuoco o simili.

## Uso dell'iPod

Inserire un adattatore dock per iPod nel dock prima dell'uso. L'adattatore dock per iPod non è in dotazione con il sistema. Usare un adattatore dock per iPod in dotazione con l'iPod. Per i dettagli sull'adattatore dock per iPod, consultare la guida dell'utente dell'iPod.

Per rimuovere l'adattatore dock per iPod, estrarlo con l'unghia o un oggetto piatto usando lo slot all'interno dell'adattatore.



## Ricezione della stazione radiofonica DAB (solo CMT-Z100DiR)

Quando si accende il sistema la prima volta dopo aver acquistato il sistema, la scansione automatica DAB si avvia automaticamente e crea un elenco di servizi disponibili.

Durante la scansione automatica DAB, appare "\*\*\*\*". Non premere alcun tasto sull'unità o sul telecomando durante la scansione automatica DAB. La scansione viene interrotta e l'elenco dei servizi potrebbe non essere creato correttamente.

Per effettuare manualmente la scansione automatica DAB, eseguire il procedimento di "Esecuzione manuale della scansione automatica DAB" in "Ascolto della radio" (pagina 18). Se si ha traslocato in un'altra zona, eseguire manualmente la scansione automatica DAB e registrare di nuovo il contenuto delle trasmissioni.

## Impostazione dell'orologio

Usare i tasti sul telecomando per impostare l'orologio.

- 1** Accendere il sistema.  
Premere I/⏻.
- 2** Selezionare il modo di impostazione dell'orologio.  
Premere TIMER MENU.  
Se "PLAY SET?" lampeggia, premere ripetutamente ▲/▼ per selezionare "CLOCK SET?" e poi premere ENTER.
- 3** Impostare l'ora.  
Premere ripetutamente ▲/▼ per impostare l'ora e poi premere ENTER.
- 4** Usare lo stesso procedimento per impostare i minuti.

### Nota

Le impostazioni dell'orologio vengono perse quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

### Per visualizzare l'orologio quando il sistema è spento

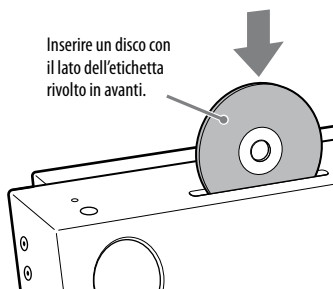
Premere DISPLAY. L'orologio si visualizza per circa 8 secondi.

## Operazioni

### Riproduzione di un disco CD/MP3

**1** Selezionare la funzione CD.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

**2** Inserire un disco.  
Inserire un disco nella fessura del disco con il lato dell'etichetta rivolto in avanti.  
La riproduzione si avvia automaticamente quando si inserisce un disco nella fessura del disco.



#### Note

- Quando si accende il sistema, il disco non entra nella fessura del disco finché "No Disc" appare sul display. Non tentare di spingere dentro il disco finché appare "No Disc".
- Non inserire un disco con forme anomale (ad es. cuore, quadrato, stella). Il disco potrebbe cadere nel sistema e causare un danno irreparabile.
- Quando si preme ▲ sull'unità e poi si reinserisce il disco che appare nella fessura del disco, non spingere dentro semplicemente il disco. Rimuovere il disco dalla fessura del disco e poi reinserirlo.

- Non spegnere il sistema con un disco inserito a metà nella fessura del disco. Altrimenti si potrebbe far cadere dentro il disco.
- Non usare un disco con nastro adesivo, sigilli o colla poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- Quando si espelle un disco, toccare il disco dal suo bordo. Non toccare la superficie.
- Non spingere un disco dentro la fessura del disco quando il sistema è spento. Altrimenti si potrebbe causare il malfunzionamento del sistema.
- Non inserire un disco da 8 cm con un adattatore. Altrimenti si potrebbe causare il malfunzionamento del sistema.
- Non mettere un oggetto sulla fessura del disco.



#### Altre operazioni


Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	(o ►   sull'unità). Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■.
Selezionare una cartella su un disco MP3	Ripetutamente ☞ +/-.
Selezionare un brano o un file	◀◀/▶▶.
Trovare un punto in un brano o file	◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT finché appare "REP" o "REP1".
Espellere un disco	▲ sull'unità.

## Note sull'inserimento/sull'espulsione di un disco

- Se si inserisce o si espelle un disco, il sistema cambierà automaticamente alla funzione CD, anche quando era selezionata un'altra funzione.
- Non è possibile espellere un disco nei seguenti casi.
  - Quando la musica viene trasferita o registrata sul dispositivo USB.
  - Quando si cancellano i file audio o le cartelle sul dispositivo USB.

## Per cambiare il modo di riproduzione



Premere ripetutamente PLAY MODE mentre il lettore è fermo. È possibile selezionare la riproduzione normale (“”) per tutti i file MP3 nella cartella sul disco), la riproduzione in ordine casuale (“SHUF” o “ SHUF”) per la riproduzione in ordine casuale delle cartelle) o la riproduzione programmata (“PGM”).

\* Quando si riproduce un disco CD-DA (audio), la riproduzione  (SHUF) esegue la stessa operazione della riproduzione normale (SHUF).

## Nota sulla riproduzione ripetuta

“REP1” indica che un singolo brano o file viene ripetuto finché lo si interrompe.

## Nota sul modo di riproduzione in ordine casuale

Quando si spegne il sistema, il modo di riproduzione in ordine casuale selezionato (“SHUF” o “ SHUF”) viene cancellato e il modo di riproduzione ritorna al modo di riproduzione normale (“”).

## Note sulla riproduzione di dischi MP3

- Non salvare altri tipi di file o cartelle che non sono necessarie su un disco che ha i file MP3.
- Le cartelle che non hanno file MP3 vengono saltate.
- I file MP3 vengono riprodotti nell'ordine in cui sono registrati sul disco.
- Il sistema può riprodurre soltanto i file MP3 che hanno un'estensione di file “.mp3”.
- Anche quando il nome del file ha l'estensione di file “.mp3”, se il file reale è diverso, la riproduzione di questo file potrebbe produrre un forte rumore che potrebbe danneggiare il sistema di diffusori e il sistema potrebbe funzionare male.
- Il numero massimo di:
  - Cartelle è 999 (inclusa la cartella radice).
  - File MP3 che può essere contenuto in una cartella è 150.
  - File MP3 che può essere contenuto su un singolo disco è 999.
  - Livelli delle cartelle (la struttura ad albero dei file) è 8.
- La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3, i dispositivi di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre dei disturbi o l'audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.

## Note sulla riproduzione dei dischi multisessione

- Questo sistema può riprodurre un CD multisessione quando un file MP3 è contenuto nella prima sessione. Qualsiasi file MP3 successivo registrato nella sessione seguente può anche essere riprodotto.
- Se il formato di CD musicale è registrato nella prima sessione, solo la prima sessione sarà riprodotta.
- Un disco con un formato di CD misto viene riconosciuto come un disco CD-DA.

## Ascolto della radio

Tenere presente che la sintonia DAB è solo disponibile per il CMT-Z100DiR.

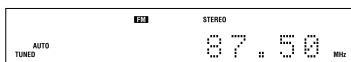
- 1 Selezionare "TUNER DAB", "TUNER FM" o "TUNER AM".

Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

- 2 Eseguire la sintonia.

### Per la scansione automatica

Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "AUTO" e poi premere +/- (o TUNE +/- sull'unità). La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata e appaiono "TUNED" e "STEREO" (soltanto per i programmi stereo).



Quando si sintonizza una stazione FM o AM, se "TUNED" non appare e la scansione non si interrompe, premere ■ per interrompere la scansione, poi eseguire la scansione manuale.

Quando si sintonizza una stazione DAB o una stazione FM che fornisce i servizi RDS, il nome del servizio o il nome della stazione appare sul display.

### Per la sintonia manuale (solo la banda FM/AM)

Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e "PRESET" scompaiono e poi premere ripetutamente +/- (o TUNE +/- sull'unità) per sintonizzare la stazione desiderata.

### Note sulle stazioni DAB

- Quando si sintonizza una stazione DAB, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.
- Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il servizio secondario termina.
- Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati.

### Suggerimento

Per ridurre le scariche su una stazione FM stereo debole, premere ripetutamente FM MODE finché appare "MONO" per disattivare la ricezione stereo.

### Esecuzione manuale della scansione automatica DAB

- 1 Selezionare "TUNER DAB".  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.
- 2 Premere TOOL MENU per avviare la scansione automatica DAB.  
Appaiono "Auto Scan?" e "Push ENTER".

- 3** Premere ENTER per eseguire la scansione.

La scansione inizia. Il progresso della scansione è indicato dagli asterischi (\*\*\*\*\*) che avanzano. A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe impiegare alcuni minuti.



Al completamento della scansione, viene creato un elenco di servizi disponibili.

### Note

- Se il proprio paese o regione non supporta la trasmissione DAB, appare "No Service".
- Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.
- Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per conservare le proprie impostazioni DAB.

## Preselezione di una stazione radiofonica

Usare i tasti sul telecomando per preselezionare le stazioni.

- 1** Sintonizzare la stazione desiderata.
- 2** Premere TUNER MEMORY per selezionare il modo di memoria del sintonizzatore.



Numero di preselezione

- 3** Premere ripetutamente +/- per selezionare il numero di preselezione desiderato. Se un'altra stazione è già stata assegnata al numero di preselezione selezionato, la stazione viene sostituita dalla stazione nuova.
- 4** Premere ENTER per memorizzare la stazione.
- 5** Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni. È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB, 20 FM e 10 AM. Le stazioni preselezionate sono conservate per circa mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.

Continua 

- 6** Per richiamare una stazione radiofonica preselezionata, premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "PRESET" e poi premere ripetutamente +/- per selezionare il numero di preselezione desiderato.

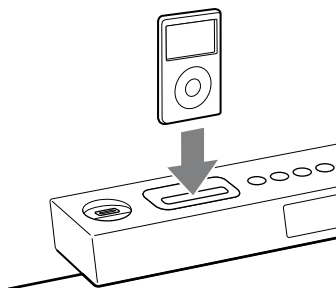
**Nota sulla preselezione delle stazioni DAB**

È possibile preselezionare un servizio DAB solo quando può essere ricevuto.

## Riproduzione dell'iPod

È possibile ascoltare la musica memorizzata nell'iPod. Vedere "Modelli di iPod compatibili con questo sistema" (pagina 49) per i modelli di iPod che possono essere collegati a questo sistema.

- 1** Selezionare la funzione iPod.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.
- 2** Sistemare l'iPod.



- 3** Avviare la riproduzione.  
Premere ► (o ►|| sull'unità).

### Altre operazioni

È possibile comandare l'iPod con i seguenti tasti sul telecomando o sull'unità.

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	/■ (o ►   sull'unità).
Scorrere in su/ in giù i menu dell'iPod	▲/▼. È possibile scorrere in su o in giù i menu dell'iPod come le operazioni della ghiera cliccabile dell'iPod o le operazioni di trascinalamento su o giù dell'iPod touch.



Per	Premere
Selezionare un brano o capitolo dell'audiolibro/ del podcast	◀◀/▶▶. Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, mantenere premuto il tasto.
Scegliere la voce selezionata	➔/ENTER. È possibile scegliere la voce selezionata come il tasto centrale dell'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.
Trovare un punto in un brano o capitolo dell'audiolibro/ del podcast	Mantenere premuto ◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Ritornare al menu precedente o selezionare un menu	◀/TOOL MENU/ RETURN. È possibile ritornare al menu precedente o selezionare un menu come il tasto del menu sull'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.

## Per usare il sistema come un caricabatterie

È possibile usare il sistema come un caricabatterie per l'iPod quando il sistema è acceso.

La carica inizia quando l'iPod è collocato sul dock per iPod. Lo stato della carica appare nel display dell'iPod. Per i dettagli, vedere la guida dell'utente dell'iPod.

## Per interrompere la carica dell'iPod

Rimuovere l'iPod.

### Note

- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, tenere l'iPod nella stessa angolazione del connettore per iPod sull'unità e non girare o inclinare l'iPod per evitare danni al connettore.
- Non trasportare l'unità con un iPod collocato sul connettore. In caso contrario si potrebbe causare un problema di funzionamento.
- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, afferrare l'unità con una mano e fare attenzione a non premere per errore i comandi dell'iPod.
- Prima di scollegare l'iPod, fare una pausa nella riproduzione.
- Per cambiare il livello del volume, usare VOLUME +/- . Il livello del volume non cambia anche se viene regolato sull'iPod.
- Il dock per iPod sull'unità è progettato solo per l'iPod. Non è possibile collegare altri lettori audio portatili.
- Per usare un iPod, consultare la guida dell'utente dell'iPod.
- Sony non può accettare la responsabilità nel caso in cui i dati registrati sull'iPod vengano persi o danneggiati quando si usa l'iPod con questo sistema.

# Prima di usare il dispositivo USB con questo sistema

Controllare i seguenti siti Web per le informazioni sui dispositivi USB compatibili.

Per i clienti negli Stati Uniti:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Per i clienti in Canada:

Inglese <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francese <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Per i clienti in Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Per i clienti nell'America Latina:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Per i clienti in Asia e Oceania:


<<http://www.sony-asia.com/support>>

## Note

- Quando è necessario il collegamento del cavo USB, collegare il cavo USB in dotazione con il dispositivo USB da collegare. Per i dettagli sul metodo di funzionamento vedere il manuale di istruzioni in dotazione con il dispositivo USB da collegare.
- A seconda del tipo di dispositivo USB collegato potrebbero volerci circa 10 secondi prima che appaia "Reading".
- Non rimuovere il dispositivo USB durante le operazioni di trasferimento, registrazione o cancellazione. In caso contrario si potrebbero alterare i dati sul dispositivo USB o si potrebbe danneggiare il dispositivo USB stesso.
- Non collegare il sistema e il dispositivo USB tramite un hub USB.

- Quando il dispositivo USB è inserito, il sistema legge tutti i file sul dispositivo USB. Se ci sono molte cartelle o file sul dispositivo USB, potrebbe volerci molto tempo per finire la lettura del dispositivo USB.
  - Quando si preme REC TO USB per eseguire il trasferimento o la registrazione, il sistema effettuerà di nuovo un processo di lettura sul dispositivo USB collegato. Accertarsi di disporre il dispositivo USB in attesa per eseguire il trasferimento o la registrazione con sincronizzazione esatta.
  - Con alcuni dispositivi USB collegati, dopo aver eseguito un'operazione, potrebbe esserci un ritardo prima che venga eseguita da questo sistema.
  - La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura, i dispositivi di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. Il dispositivo USB che non è compatibile potrebbe produrre dei disturbi o l'audio interrotto o potrebbe non essere affatto riprodotto.
  - Questo sistema non può trasferire o registrare la musica da una sorgente sonora né riprodurre i file audio sul dispositivo USB nei seguenti casi.
    - Quando il numero di file audio in una cartella supera 150.
    - Quando il numero di cartelle su un dispositivo USB supera 1.000.
    - Quando il numero di file su un dispositivo USB supera 3.000.
- Questi numeri potrebbero variare a seconda della struttura del file e della cartella. Non salvare altri tipi di file o cartelle che non sono necessarie su un dispositivo USB che ha file audio.

## Trasferimento della musica da un disco a un dispositivo USB


È possibile collegare un dispositivo USB opzionale alla porta  (USB) sull'unità e trasferire la musica da un disco al dispositivo USB.

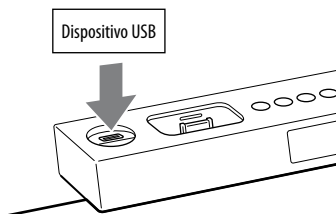
È possibile trasferire la musica solo da un disco CD-DA o un disco MP3.

Il formato audio di file trasferiti da questo sistema è MP3.

La quantità di spazio libero necessario sul dispositivo USB è di circa 1 MB al minuto quando si trasferisce la musica da un CD. Lo spazio libero necessario potrebbe essere maggiore quando si trasferisce la musica da un disco MP3.


È possibile trasferire facilmente su un dispositivo USB tutta la musica che è su un disco (CD SYNC). È anche possibile trasferire un brano o un file MP3 che viene attualmente riprodotto (REC1).

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta  (USB).



- 2 Selezionare la funzione CD.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

- 3 Inserire un disco.



Quando il sistema avvia automaticamente la riproduzione, premere  per annullare la riproduzione.

- 4 Impostare il dispositivo USB sul modo di attesa per il trasferimento.

### Trasferimento sincronizzato (CD SYNC):

Premere REC TO USB sull'unità.

Per trasferire solo i brani del CD o i file MP3 preferiti, creare prima la propria programmazione (vedere "Creazione di una programmazione" (pagina 29)).

Per trasferire i file memorizzati in una cartella specifica sul disco MP3, selezionare la riproduzione normale () e poi premere ripetutamente  per selezionare la cartella desiderata, prima di avviare il trasferimento.

### REC1:

Avviare la riproduzione del brano o del file MP3 che si desidera trasferire o poi premere REC TO USB sull'unità.

"REC" lampeggia e il display cambia fra "CD SYNC (o "REC1")", "\*\*\*MB Free" o "\*\*\*GB Free" (spazio libero sul dispositivo USB) e "Push ENTER". Il dispositivo USB si dispone nel modo di attesa per il trasferimento.

## 5 Avviare il trasferimento.

Premere ENTER.

Il trasferimento si avvia.

### Quando si usa CD SYNC

Quando il trasferimento è completato, l'accesso al dispositivo USB e il lettore CD si arrestano automaticamente.

### Quando si usa REC1


Quando il trasferimento è completato, l'accesso al dispositivo USB si arresta automaticamente e il lettore CD continua la riproduzione.

Durante il trasferimento della musica, l'audio non viene emesso e il display cambia ciclicamente nel seguente modo:

“Don't Remove” → “\*\*%”  
(percentuale trasferita) → “Don't  
Remove” → “\*\*/\*\*” (numero di  
cartelle o file sorgente trasferiti /  
numero totale di cartelle o file)

## Per selezionare la memoria sul dispositivo USB

Se il dispositivo USB ha più di una memoria (per esempio la memoria interna e una scheda di memoria), è possibile selezionare quale memoria è da leggere e poi avviare il trasferimento.

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta  (USB).
- 2 Selezionare la funzione USB.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.  
+/-.

- 3 Premere TOOL MENU in modo di arresto.

Appare il numero totale di cartelle.


Se si seleziona un file audio o una cartella, invece appare “Erase?”.

Premere ripetutamente TOOL MENU per selezionare “Mem Sel?”.


- 4 Premere ENTER.

Appare il numero della memoria (da “Memory 1?” a “Memory 5?”).

Il numero visualizzato varia a seconda del dispositivo USB collegato.

- 5 Premere ripetutamente  per selezionare la memoria.

Procedere al punto 6 se è possibile selezionare soltanto una memoria.

Per annullare questa operazione, premere .

- 6 Premere ENTER.

- 7 Avviare il trasferimento seguendo i punti da 2 a 6 di “Trasferimento della musica da un disco a un dispositivo USB”.

## Per interrompere il trasferimento






Premere .

## Per cancellare i file audio o le cartelle dal dispositivo USB

È possibile cancellare i file audio o le cartelle dal dispositivo USB. Tenere presente che non è possibile cancellare i file audio e le cartelle nel modo di riproduzione in ordine casuale o nel modo di riproduzione programmata.

### Nota

Non inserire un disco durante l'operazione di cancellazione. In caso contrario, il sistema cambierà automaticamente alla funzione CD e i file audio o le cartelle vengono cancellati fino al punto in cui la cancellazione è interrotta.

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta  (USB).
- 2 Selezionare la funzione USB.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.
- 3 Premere ripetutamente  /  o  +/- per selezionare il file audio o la cartella che si desidera cancellare.
- 4 Premere TOOL MENU.  
Appare "Erase?".
- 5 Premere ENTER.  
Sul display appare "Track Erase?" o "Folder Erase?".  
Per annullare l'operazione di cancellazione, premere .
- 6 Premere ENTER.  
Il file audio o la cartella che si seleziona viene cancellato.

## Regole per la generazione di cartelle e file

Quando si trasferisce la musica la prima volta sul dispositivo USB, una cartella "MUSIC" viene creata direttamente sotto la cartella "ROOT". Le cartelle e i file si generano entro la cartella "MUSIC" nel seguente modo.

### CD SYNC<sup>1)</sup>

Sorgente musicale	Nome della cartella	Nome del file
MP3	Uguale alla sorgente musicale <sup>2)</sup>	
CD-DA	"CDDA0001" <sup>3)</sup>	"TRACK001" <sup>4)</sup>

### REC1

Sorgente musicale	Nome della cartella	Nome del file
MP3	"REC1-MP3" <sup>5)</sup>	Uguale alla sorgente musicale <sup>2)</sup>
CD-DA	"REC1-CD" <sup>5)</sup>	"TRACK001" <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Nel modo di riproduzione programmata, il nome della cartella è "PGM\_xxxx" e il nome del file dipende dalla sorgente musicale (disco CD-DA o disco MP3)

<sup>2)</sup> Vengono assegnati fino a 64 caratteri del nome della cartella e 60 caratteri del nome del file.

<sup>3)</sup> Quindi vengono assegnati i numeri della cartella in serie fino ad un massimo di 1.000 (incluse le cartelle "ROOT" e "MUSIC").

<sup>4)</sup> Quindi vengono assegnati i numeri di file in serie fino ad un massimo di 150.

<sup>5)</sup> Nella cartella "REC1-MP3" o "REC1-CD" viene creato un nuovo file ogni volta che si esegue REC1.

## Note

- Quando si trasferisce la musica da un CD, i brani sono trasferiti come file MP3 da 128 kbps. Quando si trasferisce la musica da un disco MP3, i file MP3 sono trasferiti con la stessa velocità di bit dei file MP3 originali.
- Se si inizia il trasferimento nel modo di riproduzione in ordine casuale, nel modo di riproduzione ripetuta o nel modo di riproduzione programmata (quando non sono programmati i brani o i file MP3), il modo di riproduzione selezionato viene automaticamente annullato e il modo di riproduzione cambia al modo di riproduzione normale.
- Le informazioni del testo CD non sono trasferite nei file MP3 creati.
- Se si annulla la musica mentre è in corso il trasferimento parziale da un disco CD-DA, viene creato un file MP3 fino al punto in cui il trasferimento viene interrotto.
- Se si annulla la musica mentre è in corso il trasferimento parziale da un disco MP3, un file MP3 incompleto generato sul dispositivo USB sarà cancellato.
- Il trasferimento si interrompe automaticamente se:
  - il dispositivo USB esaurisce lo spazio durante il processo di trasferimento.
  - il numero di file o cartelle sul dispositivo USB raggiunge il limite per il numero che il sistema può riconoscere.
- Se la cartella da cancellare contiene i file di formato non-MP3/WMA/AAC o le sottocartelle, questi non vengono cancellati.
- Se una cartella o un file che si sta cercando di trasferire esiste già sul dispositivo USB con lo stesso nome, un numero sequenziale viene aggiunto dopo il nome senza sovrascrivere sulla cartella o sul file originale.

## Registrazione dell'audio analogico su un dispositivo USB

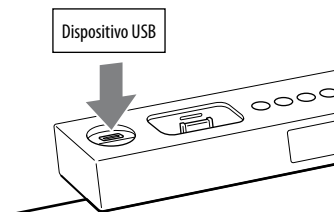
È possibile registrare l'audio dal sintonizzatore e dal componente opzionale collegato alla presa AUDIO IN. L'audio viene registrato come file MP3 a 128 kbps.

Tenere presente che la sintonia DAB è solo disponibile per il CMT-Z100DiR.

### Nota

Non inserire un disco durante la registrazione. In caso contrario, il sistema cambierà automaticamente alla funzione CD e un file MP3 viene creato fino al punto in cui la registrazione è interrotta.

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta (USB).



- 2 Selezionare la funzione desiderata.

### TUNER FM/AM/DAB

Premere ripetutamente FUNCTION +/- per selezionare "TUNER FM", "TUNER AM" o "TUNER DAB".

### AUDIO

Premere ripetutamente FUNCTION +/- per selezionare la funzione AUDIO.

### 3 Impostare il dispositivo USB sul modo di attesa per la registrazione.

Premere REC TO USB sull'unità. Appare "Please Wait" e il display cambia fra "\*\*\*MB Free" o "\*\*\*GB Free" (spazio libero sul dispositivo USB) e "Push ENTER".

Il dispositivo USB si dispone nel modo di attesa per la registrazione.

#### Nota

Ci potrebbe volere un po' di tempo perché il dispositivo USB si disponga in attesa per la registrazione. Perciò si consiglia di lasciare abbastanza tempo per non perdere l'opportunità di registrazione, specialmente quando si registra la sorgente da un sintonizzatore.

### 4 Avviare la registrazione.

Avviare la riproduzione della sorgente che si desidera registrare, poi premere ENTER.

"REC" si illumina e la registrazione inizia.

#### Per interrompere la registrazione

Premere ■.

#### Per contrassegnare i numeri dei brani

È possibile contrassegnare i numeri dei brani durante la registrazione di qualsiasi sorgente.

Premere REC TO USB sull'unità nel punto in cui si desidera aggiungere un contrassegno del brano.

Il sistema fa una pausa nella registrazione per un momento e aggiunge un contrassegno del brano, mostrando il messaggio "New Track". Durante il periodo di pausa non viene registrato l'audio.

#### Nota

I numeri dei brani vengono contrassegnati automaticamente quando si registrano più di 60 minuti.

### Regole per la generazione di cartelle e file

Quando si registra la prima volta l'audio analogico sul dispositivo USB, una cartella "MUSIC" viene creata direttamente al di sotto della cartella "ROOT".

Le cartelle e i file si generano entro la cartella "MUSIC" nel seguente modo.

Sorgente musicale	Nome della cartella	Nome del file
Sintonizzatore	"TUFM0001"*, "TUAM0001"* o "TUDB0001"*	"TRACK001"*
AUDIO IN	"EXAU0001"*	"TRACK001"*

\* Quindi i numeri di cartella e file vengono assegnati in serie.

#### Nota

La registrazione si interrompe automaticamente quando:

- si cambia la funzione.
- viene cambiata la banda.
- viene spento il sistema.
- il dispositivo USB esaurisce lo spazio durante la registrazione.
- il numero di file o cartelle sul dispositivo USB raggiunge il limite per il numero che il sistema può riconoscere.

# Riproduzione di un file del dispositivo USB

È possibile ascoltare la musica memorizzata nel dispositivo USB.

I formati audio che possono essere riprodotti da questo sistema sono i seguenti:

MP3\*/WMA\*/AAC\*

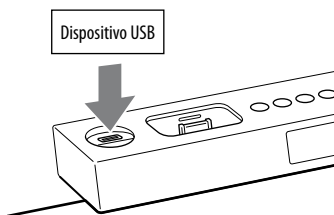
\* I file con protezione del copyright (Gestione dei diritti digitali) non possono essere riprodotti da questo sistema.

I file scaricati da un negozio online di musica potrebbero non essere riprodotti da questo sistema.

## 1 Selezionare la funzione USB.

Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

## 2 Collegare il dispositivo USB alla porta (USB).



## 3 Avviare la riproduzione.

Premere ► (o ►|| sull'unità).

## Altre operazioni

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	(o ►   sull'unità). Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■. Per riprendere la riproduzione, premere ► (o ►   sull'unità)*. Per annullare la ripresa della riproduzione, premere di nuovo ■.
Selezionare una cartella	Ripetutamente  +/-.
Selezionare un file	◀◀/▶▶.
Trovare un punto in un file	Mantenere premuto ◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT finché appare "REP" o "REP1".

\* Quando si riproduce un file VBR (velocità di bit variabile) MP3, il sistema potrebbe riprendere la riproduzione da un punto diverso.

## Per cambiare il modo di riproduzione

Premere ripetutamente PLAY MODE mentre il dispositivo USB è fermo. È possibile selezionare la riproduzione normale ("") per tutti i file nella cartella sul dispositivo USB), la riproduzione in ordine casuale ("SHUF" o " SHUF") o la riproduzione programmata ("PGM").



## Nota sul modo di riproduzione in ordine casuale

Quando si spegne il sistema, il modo di riproduzione in ordine casuale selezionato ("SHUF" o "SHUF") viene cancellato e il modo di riproduzione ritorna al modo di riproduzione normale ("").

### Note

- Il seguente dispositivo USB/le seguenti situazioni possono aumentare il tempo richiesto per avviare la riproduzione:
  - un dispositivo USB registrato con una struttura ad albero complicata.
  - la capacità della memoria è eccessiva.
- Il sistema può riprodurre soltanto fino ad una profondità di 8 cartelle.
- La ripresa della riproduzione viene annullata quando si spegne il sistema o si cambia la funzione.
- Questo sistema non supporta necessariamente tutte le funzioni fornite in un dispositivo USB collegato.
- L'ordine di riproduzione per il sistema potrebbe variare dall'ordine del dispositivo USB collegato.
- Le cartelle che non hanno file audio vengono saltate.
- I formati di file che questo sistema può riprodurre sono i seguenti:
  - MP3: estensione di file ".mp3"
  - WMA: estensione di file ".wma"
  - AAC: estensione di file ".m4a"
  - MP4: estensione di file ".3gp" o ".mp4"
 Tenere presente che anche quando i nomi di file hanno le suddette estensioni di file, se i file reali sono diversi, la riproduzione di questi file potrebbe produrre un forte rumore che potrebbe danneggiare il sistema di diffusori e il sistema potrebbe funzionare male.

## Creazione di una programmazione (Riproduzione programmata)

Usare i tasti sul telecomando per creare la propria programmazione.

### 1 Selezionare la funzione desiderata.

#### CD

Premere ripetutamente FUNCTION +/- per selezionare la funzione CD.

#### USB

Premere ripetutamente FUNCTION +/- per selezionare la funzione USB.

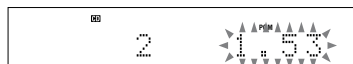
### 2 Selezionare il modo di riproduzione.

Premere ripetutamente PLAY MODE finché appare "PGM" mentre il sistema è fermo.

### 3 Selezionare il numero desiderato di brano o file.

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ finché appare il numero del brano o del file desiderato.

Quando si programmano i file MP3, premere ripetutamente ◻ +/- per selezionare la cartella desiderata e poi selezionare il file desiderato.



Numero del brano o del file selezionato

Tempo di riproduzione totale del brano o del file selezionato

#### 4 Programmare il brano o il file selezionato.

Premere ENTER per inserire il brano o il file selezionato.

##### **CD**

Appare “— .— .— —” quando il tempo totale di programmazione supera i 100 minuti per un CD o quando si seleziona un file MP3.

##### **USB**

Il tempo totale di programmazione non può visualizzarsi, perciò appare “— .— .— —”.

#### 5 Ripetere i punti da 3 a 4 per programmare altri brani o file, fino ad un totale di 25 brani o file.

#### 6 Per riprodurre la propria programmazione di brani o file, premere ►.

La programmazione rimane disponibile finché si rimuove il disco o il dispositivo USB.

Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ►.

#### **Per annullare la riproduzione programmata**

Premere ripetutamente PLAY MODE finché “PGM” scompare mentre il sistema è fermo.

#### **Per cancellare l'ultimo brano o file della programmazione**

Premere CLEAR mentre il sistema è fermo.

#### **Per vedere le informazioni sulla programmazione, come il numero totale di brani della programmazione**

Premere ripetutamente DISPLAY.

## Uso di componenti audio opzionali

- 1** Preparare la sorgente sonora.  
Collegare il componente audio aggiuntivo alla presa AUDIO IN sull'unità usando un cavo audio analogico (non in dotazione).
- 2** Abbassare il volume.  
Premere VOLUME –.
- 3** Selezionare la funzione AUDIO.  
Premere ripetutamente FUNCTION +/-.
- 4** Avviare la riproduzione.  
Avviare la riproduzione del componente collegato e regolare il suo volume.
- 5** Regolare il volume.  
Premere VOLUME +/-.

## Regolazione del suono



Per	Premere
Generare un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX.
Impostare l'effetto sonoro	Ripetutamente EQ per selezionare "BASS" o "TREBLE" e poi premere ripetutamente +/- per regolare il livello.

## Disattivazione del segnale acustico

È possibile disattivare i segnali acustici del sistema.

“BEEP ON” è impostato per impostazione predefinita.

Usare i tasti sull'unità per eseguire la seguente procedura.




- 1 Accendere il sistema.  
Premere .
- 2 Mantenere premuto , poi premere DISPLAY MODE finché appare “BEEP OFF”.

### Per attivare il segnale acustico

Ripetere il procedimento, finché appare “BEEP ON”.

## Cambiamento del display

Per	Premere
Cambiare le informazioni sul display <sup>1)</sup>	Ripetutamente DISPLAY quando il sistema è acceso.
Controllare l'orologio quando il sistema è spento	DISPLAY quando il sistema è spento <sup>2)</sup> . L'orologio si visualizza per 8 secondi.

- <sup>1)</sup> Per esempio, è possibile visualizzare le informazioni sul disco o le informazioni sul dispositivo USB, come:
- il numero del brano o del file durante la riproduzione normale.
  - il nome del brano o del file (“”) durante la riproduzione normale.
  - il nome dell'artista (“”) durante la riproduzione normale.
  - il nome dell'album o della cartella (“”) durante la riproduzione normale.
  - il tempo totale di riproduzione mentre il lettore è fermo.

È anche possibile visualizzare le informazioni sulla stazione DAB (solo CMT-Z100DiR) come il nome del servizio, l'etichetta del canale, il numero di preselezione, la frequenza, il DLS (Dynamic Label Segment – Segmento di etichetta dinamico) o l'etichetta dell'insieme.

- <sup>2)</sup> L'indicatore STANDBY sull'unità si illumina quando il sistema è spento.

Il sistema offre le seguenti opzioni del display.

<b>Opzione del display</b>	<b>Quando il sistema è spento,</b>
Dimostrazione	L'indicatore di dimostrazione è visualizzato.
Modo di risparmio della corrente	Il display è disattivato per risparmiare la corrente. Il timer e l'orologio continuano a funzionare.

### Per cambiare il modo del display

I display principale e secondario possono essere attivati e disattivati.

Il sistema offre i seguenti modi del display per la combinazione dei display principale e secondario.

Premere ripetutamente DISPLAY MODE per cambiare il modo del display.

Il sistema offre i seguenti modi del display.

<b>Modo del display</b>	<b>Combinazione dei display principale e secondario</b>
DISP MODE1 (impostazione predefinita)	Il display principale è disattivato.* Il display secondario è attivato.
DISP MODE2	Il display principale è attivato. Il display secondario è disattivato.
DISP MODE3	Entrambi i display sono attivati.

\* Per comodità, anche quando il display principale è disattivato, il display principale potrebbe attivarsi automaticamente in certe circostanze.

I seguenti casi sono esempi:

- il display principale viene attivato per 8 secondi per confermare lo stato delle impostazioni o del modo.
- il display principale viene attivato finché l'operazione è completata, quando si eseguono le operazioni di impostazione.

### Note sulle informazioni sul display

- I caratteri che non possono visualizzarsi appaiono come “\_”.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano:
  - tempo di riproduzione totale e tempo di riproduzione rimanente per un disco MP3 e un dispositivo USB.
  - tempo di riproduzione rimanente per un file MP3.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano correttamente:
  - tempo di riproduzione trascorso di un file MP3 codificato usando VBR (velocità di bit variabile).
  - nomi di cartelle e file che non sono conformi né all'ISO9660 di Livello 1, Livello 2 né Joliet nel formato di espansione.

- Le seguenti informazioni si visualizzano:
  - tempo di riproduzione trascorso di un brano.
  - tempo di riproduzione rimanente per un brano.
  - tempo di riproduzione rimanente di un disco CD-DA attuale durante la riproduzione normale.
  - informazioni sull'identificatore ID3 per i file MP3 quando si usano gli identificatori ID3 di versione 1 e di versione 2 (Il display delle informazioni sull'identificatore ID3 di versione 2 ha la priorità quando si usano gli identificatori ID3 di entrambe le versioni 1 e 2 per un singolo file MP3).
  - fino a 64 caratteri di informazioni sull'identificatore ID3 per i file MP3
  - fino a 64 caratteri di informazioni sull'identificatore WMA per i file WMA
  - fino a 64 caratteri di informazioni sull'identificatore AAC per i file AAC

#### **Nota sulle informazioni sul display DAB (solo CMT-Z100DiR)**

Si visualizzano anche le seguenti informazioni: fino a 8 caratteri del nome di servizio, fino a 128 caratteri di DLS (Dynamic Label Segment – Segmento di testo dinamico) e fino a 16 caratteri di etichetta dell'insieme.

## Uso dei timer

Il sistema offre tre funzioni del timer. Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione. Se si usa uno dei due con il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la priorità. Usare i tasti sul telecomando per usare le funzioni del timer.

#### **Timer di autospegnimento:**

È possibile addormentarsi con la musica. Questa funzione è operativa anche se l'orologio non è impostato.

Premere ripetutamente SLEEP per selezionare il tempo desiderato.

#### **Timer di riproduzione:**

È possibile svegliarsi con un CD, il sintonizzatore, l'iPod o il dispositivo USB opzionale ad un'ora preimpostata. Accertarsi di aver impostato l'orologio.

#### **Timer di registrazione:**

È possibile registrare una stazione radiofonica preselezionata ad un'ora specificata. Accertarsi di aver impostato l'orologio.

### **1** Preparare la sorgente sonora.

#### **Timer di riproduzione**

Preparare la sorgente sonora e poi premere VOLUME +/- per regolare il volume.

Per iniziare da un brano o un file audio specifico, creare la propria programmazione (pagina 29).

#### **Timer di registrazione**

Sintonizzare la stazione radiofonica desiderata o richiamare la stazione preselezionata desiderata (pagina 18, 19).

- 2** Selezionare il modo di impostazione del timer.  
Premere TIMER MENU.
- 3** Impostare il timer.  
Premere ripetutamente  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  per selezionare "PLAY SET?" o "REC SET?" e poi premere ENTER.  
Appare "ON" e l'indicazione dell'ora lampeggia.
- 4** Impostare l'ora di inizio della riproduzione o della registrazione.  
Premere ripetutamente  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  per impostare l'ora e poi premere ENTER.  
L'indicazione dei minuti lampeggia.  
Usare il procedimento sopra per impostare i minuti.  
Appare "OFF" e l'indicazione dell'ora lampeggia sul display.
- 5** Usare lo stesso procedimento del punto 4 per impostare l'ora in cui interrompere la riproduzione o la registrazione.
- 6** Selezionare la sorgente sonora quando si usa il timer di riproduzione o preparare il dispositivo USB quando si usa il timer di registrazione.

#### Timer di riproduzione

Premere ripetutamente  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  finché appare la sorgente sonora desiderata e poi premere ENTER. Il display visualizza le impostazioni del timer.

#### Timer di registrazione

Collegare il dispositivo USB alla porta  $\leftarrow$  (USB).  
Il display visualizza le impostazioni del timer.

- 7** Spegnerne il sistema.  
Premere I/ $\odot$ .  
Il sistema si accende prima dell'ora preimpostata.  
Se il sistema è acceso all'ora preimpostata, il timer di riproduzione o il timer di registrazione non sarà attivato. Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la riproduzione o la registrazione inizia.

#### Per controllare l'impostazione

- 1** Premere TIMER MENU.  
"TIMER SEL?" lampeggia sul display.
- 2** Premere ENTER.
- 3** Premere ripetutamente  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  per selezionare "PLAY SEL?" o "REC SEL?".
- 4** Premere ENTER.

#### Per annullare il timer

- 1** Premere TIMER MENU.  
"TIMER SEL?" lampeggia sul display.
- 2** Premere ENTER.
- 3** Premere ripetutamente  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  per selezionare "TIMER OFF?".
- 4** Premere ENTER.

## **Per cambiare l'impostazione**

Ricominciare dal punto 1.

### **Note per l'utente di iPod**

- Accertarsi che l'iPod non stia riproducendo quando si usa il timer di riproduzione.
- Il timer di riproduzione potrebbe non essere attivato a seconda dello stato dell'iPod collegato.

### **Note**

- Il timer di riproduzione o il timer di registrazione non si attiverà se il sistema viene acceso o se "STANDBY" lampeggia sul display principale.
- Il volume viene ridotto al minimo durante l'uso del timer di registrazione.

### **Suggerimenti**

- L'impostazione del timer di riproduzione si conserva fino a quando l'impostazione non viene annullata manualmente.
- Il timer di registrazione viene annullato automaticamente dopo che il timer di registrazione è stato attivato.



### Soluzione dei problemi

- 1 Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e saldamente.
- 2 Trovare il problema nella seguente lista di controllo e ricorrere al rimedio indicato.  
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### Se l'indicatore STANDBY lampeggia

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare le seguenti voci.

- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sopra il sistema o sul retro?
- Il connettore dell'iPod è cortocircuitato?

Dopo che l'indicatore STANDBY smette di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il sistema. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### Generali

**Il display inizia a lampeggiare non appena si collega il cavo di alimentazione anche se non si è acceso il sistema.**

- Premere una volta DISPLAY mentre il sistema è spento. La dimostrazione scompare.

**Il sistema non si accende.**

- Il cavo di alimentazione è collegato?

**Non c'è il suono.**

- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sopra il sistema o sul retro?
- La stazione specificata potrebbe aver interrotto temporaneamente la trasmissione.
- Non c'è l'uscita audio con il timer di registrazione.

**L'indicatore STANDBY rimane illuminato dopo aver scollegato il cavo di alimentazione.**

- L'indicatore STANDBY potrebbe non spegnersi subito dopo aver scollegato il cavo di alimentazione. Questo non è un malfunzionamento. L'indicatore si spegnerà dopo circa 40 secondi.

**Forte ronzio o rumore.**

- Allontanare il sistema dalle sorgenti di rumore.
- Collegare il sistema ad una presa di corrente diversa.
- Installare un filtro per il rumore (disponibile separatamente) sul cavo di alimentazione.

**Il telecomando non funziona.**

- Rimuovere gli ostacoli tra il telecomando e il sensore per comando a distanza sull'unità e allontanare l'unità dalle luci a fluorescenza.
- Puntare il telecomando verso il sensore per comando a distanza.
- Avvicinare il telecomando al sistema.

### **L'irregolarità del colore su uno schermo televisivo persiste.**

- Spegnerne una volta il televisore e poi accenderlo dopo un periodo da 15 a 30 minuti. Se l'irregolarità del colore persiste ancora, allontanare il sistema dal televisore.

## **Letture CD/MP3**

---

### **Il suono salta o il disco non viene riprodotto.**

- Pulire il disco e rimetterlo.
- Spostare il sistema in una posizione lontana dalla vibrazione (per esempio, sopra un supporto stabile).
- Ad alto volume, la vibrazione dei diffusori potrebbe far saltare il suono.

### **La riproduzione non inizia dal primo brano.**

- Ritornare alla riproduzione normale premendo ripetutamente PLAY MODE finché sia "PGM" che "SHUF" scompaiono.

### **L'avvio della riproduzione richiede più tempo del solito.**

- I seguenti dischi possono aumentare il tempo richiesto per iniziare la riproduzione.
  - Un disco registrato con una struttura ad albero complicata
  - Un disco registrato nel modo multisessione
  - Un disco che ha molte cartelle

### **La funzione è cambiata automaticamente alla funzione CD quando è stato inserito un disco.**

- Il sistema cambierà automaticamente alla funzione CD quando viene inserito un disco.

### **Il sistema non espelle il disco e appare "LOCKED".**

- Rivolgersi al proprio rivenditore Sony o al centro locale di assistenza autorizzato Sony.

### **Il sistema non espelle il disco e appare "Not in Use".**

- Non è possibile espellere un disco nei seguenti casi.
  - Quando la musica viene trasferita o registrata sul dispositivo USB.
  - Quando si cancellano i file audio o le cartelle sul dispositivo USB.

## **iPod**

---

### **Non c'è il suono.**

- Accertarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Accertarsi che l'iPod stia riproducendo la musica.
- Regolare il volume.

### **Il suono è distorto.**

- Abbassare il volume.
- Impostare l'impostazione "EQ" dell'iPod su "No" o "Flat".

### **Il telecomando non funziona.**

- Accertarsi che l'iPod venga aggiornato con l'ultimo software. In caso contrario, aggiornare l'iPod prima dell'uso con il sistema.

### **L'iPod non può essere caricato.**

- Accertarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- È possibile usare il sistema come un caricabatterie solo per l'iPod quando il sistema è acceso.

## Dispositivo USB

---

### **Non è possibile avviare il trasferimento o la registrazione su un dispositivo USB.**

- Potrebbero essersi verificati i seguenti problemi.
  - Il dispositivo USB è pieno.
  - Il numero di file e cartelle sul dispositivo USB ha raggiunto il limite superiore.
  - Il dispositivo USB è protetto dalla scrittura.

### **Il trasferimento o la registrazione si interrompe prima del termine.**

- Si sta usando un dispositivo USB che non è supportato. Controllare le informazioni sui siti Web riguardo i dispositivi USB compatibili che possono essere collegati a questo sistema (pagina 22).
- Il dispositivo USB non è formattato correttamente. Per il modo di formattare consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB.
- Spegnerne il sistema e rimuovere il dispositivo USB. Se il dispositivo USB è dotato di un interruttore di alimentazione, spegnere il dispositivo USB e poi riaccenderlo dopo averlo rimosso dal sistema. Quindi eseguire di nuovo il trasferimento o la registrazione.
- Se le operazioni di trasferimento, registrazione e cancellazione vengono ripetute più volte, la struttura del file entro il dispositivo USB diventa frammentata. Per il modo di affrontare questo problema consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### **Le operazioni di trasferimento, registrazione o cancellazione sono state interrotte parzialmente e sono cambiate automaticamente alla funzione CD.**

- Quando viene inserito un disco, questo sistema interromperà il trasferimento, la registrazione o la cancellazione.

### **Il trasferimento o la registrazione della musica su un dispositivo USB risulta essere un errore.**

- Si sta usando un dispositivo USB che non è supportato. Controllare le informazioni sui siti Web riguardo i dispositivi USB compatibili che possono essere collegati a questo sistema (pagina 22).
- Spegnerne il sistema e rimuovere il dispositivo USB. Se il dispositivo USB è dotato di un interruttore di alimentazione, spegnere il dispositivo USB e poi riaccenderlo dopo averlo rimosso dal sistema. Quindi eseguire di nuovo il trasferimento o la registrazione.
- Il dispositivo USB è stato scollegato o l'alimentazione è stata disattivata durante il processo di trasferimento o registrazione. Cancellare il file che è stato trasferito parzialmente o il file che è stato registrato parzialmente ed eseguire di nuovo il trasferimento o la registrazione. Se ciò non risolve il problema, il dispositivo USB potrebbe essere rotto. Per il modo di affrontare questo problema consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### **I file o le cartelle sul dispositivo USB non possono essere cancellati.**



- Controllare se il dispositivo USB è protetto dalla scrittura.

- Il dispositivo USB è stato scollegato o l'alimentazione è stata disattivata durante l'operazione di cancellazione. Eliminare il file cancellato parzialmente. Se ciò non risolve il problema, il dispositivo USB potrebbe essere rotto. Per il modo di affrontare questo problema consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### **Si sta usando un dispositivo USB supportato?**

- Se si collega un dispositivo USB non supportato, potrebbero verificarsi i seguenti problemi. Controllare le informazioni sui siti Web riguardo i dispositivi USB compatibili che possono essere collegati a questo sistema (pagina 22).
  - Il dispositivo USB non è riconosciuto.
  - I nomi di file o di cartella non sono visualizzati su questo sistema.
  - La riproduzione non è possibile.
  - Il suono salta.
  - Ci sono dei disturbi.
  - Viene emesso un suono distorto.
  - Il trasferimento o la registrazione si interrompe prima del termine.

### **Appare "Over Current".**

- È stato rilevato un problema con il livello della corrente elettrica dalla porta  (USB). Spegnerne il sistema e rimuovere il dispositivo USB dalla porta  (USB). Accertarsi che non ci sia alcun problema con il dispositivo USB. Se questo tipo di display persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### **Non c'è il suono.**

- Il dispositivo USB non è collegato correttamente. Spegnerne il sistema e poi ricollegare il dispositivo USB.

### **Ci sono dei disturbi, il suono salta o è distorto.**

- Spegnerne il sistema e poi ricollegare il dispositivo USB.
- I dati musicali stessi contengono dei disturbi o il suono è distorto. Potrebbero essersi inseriti dei disturbi durante il processo di trasferimento o registrazione. Cancellare il file e provare ad eseguire di nuovo il trasferimento o la registrazione.

### **Il dispositivo USB non può essere collegato alla porta (USB).**

- Il dispositivo USB è stato collegato in modo inverso. Collegare il dispositivo USB con l'orientamento corretto.

**“Reading” si visualizza a lungo o ci vuole molto tempo prima dell’inizio della riproduzione.**

- Il processo di lettura può impiegare molto tempo nei seguenti casi.
  - Ci sono molte cartelle o file sul dispositivo USB.
  - La struttura dei file è molto complicata.
  - La capacità della memoria è eccessiva.
  - La memoria interna è frammentata.

**Display sbagliato**

- Inviare di nuovo i dati musicali al dispositivo USB, poiché i dati memorizzati nel dispositivo USB potrebbero essere alterati.
- I codici dei caratteri che possono essere visualizzati da questo sistema sono soltanto i numeri e l’alfabeto. Gli altri caratteri non sono visualizzati correttamente.

**Il dispositivo USB non è riconosciuto.**

- Spegner il sistema e ricollegare il dispositivo USB, poi accendere il sistema.
- Controllare le informazioni sui siti Web riguardo i dispositivi USB compatibili che possono essere collegati a questo sistema (pagina 22).
- Il dispositivo USB non funziona correttamente. Per il modo di affrontare questo problema consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

**La riproduzione non si avvia.**

- Spegner il sistema e ricollegare il dispositivo USB, poi accendere il sistema.
- Controllare le informazioni sui siti Web riguardo i dispositivi USB compatibili che possono essere collegati a questo sistema (pagina 22).
- Premere ► (o ►||) sull’unità) per avviare la riproduzione.

**La riproduzione non inizia dal primo brano.**

- Impostare il modo di riproduzione sul modo di riproduzione normale.

**I file non possono essere riprodotti.**

- I file audio non hanno l’estensione “.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.3gp” o “.mp4”.
- I dati non sono memorizzati nel formato MP3/WMA/AAC.
- I dispositivi di memorizzazione USB formattati con sistemi di file diversi da FAT16 o FAT32 non sono supportati.\*
- La riproduzione è possibile fino a 8 livelli.
- Il numero di cartelle ha superato 1.000.
- Il numero di file ha superato 3.000.

- I file che sono criptati o protetti da password, ecc. non possono essere riprodotti.
- \* Questo sistema supporta il FAT16 e FAT32, ma alcuni dispositivi di memorizzazione USB potrebbero non supportare tutti questi FAT. Per i dettagli vedere il manuale di istruzioni di ciascun dispositivo di memorizzazione USB o rivolgersi al produttore.

## Sintonizzatore

**Forte ronzio o rumore, o le stazioni non possono essere ricevute. ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display.)**

- Collegare correttamente l'antenna.
- Trovare una posizione ed un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare di nuovo l'antenna.
- Tenere le antenne lontano dal cavo di alimentazione e dal cavo USB per evitare la ricezione dei disturbi.
- Spegnerne gli apparecchi elettrici che si trovano nell'ambiente circostante.

**"TUNED" non appare sul display (solo DAB).**

- Controllare tutti i collegamenti dell'antenna, poi eseguire il procedimento di scansione automatica DAB (vedere "Ricezione della stazione radiofonica DAB (solo CMT-Z100DiR)" (pagina 14)).
- Il servizio DAB attuale potrebbe non essere disponibile. Premere +/- (o TUNE +/- sull'unità) per selezionare un servizio diverso.

- Se si ha traslocato in un'altra zona, alcuni servizi/frequenze potrebbero essere cambiati e si potrebbe non essere in grado di sintonizzare la propria trasmissione abituale. Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB per registrare di nuovo il contenuto delle trasmissioni. (Se si esegue questo procedimento si cancellano tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.)

## Per ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica

Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica.

Usare i tasti sull'unità per ripristinare l'unità sulle sue impostazioni di fabbrica predefinite.

- 1 Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione e poi riaccendere il sistema.
- 2 Premere DSGX e I/⏻ per circa 3 secondi.

Tutte le impostazioni configurate dall'utente, come le stazioni radiofoniche preselezionate, il timer e l'orologio, vengono cancellate.

## Messaggi

Uno dei seguenti messaggi potrebbe apparire o lampeggiare sul display principale durante il funzionamento.

### Can't Play

Si è cercato di riprodurre un disco che questo sistema non può riprodurre.

### Complete!

- L'operazione di preselezione radiofonica è terminata normalmente.
- Il file audio o la cartella sul dispositivo USB è stato cancellato.
- La scansione automatica DAB è terminata normalmente.

### Data Error

Si è cercato di riprodurre un file che non è riproducibile.

### Device Full!

Il dispositivo USB è pieno.

### Erase Error!

La cancellazione dei file audio o delle cartelle sul dispositivo USB non è riuscita.

### Error

Non è stato possibile riconoscere il dispositivo USB o è collegato un dispositivo sconosciuto (pagina 22).

### Fatal Error!

Il dispositivo USB è stato scollegato durante il trasferimento, la registrazione o la cancellazione dei file o delle cartelle audio sul dispositivo USB.

### FLDR Full

Il numero di cartelle sul dispositivo USB ha raggiunto il massimo.

### LOCKED

Il sistema non espelle il disco. Rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### No Device

Il dispositivo USB non è collegato, interrotto, o sta avendo un problema.

### No Disc

Non c'è nessun disco nel lettore o si è caricato un disco che non può essere riprodotto.

### No Memory

La memoria selezionata per la riproduzione o il trasferimento non ha il supporto di memoria inserito nel dispositivo USB.

### No Preset (solo DAB)

Non c'è una stazione preselezionata memorizzata.

### No Service (solo DAB)

Non c'è una trasmissione DAB supportata nel proprio paese o regione.

**No Step**

Tutti i brani o file programmati sono stati cancellati.

**No Track**

Il file riproducibile sul dispositivo USB non è caricato nel sistema.

**Not in Use**

Si è cercato di eseguire un'operazione specifica in condizioni in cui quell'operazione è vietata.

**Not Supported**

È collegato un dispositivo USB non supportato.

**Protected!**

Si è cercato di eseguire l'operazione di trasferimento, registrazione o cancellazione su un dispositivo USB protetto dalla scrittura.

**Push STOP!**

- Durante la riproduzione è stato premuto PLAY MODE.
- Sono stati premuti i tasti la cui operazione è possibile soltanto quando la riproduzione è interrotta.

**Reading**

- Il sistema sta leggendo le informazioni del disco. Alcuni tasti non sono disponibili.
- Il sistema sta riconoscendo il dispositivo USB.

**REC Error!**

Il trasferimento non è iniziato, si è interrotto parzialmente o altrimenti non ha potuto essere eseguito (pagina 39).

**Step Full!**

Si è cercato di programmare più di 25 brani o file (passi).

**TIME NG!**

L'ora di inizio e di fine del timer di riproduzione o del timer di registrazione è uguale.

**Track FULL**

Il numero di file sul dispositivo USB ha raggiunto il massimo.



## Precauzioni

### Dischi che questo sistema PUÒ riprodurre

- CD audio
- CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3)

### Dischi che questo sistema NON PUÒ riprodurre

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato di CD musicale o nel formato MP3 che è conforme a ISO9660 Livello 1/Livello 2, Joliet
- CD-R/CD-RW registrati in multisessione che non sono terminati "chiudendo la sessione"
- CD-R/CD-RW con qualità di registrazione scadente, CD-R/CD-RW che hanno graffi o sono sporchi, oppure CD-R/CD-RW registrati con un dispositivo di registrazione che non è compatibile
- CD-R/CD-RW che sono finalizzati in modo sbagliato
- Dischi contenenti file diversi dai file MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Dischi di forma anomala (per esempio, cuore, quadrato, stella)
- Dischi su cui è applicato del nastro adesivo, della carta o un adesivo
- Dischi a noleggio o usati su cui sono applicati degli adesivi con la colla che fuoriesce oltre l'adesivo
- Dischi che hanno etichette stampate usando dell'inchiostro che sembra appiccicoso al tocco

### Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia dal centro verso l'esterno.
- Non pulire i dischi con solventi, come la benzina, il diluente o i detergenti disponibili in commercio o lo spray antistatico per LP in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

### Riguardo alla sicurezza

- Scollegare completamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Quando si scollega l'unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all'interno del sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo di nuovo funzionare.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

### **Riguardo alla sistemazione**

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata o in luoghi che sono molto caldi, freddi, polverosi, sporchi o umidi o che non hanno una ventilazione adeguata, o sono soggetti a vibrazioni, alla luce diretta del sole o ad una luce luminosa.
- Fare attenzione quando si colloca l'unità su superfici che sono state trattate in modo speciale (per esempio, con cera, olio, sostanza per lucidare) poiché la superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi.
- Se il sistema viene portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità potrebbe condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD e provocare il malfunzionamento del sistema. In questa situazione, rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.

### **Riguardo al surriscaldamento**

- Il surriscaldamento dell'unità durante il funzionamento è normale e non è motivo di allarme.
- Non toccare il rivestimento esterno se l'unità è stata usata continuamente ad alto volume perché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato caldo.
- Non ostruire i fori di ventilazione.

### **Riguardo al sistema di diffusori**

Il sistema di diffusori è schermato magneticamente e può essere installato vicino ad un televisore. L'irregolarità del colore potrebbe essere ancora osservata, però su alcuni tipi di schermi televisivi. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo. Se non c'è un miglioramento, allontanare il sistema dal televisore.

#### **AVVISO IMPORTANTE**

**Attenzione:** Se si lascia un fermo immagine video o l'immagine di visualizzazione su schermo visualizzata sul televisore per un lungo periodo di tempo tramite questo sistema, si rischia un danno permanente allo schermo televisivo. I televisori a proiezione sono particolarmente suscettibili a questo.

### **Pulizia del rivestimento esterno**

Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente, come un diluente, la benzina o l'alcool.

## Dati tecnici

### Sezione dell'amplificatore

- Potenza di uscita DIN (nominale):  
16 + 16 watt (8 ohm a 1 kHz, DIN)
- Potenza di uscita continua RMS (riferimento):  
20 + 20 watt (8 ohm a 1 kHz,  
distorsione armonica totale del 10%)
- Potenza di uscita musicale (riferimento):  
20 + 20 watt (8 ohm a 1 kHz,  
distorsione armonica totale del 10%)


### Ingressi

- AUDIO IN (minipresa stereo):  
Tensione 0,8 V, impedenza 47 kohm

### Uscite

- PHONES (minipresa stereo):  
accetta la cuffia con un'impedenza da  
8 ohm o più

### Sezione USB

- Velocità di bit supportata:  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32 — 320 kbps, VBR  
WMA: 48 — 192 kbps  
AAC: 48 — 320 kbps
- Frequenze di campionamento:  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32/44,1/48 kHz  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz
- Porta  (USB):  
Corrente massima:  
500 mA

### Sezione del lettore CD

- Sistema:  
Compact disc e sistema audio digitale
- Proprietà del diodo al laser  
Durata di emissione: continua  
Uscita di potenza laser\*: Inferiore a  
1000  $\mu$ W
- \* Questa uscita è la misurazione del  
valore ad una distanza di 200 mm  
dalla superficie della lente dell'obiettivo  
sul blocco del rivelatore ottico con  
apertura di 7 mm.
- Risposta in frequenza: 20 Hz — 20 kHz  
Rapporto segnale/rumore: Oltre 90 dB  
Gamma dinamica: Oltre 90 dB

### Sezione del sintonizzatore\*

- Sezione del sintonizzatore DAB (solo  
CMT-Z100DiR):  
Gamma di frequenza\*  
Banda-III:  
174.928 (5A) — 239.200 (13F) MHz
- \* Per i dettagli, vedere "Tabella di frequenza  
DAB" (pagina 48)
- Antenna: Antenna a cavo DAB  
Terminale dell'antenna: 75 ohm, femmina F

Tabella di frequenza DAB (Banda-III)

Frequenza	Etichetta	Frequenza	Etichetta
174.928 MHz	5A	209.936 MHz	10A
176.640 MHz	5B	211.648 MHz	10B
178.352 MHz	5C	213.360 MHz	10C
180.064 MHz	5D	215.072 MHz	10D
181.936 MHz	6A	216.928 MHz	11A
183.648 MHz	6B	218.640 MHz	11B
185.360 MHz	6C	220.352 MHz	11C
187.072 MHz	6D	222.064 MHz	11D
188.928 MHz	7A	223.936 MHz	12A
190.640 MHz	7B	225.648 MHz	12B
192.352 MHz	7C	227.360 MHz	12C
194.064 MHz	7D	229.072 MHz	12D
195.936 MHz	8A	230.784 MHz	13A
197.648 MHz	8B	232.496 MHz	13B
199.360 MHz	8C	234.208 MHz	13C
201.072 MHz	8D	235.776 MHz	13D
202.928 MHz	9A	237.488 MHz	13E
204.640 MHz	9B	239.200 MHz	13F
206.352 MHz	9C		
208.064 MHz	9D		

\* Le frequenze si visualizzano fino a due posizioni decimali su questo sistema.

Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo

Sezione del sintonizzatore FM:

Campo di sintonia:

87,5 — 108,0 MHz (passo da 50 kHz)

Antenna: Antenna FM a cavo

Frequenza intermedia: 10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM:

Campo di sintonia:

531 — 1.602 kHz (passo da 9 kHz)

Antenna: Antenna AM a telaio

Frequenza intermedia: 450 kHz

## Sezione dei diffusori

Sistema di diffusori:

A 2 vie, tipo bass-reflex

Unità di diffusori:

Woofer: 100 mm, tipo piatto,

schermato magneticamente

Tweeter: 20 mm, tipo a cupola morbida

Impedenza nominale: 8 ohm

## Generali

Requisiti di alimentazione:

220 — 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo: 30 watt

Dimensioni (l/a/p):

Circa 535 × 220 × 198 mm

Peso: Circa 5,7 kg

Accessori in dotazione:

Telecomando (1), Pile R3 (Formato

AAA) (2), Antenna a cavo FM (1),

Antenna a telaio AM (1), Antenna a cavo DAB (1) (solo CMT-Z100DiR)

Accessori opzionali:

Staffa di montaggio a parete

SU-WL100

\* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Consumo energetico in standby: 0,5 W
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

## Modelli di iPod compatibili con questo sistema

Su questo sistema è possibile usare i seguenti modelli di iPod. Aggiornare l'iPod con l'ultimo software prima di usarlo.



iPod touch 2a generazione



iPod nano 4a generazione (video)



iPod touch 1a generazione



iPod nano 3a generazione (video)



iPod classic



iPod nano 2a generazione (alluminio)



iPod 5a generazione (video)



iPod nano 1a generazione



iPod 4a generazione (display a colori)



iPod 4a generazione



iPod mini

---

## Installazione del sistema sulla parete

Questo sistema può essere installato sulla parete usando la staffa di montaggio a parete SU-WL100 (non in dotazione).

### **Ai clienti**

Per installare questo prodotto è necessaria un'abilità competente. Assicurarsi di subappaltare l'installazione a rivenditori Sony o ad imprenditori autorizzati e prestare particolare attenzione alla sicurezza durante l'installazione. Sony non è responsabile per qualsiasi danno o lesione causata dal maltrattamento o dall'installazione impropria o se si installa qualsiasi prodotto diverso dal prodotto specificato. I diritti legali (se ce ne sono) non subiscono alcuna influenza.

### **Ai rivenditori Sony**

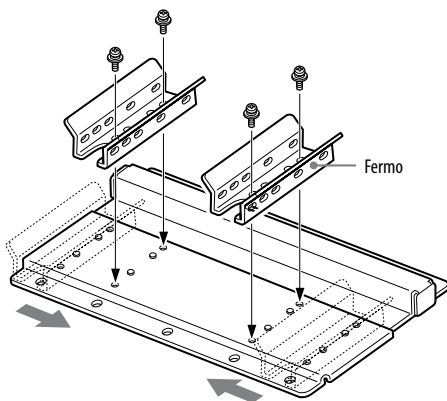
Le seguenti istruzioni sono solo per i rivenditori Sony. Assicurarsi di leggere le precauzioni per la sicurezza e prestare particolare attenzione alla sicurezza durante l'installazione, la manutenzione e il controllo di questo prodotto.

### **Prima di installare il sistema sulla parete**

- Accertarsi che la parete sia abbastanza robusta da sostenere il montaggio a parete. La parete dovrebbe essere in grado di sostenere il peso di almeno 20 volte rispetto a quello del sistema. Vedere "Dati tecnici" (pagina 47) per il peso di questo sistema.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa a muro.
- Accertarsi che le viti rimangano saldamente serrate durante il processo di montaggio, per impedire che il sistema cada o provochi un incidente.

# 1 Regolare la posizione dei fermi della piastra di base.

- 1 Rimuovere le viti che fissano i fermi sinistro e destro sulla piastra di base e spostare i fermi verso la posizione interna.
- 2 Fissare saldamente ciascun fermo usando le viti rimosse nel procedimento precedente 1.



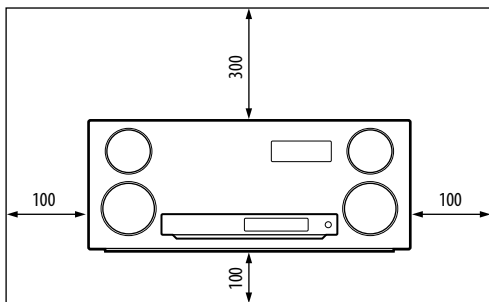
## Nota

Quando si usa un cacciavite elettrico, impostare l'impostazione di torsione su circa 1,5 N·m (15 kgf·cm).

**2** Vedere “Diagramma delle dimensioni di installazione del sistema” (pagina 58), per determinare la posizione dell’installazione.

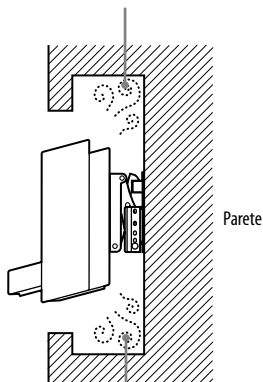
Lasciare uno spazio libero adatto tra il sistema, il soffitto e qualsiasi parte sporgente della parete come è mostrato sotto.

Unità: mm



Non installare mai il sistema collocato come è mostrato sotto:

La circolazione dell’aria è bloccata.

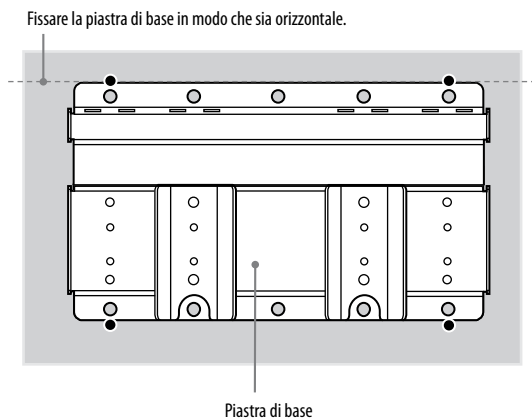


La circolazione dell’aria è bloccata.



### 3 Fissare la piastra di base sulla parete usando 4 o più viti di diametro 6 mm o equivalenti (non in dotazione).

Selezionare 4 fori per viti con il contrassegno ● mostrato nel seguente diagramma e serrare saldamente le viti in modo che non si allentino.

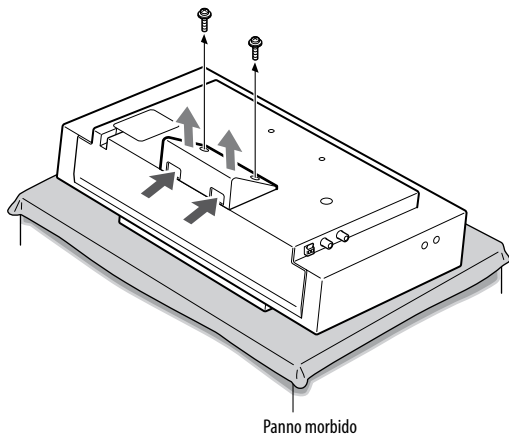


#### ATTENZIONE

- Le viti necessarie per questo procedimento non sono in dotazione. Selezionare le viti adatte per il materiale e la struttura della parete.
- Se la piastra di base non può essere fissata abbastanza saldamente, usare delle viti aggiuntive.
- Assicurarsi di confermare che la piastra di base sia fissata saldamente alla parete.

#### 4 Staccare il supporto dal sistema.

- 1 Rimuovere le 2 viti che fissano il supporto dal sistema.
- 2 Spingere le 2 linguette situate sul fondo del supporto e tirare su il supporto per staccarlo dal sistema.

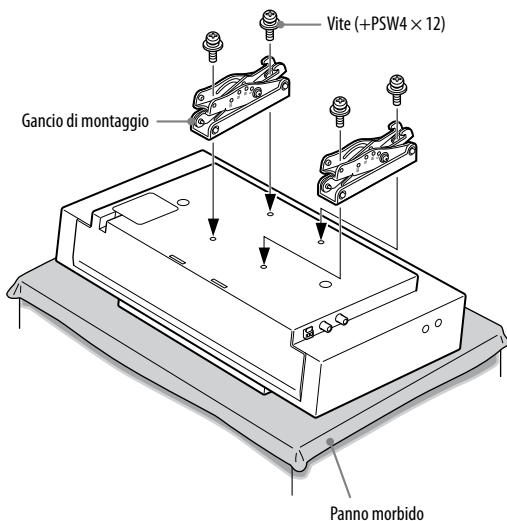


#### Nota

Non rimuovere il supporto per un motivo diverso da quello di montare il sistema sulla parete.

## 5 Fissare i due ganci di montaggio sul retro del sistema.

- ❶ Fissare temporaneamente il gancio di montaggio sul retro del sistema, usando le 4 viti (+PSW4 × 12) in dotazione con la staffa di montaggio a parete SU-WL100.
- ❷ Assicurarci che le viti siano saldamente serrate con la stessa forza di torsione sul retro del sistema.



### ATTENZIONE

- Assicurarsi di non usare viti diverse da quelle in dotazione (+PSW4 × 12) quando si fissa il gancio di montaggio.
- Accertarsi che l'angolo del gancio di montaggio sia impostato a 0 gradi e installare il sistema in parallelo alla parete. Non regolare l'angolo del gancio di montaggio.

## 6 Collegare il (i) cavo(i) di collegamento al sistema.

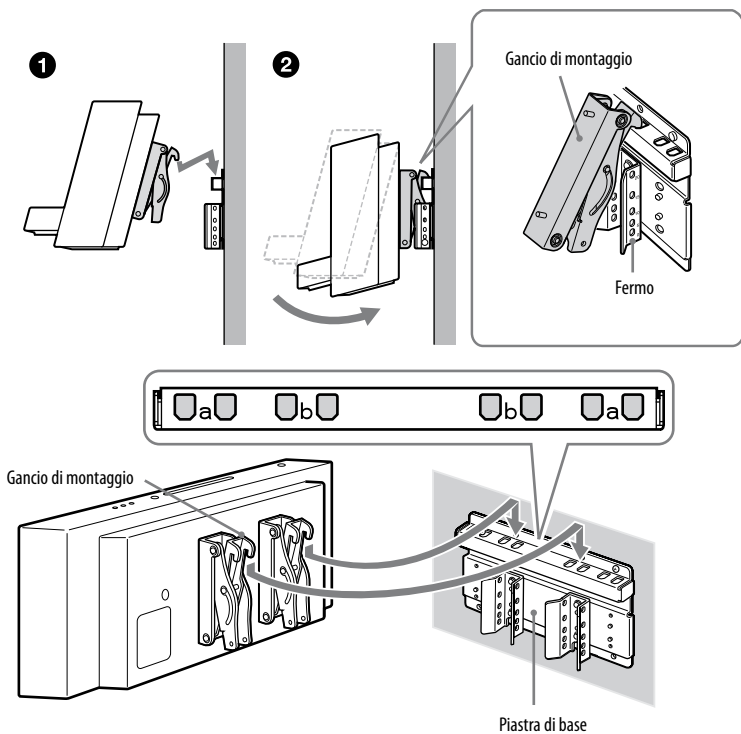
Collegare il (i) cavo(i) di collegamento ai connettori sul sistema. Per i dettagli sul (sui) cavo(i) di collegamento, consultare "Collegamento sicuro del sistema" (pagina 12).

### ATTENZIONE

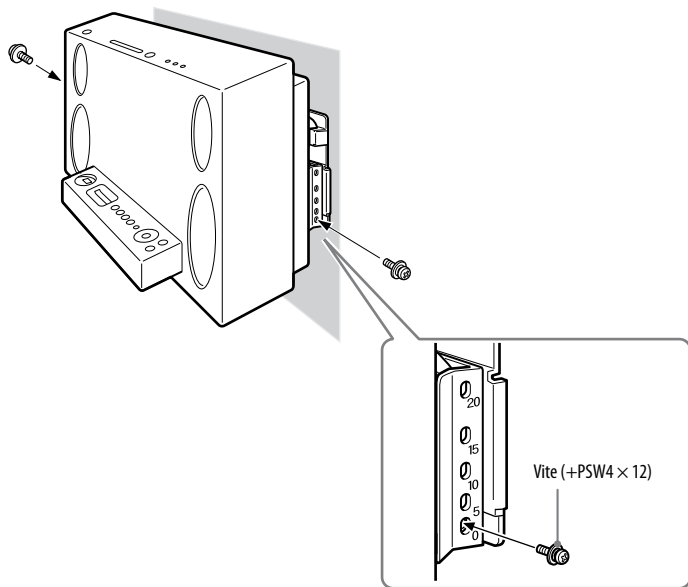
Fare attenzione a non inciampare sul cavo di alimentazione o sul (sui) cavo(i) di collegamento, poiché ci si potrebbe ferire.

## 7 Installare il sistema sulla piastra di base.

- 1 Determinare i fori della piastra di base per agganciare i ganci superiori del gancio di montaggio.
- 2 Tenere saldamente il sistema con entrambe le mani e allinearne delicatamente sulla parete.



- 8** Fissare saldamente il sistema e la piastra di base, usando le 2 viti (+PSW4 × 12) in dotazione con la staffa di montaggio a parete SU-WL100. Fissare le viti sul contrassegno dell'angolo 0.



**Nota**

Quando si usa un cacciavite elettrico, impostare l'impostazione di torsione su circa 1,5 N·m (15 kgf·cm).

**ATTENZIONE**

Assicurarsi di serrare saldamente entrambi le viti di fissaggio sinistra e destra. In caso contrario, il sistema potrebbe cadere quando viene spinto verso l'alto e provocare lesioni.

## 9 Confermare il completamento dell'installazione.

### Controllare i seguenti punti.

- I ganci del gancio di montaggio sono agganciati saldamente nei fori della piastra di base.
- Il cavo di alimentazione non è attorcigliato o schiacciato.
- Le 2 viti che fissano il gancio di montaggio e la piastra di base sono serrate saldamente.

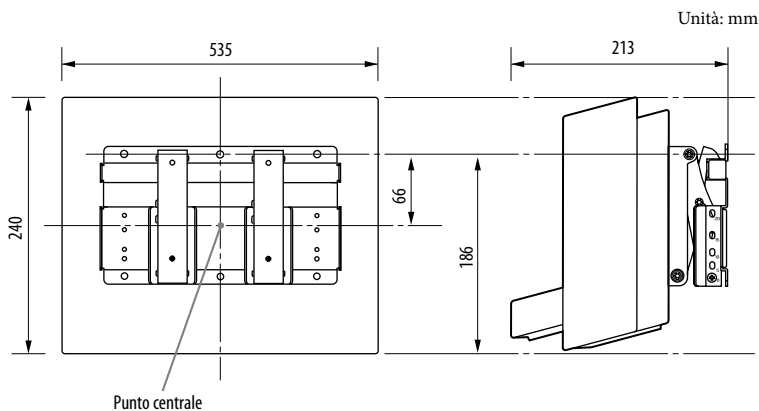
### ATTENZIONE

Non regolare l'angolo del gancio di montaggio quando il sistema è installato sulla parete e assicurarsi di eseguire completamente l'installazione. Si potrebbe provocare la caduta del prodotto causando lesioni o danni al prodotto. Inoltre, la collocazione impropria del cavo di alimentazione, ecc. potrebbe provocare un incendio o una scossa elettrica a causa di un cortocircuito.

Assicurarsi di confermare il completamento dell'installazione per sicurezza.

## Diagramma delle dimensioni di installazione del sistema

Il seguente diagramma mostra le dimensioni del sistema che è montato sulla staffa di montaggio a parete SU-WL100. Consultare il seguente diagramma per determinare la posizione dell'installazione.

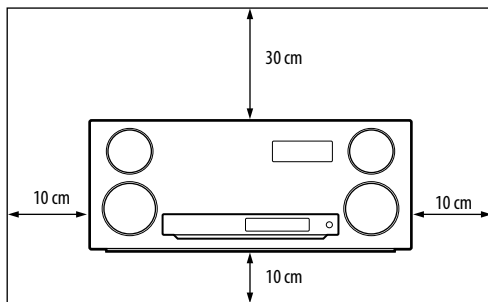


Le cifre nel diagramma indicato sopra potrebbero variare leggermente a seconda dell'installazione.

## Informazioni di sicurezza

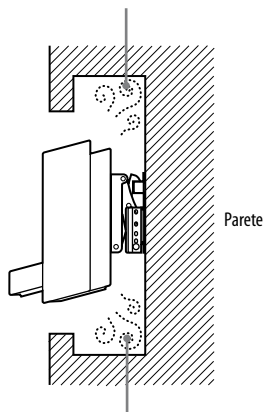
- Per l'installazione a parete rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Per motivi di sicurezza, si consiglia caldamente di utilizzare esclusivamente accessori Sony, compresi:
  - Staffa di montaggio a parete SU-WL100
- Si raccomanda caldamente di utilizzare la staffa di montaggio a parete Sony al fine di consentire un'adeguata circolazione dell'aria.

Lasciare almeno questo spazio intorno al sistema.



- Non installare il sistema come è mostrato sotto.

La circolazione dell'aria è bloccata.



La circolazione dell'aria è bloccata.